



## Elevance® Delivery: LR Mounted Installation (Includes Elevance® Continental-Style Delivery)

Language of origin: English



### Equipment Alert

*Do not remove wraps or packaging from the delivery flex arm assembly until it is mounted onto the LR arm.*

### Attention!

*The electrical and plumbing supply connectors must be installed by an electrician and plumber in compliance with local building codes. All required hardware is to be supplied by contractor. Supply connections must be located to fit inside the J-box and be properly distanced, within reach of the chair umbilical [4 or 8 foot (1.2 or 2.4 m)].*



### Equipment Alert

*When installing 115~ (VAC) receptacle in the J-Box, position it so that all the other components needed in the box will also fit.*

*Grounding reliability can only be achieved if this equipment is connected to an equivalent receptacle marked Hospital Grade (NEMA 5-15R, HOSPITAL GRADE).*

## Electrical Supply Requirements

Have an electrician install a 1/2 in. (13 mm) conduit box with quad or equal receptacle. Top of box must be no higher than 4-1/2 in. (114 mm) above finished surface of floor.

## Water Supply Requirements (optional)

Use 1/2 in. (13 mm) pipe (supplied by contractor) protruding 2 in. (51 mm) above finished surface of floor. Manual shut-off valve is to be installed by a plumber.

Water pressure must be 30-50 PSI (206-344 kPa) maximum, at the shut-off valve. Flush water plumbing clean before making final connections to dental equipment.

Recommended water supply hardness level <60 ppm of calcium carbonate.

## Air Supply Requirements

Use 1/2 in. (13 mm) pipe (supplied by contractor) protruding 2 in. (51 mm) from finished surface of floor. Manual shut-off valve is to be installed by a plumber.

Air pressure must be 70-100 PSI (482 -689 kPa) maximum, at the shut-off valve. Flush air plumbing clean before making final connections to dental equipment.

Air supply to be filtered, dry and oil-free per NFPA 99 requirements or equivalent local codes.

## Drain Requirements (optional)

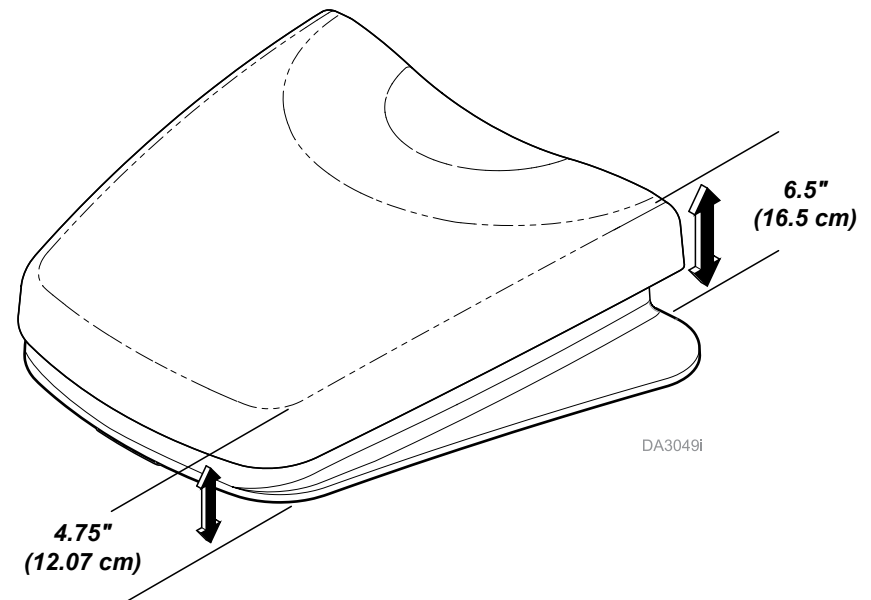
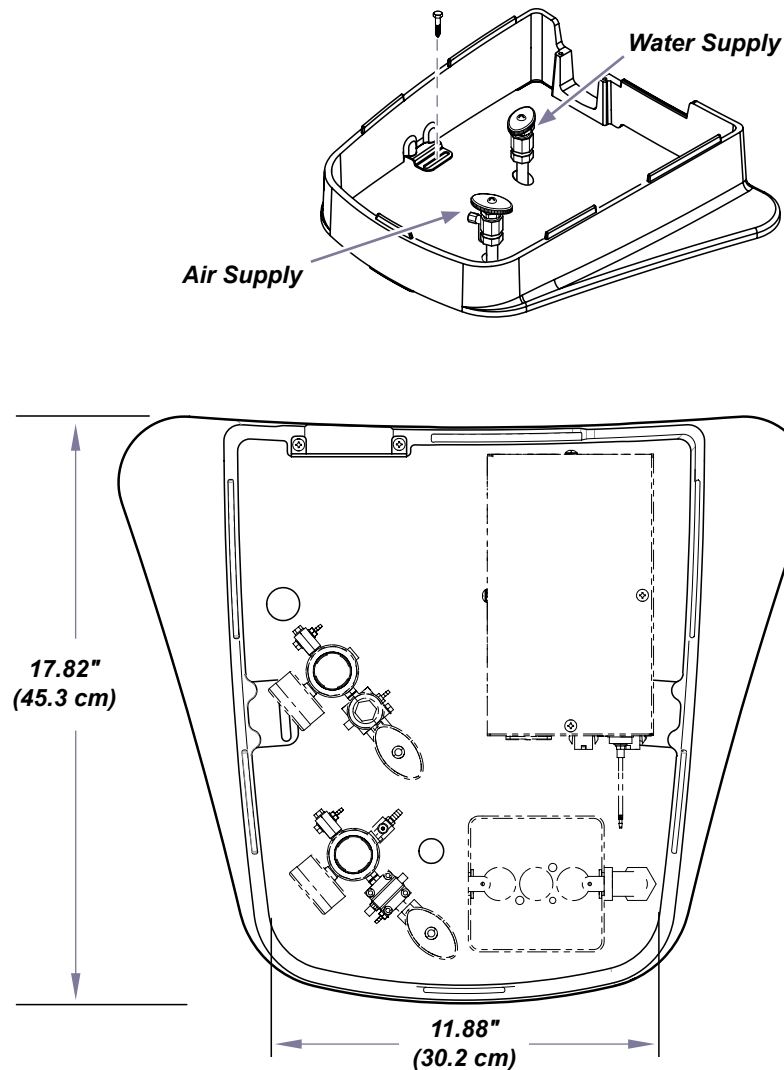
Not less than 1-1/2 in. (38 mm) I.D. pipe from downpipe to trap, decreasing to 3/4 in. (19 mm) pipe from trap to connection box. Terminate with 3/4 in. (19 mm) NPT pipe protruding 1 in. (26 mm) above finished surface of floor. Install adapter for 5/8 in. (16 mm) drain tubing. Place trap in line and vent to conform with local codes. [All hardware supplied by contractor].

## Vacuum Requirements (optional)

Plumbing to J-Box box should be specified by central vacuum supplier and terminated in J-Box with 3/4 in. (19 mm) O.D. tube protruding 1 in. (26 mm) above finished surface of floor.

**Step 1: Verify Proper Position and Types of Supply Connections Required for the J-Box.**

- A) Verify that you have the proper supply connections required for the components being installed.
- B) Verify that the connections fit inside the J-box and are located within reach of the umbilical provided (4 or 8 foot [1.2 or 2.4 m]).
- C) Reference the J-Box Installation Guide for more details.



**Step 2: Verify proper installation of Elevance chair.**

- A) Reference Elevance Chair Installation Guide packaged with chair.

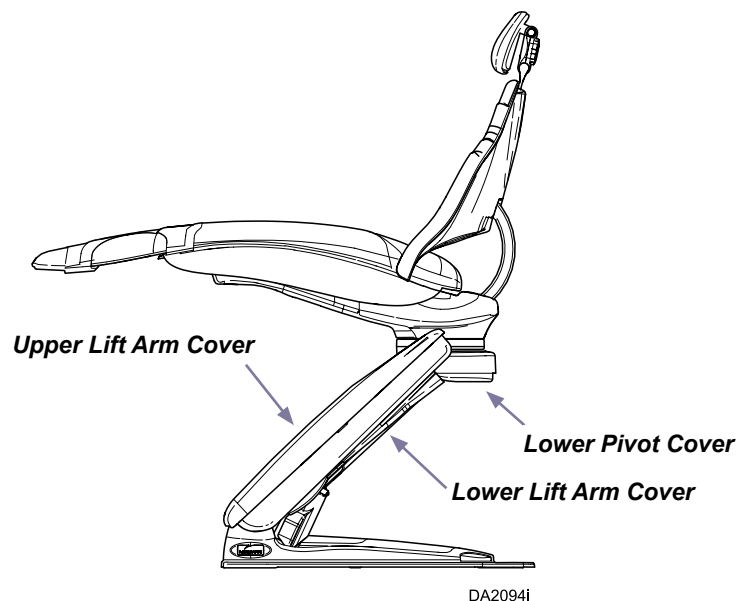
### Step 3: Position chair.



#### Equipment Alert

Tap a lift arm or lower pivot cover three times to raise the chair to the pre-programmed “home” position; a convenient height for installation or patient access.

The chair beeps until it reaches the home position.

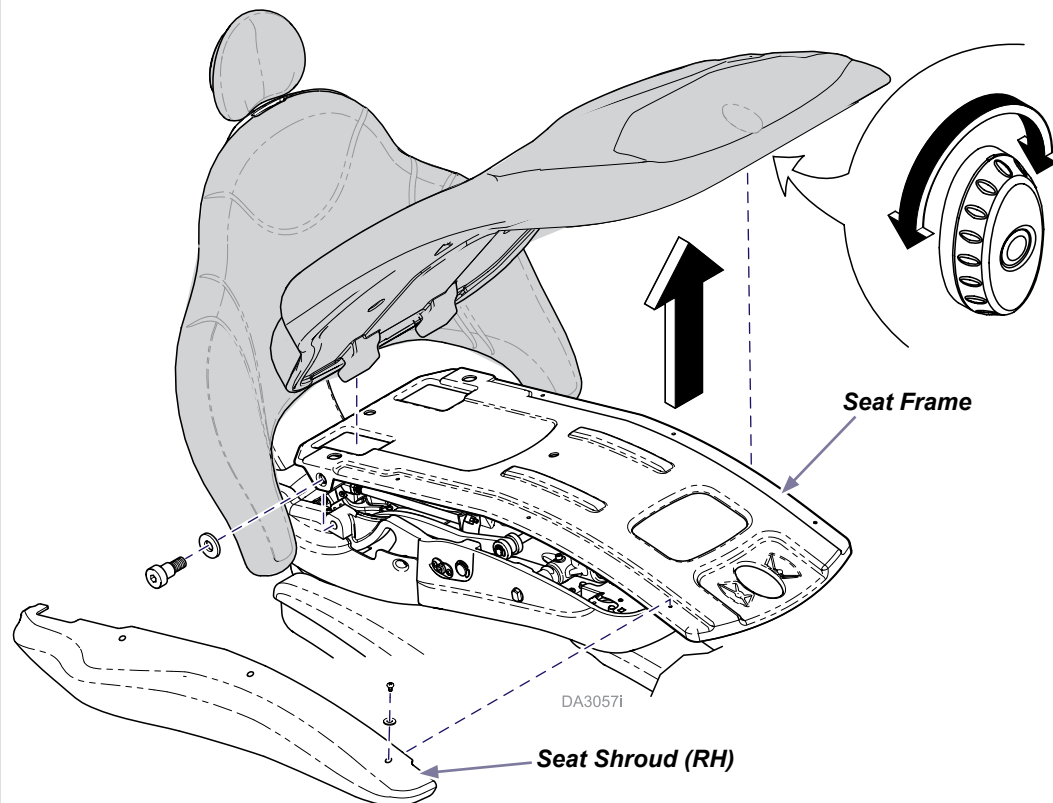


#### WARNING

Always disconnect chair from the power source before removing any covers. Failure to do so may result in personal injury.

### Step 4: Remove seat upholstery.

- A) Disconnect the chair from power source.
- B) Rotate lock knob.
- C) Lift seat upholstery to remove tabs from slots.



### Step 5: Remove seat shrouds and seat frame.

- A) Remove three screws / washers and RH seat shroud.
- B) Repeat for LH seat shroud (not shown).
- C) Remove two shoulder bolts / washers and lift seat frame.



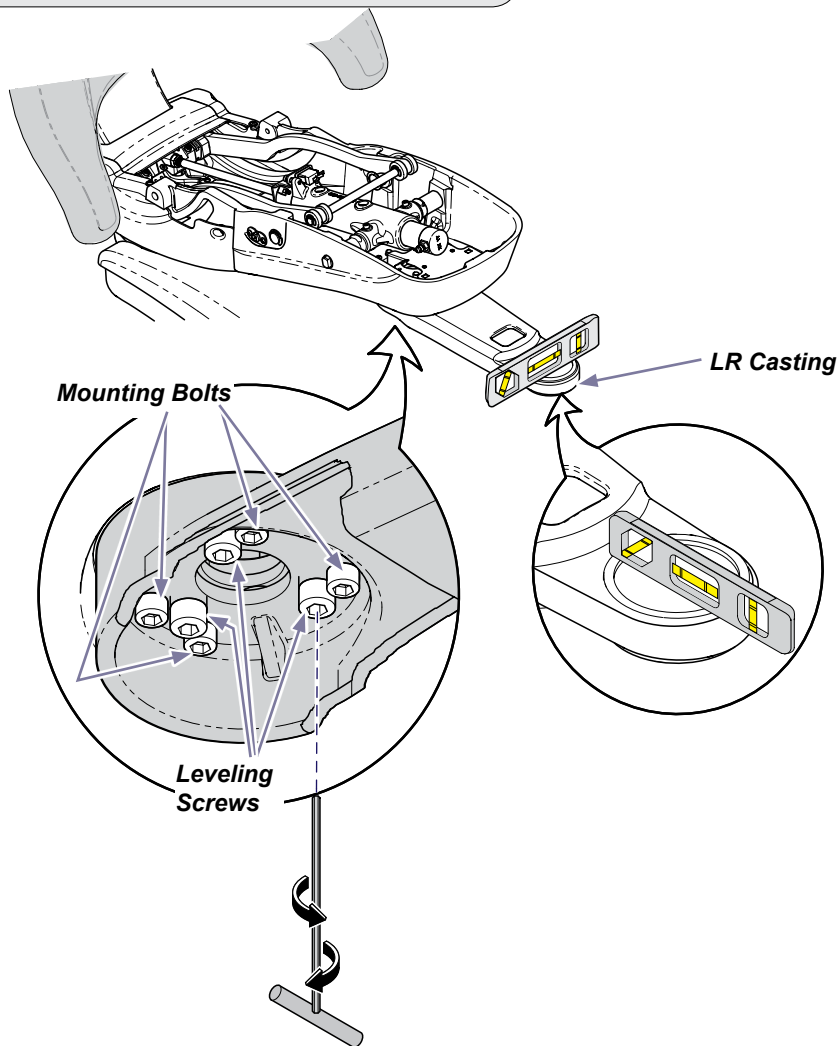
## WARNING

The Elevance chair must be anchored to floor before installing the delivery system components.

### Step 6: Level LR casting.

- A) Loosen four mounting bolts.
- B) Adjust three leveling screws as necessary.
- C) Tighten four mounting bolts.

Note: If LR casting is not level, delivery arm may drift.

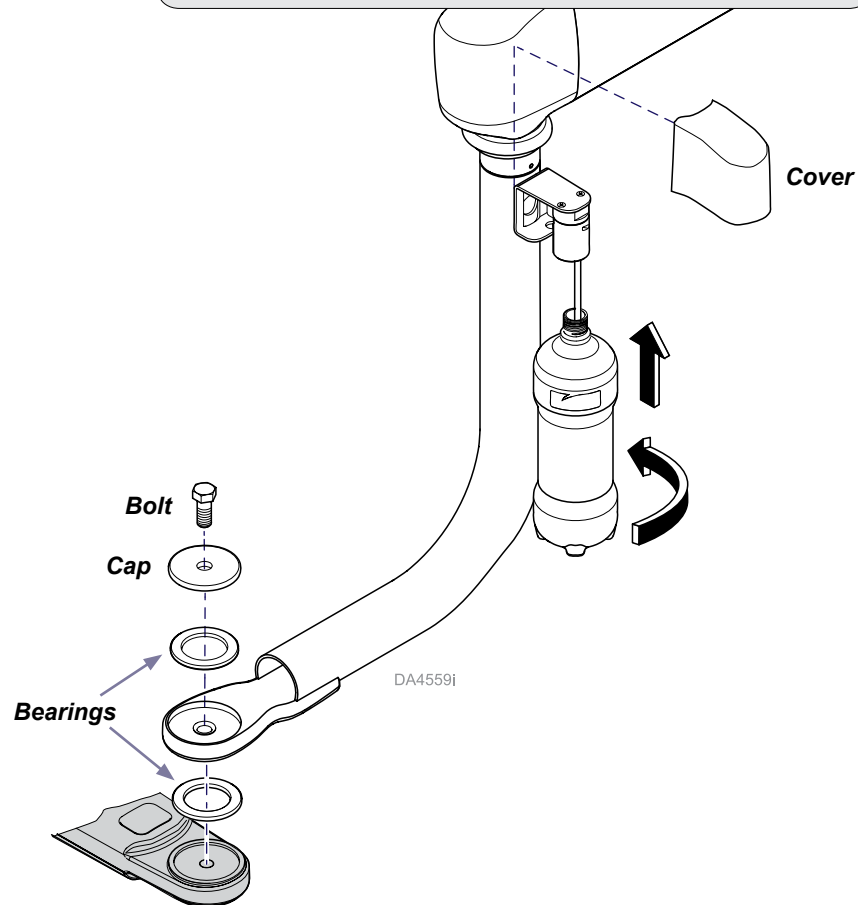


## Note

Have an assistant help to mount the delivery unit on the LR casting.

### Step 7: Install LR delivery arm.

- A) Position LR delivery arm / bearings / cap as shown.
- B) Secure to LR casting with bolt.
- C) Install water bottle (turn until tight) and cover.
- D) Adjust the drag on the delivery arm by loosening or tightening the bolt.



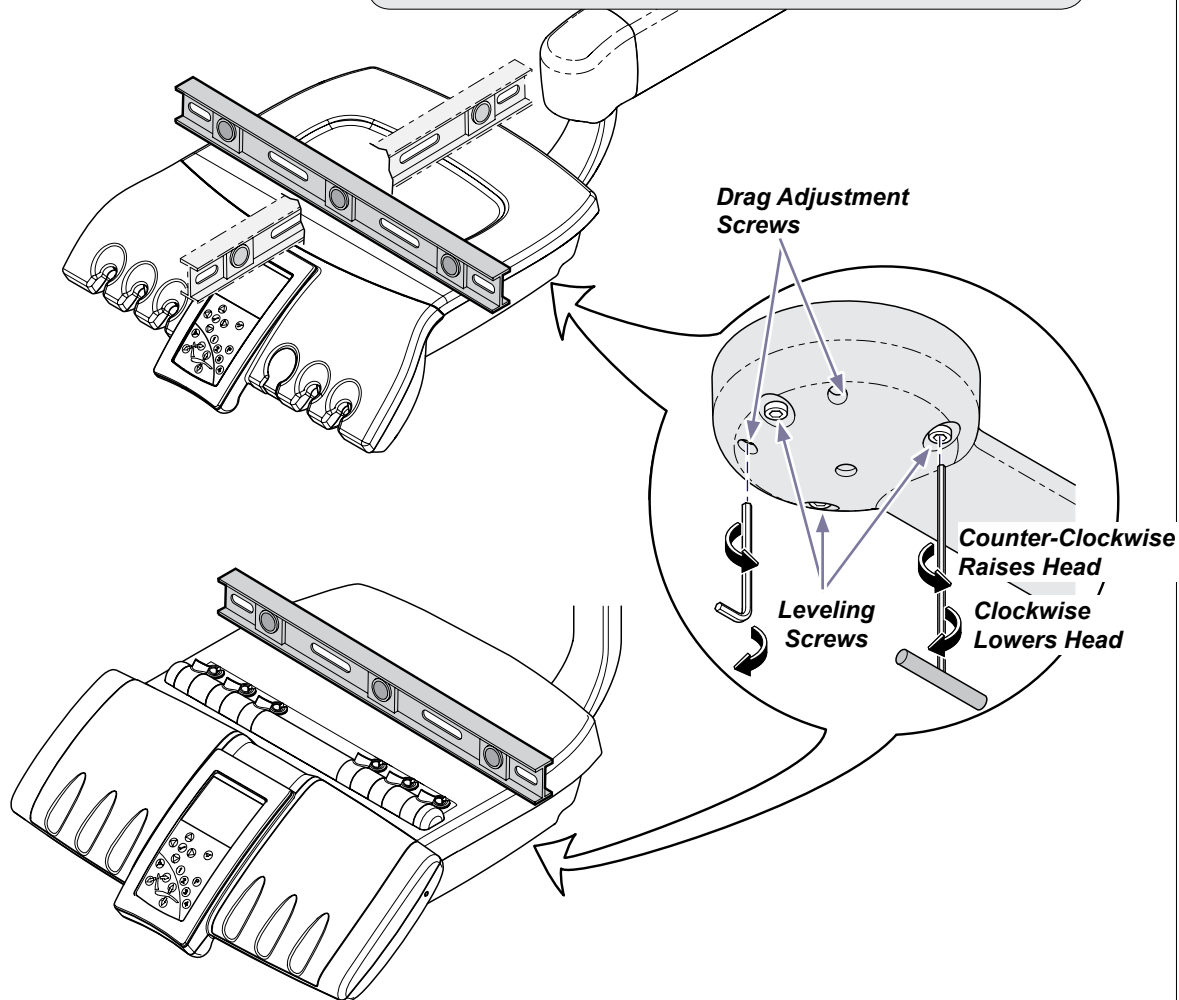


### Equipment Alert

Do not remove wraps or packaging from the delivery flex arm assembly until it is mounted onto LR arm.

### Step 8: Level delivery unit and adjust drag.

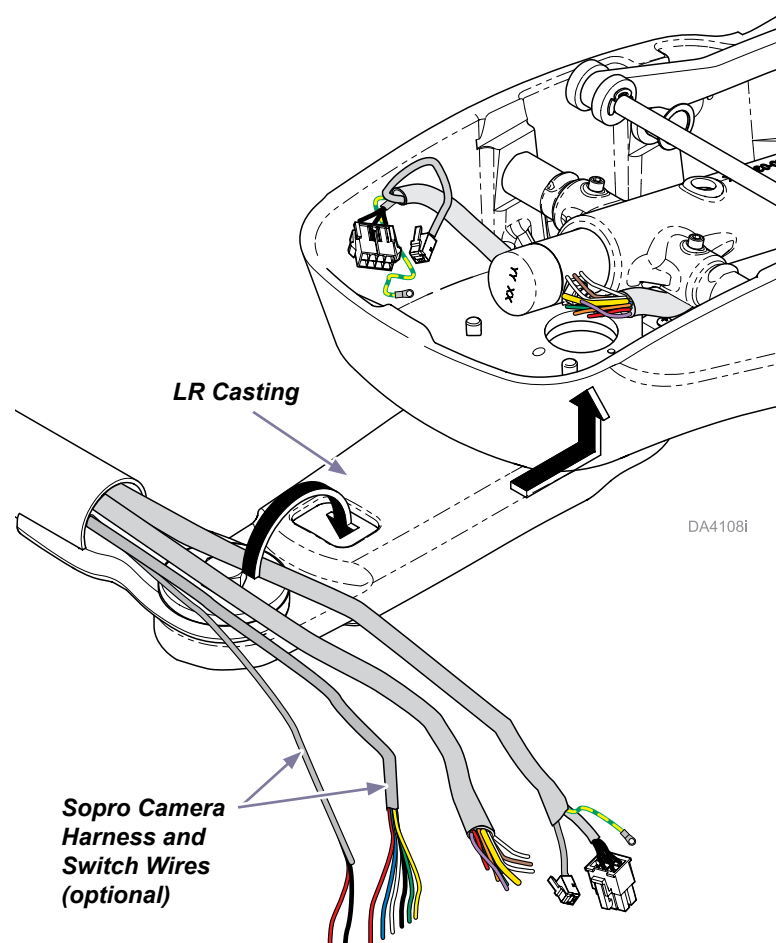
- A) Position flex arm horizontal to the floor.
- B) Place a level across unit and alternately turn the three leveling screws.
- C) Adjust drag with the drag adjustment screws.



### Step 9: Route delivery umbilical into chair.

- A) Route umbilical into opening and thru LR casting.
- B) Route umbilical up thru hole in chair casting.

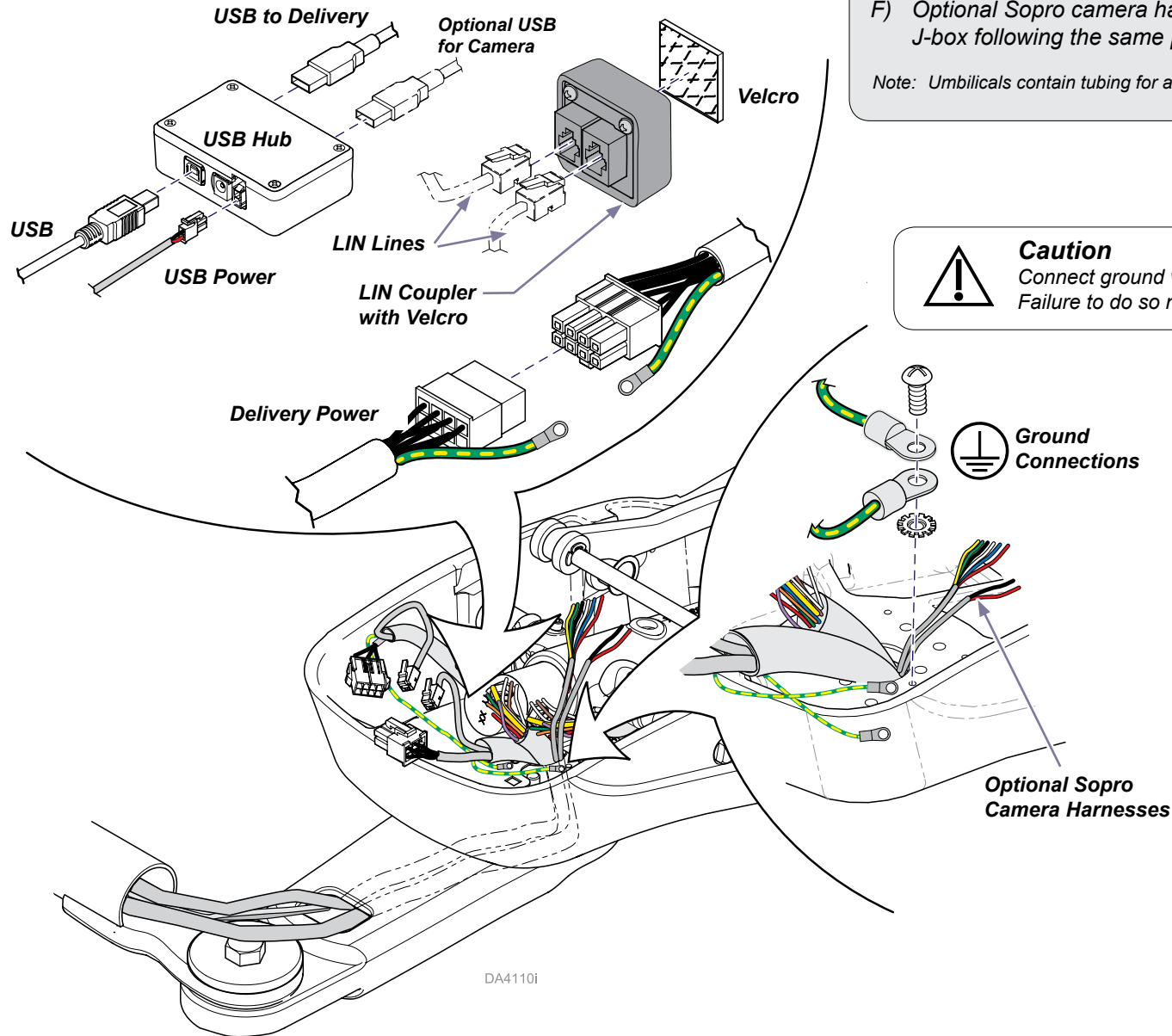
Note: Optional Sopro camera harness and switch wires need to be routed thru the chair to the J-box, following the same route as the chair umbilical.



### Step 10: Connect delivery umbilical to J-box umbilical.

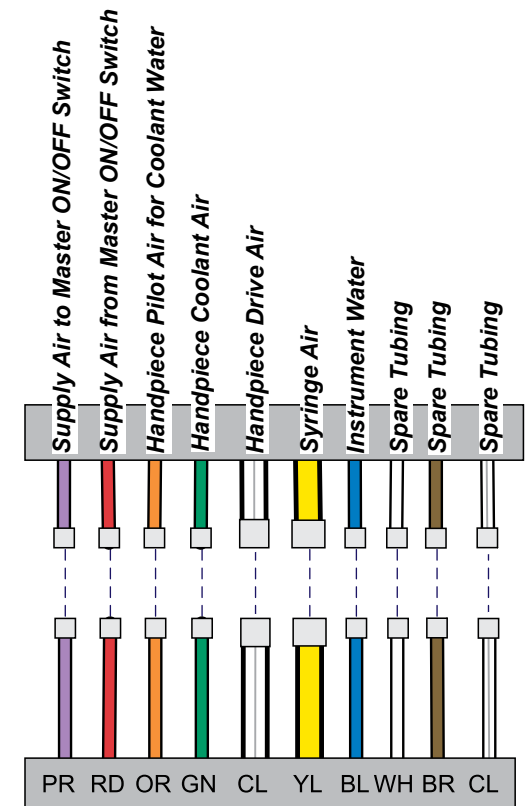
- Connect two LIN lines to LIN coupler.
- Connect USB connectors to USB hub and place inside chair casting.
- Connect delivery power harnesses.
- Screw ground wires onto the chair casting using toothed-lock washer.
- Connect like colored tubing.
- Optional Sopro camera harnesses must be routed thru the chair to the J-box following the same path as the chair umbilical.

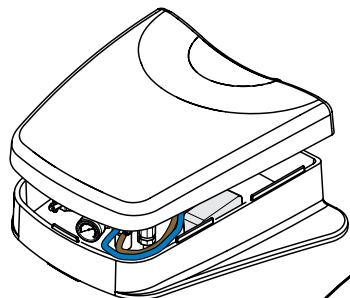
Note: Umbilicals contain tubing for all possible components. Leave unused tubing capped.



#### Caution

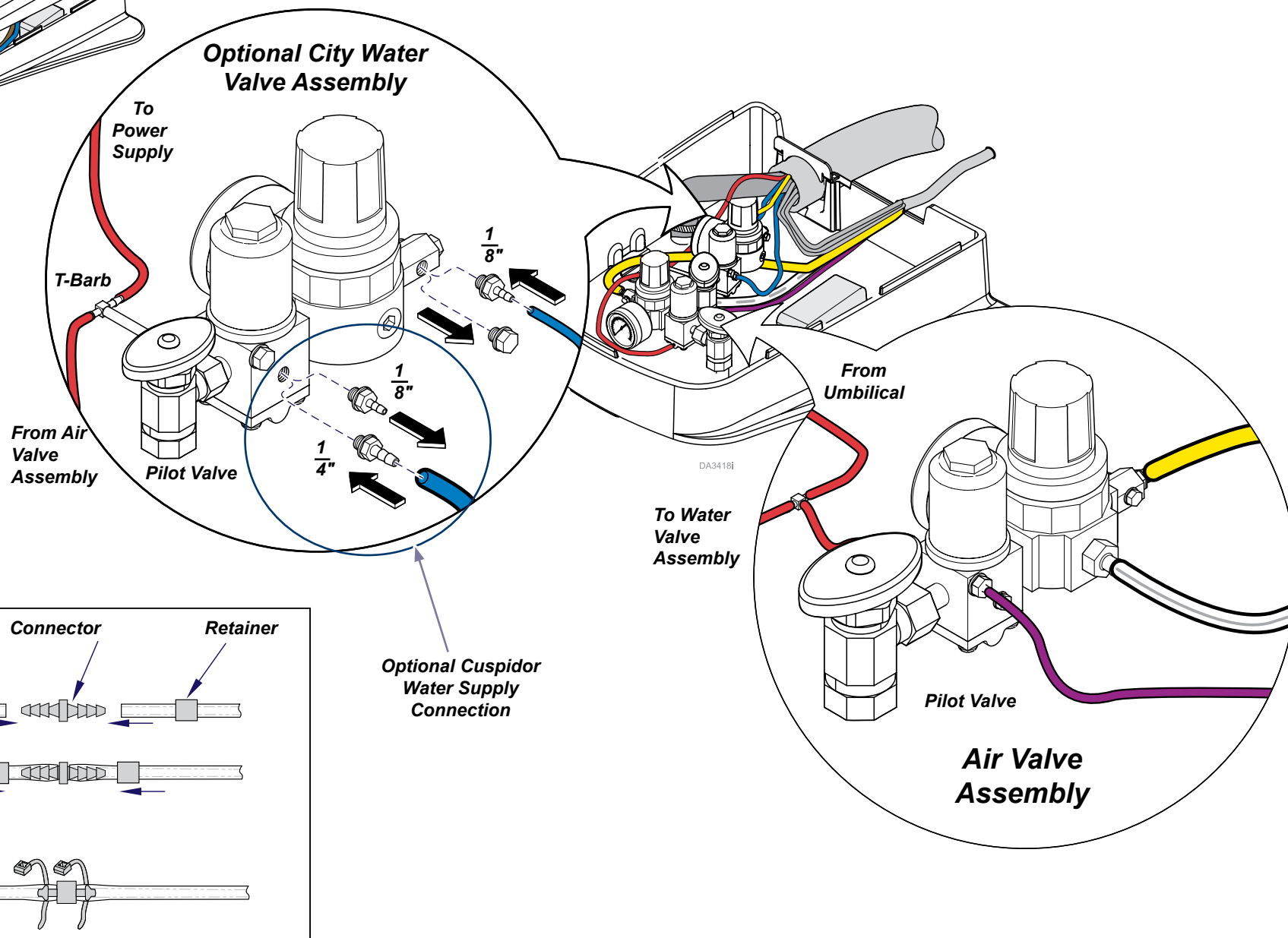
Connect ground wire to ensure system ground continuity. Failure to do so may result in electric shock.

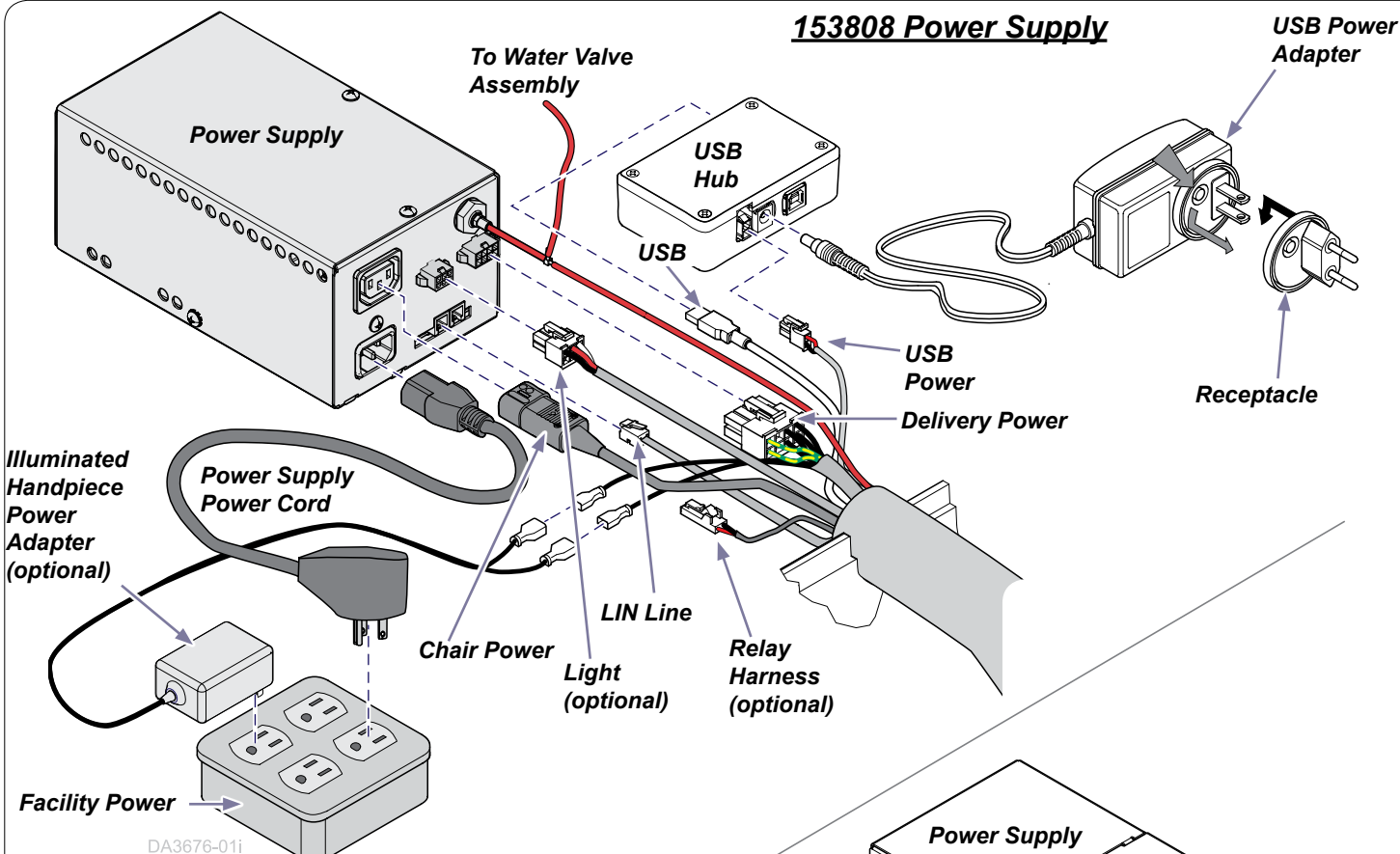




**Step 11: Verify umbilical tubing and water supply connections.**

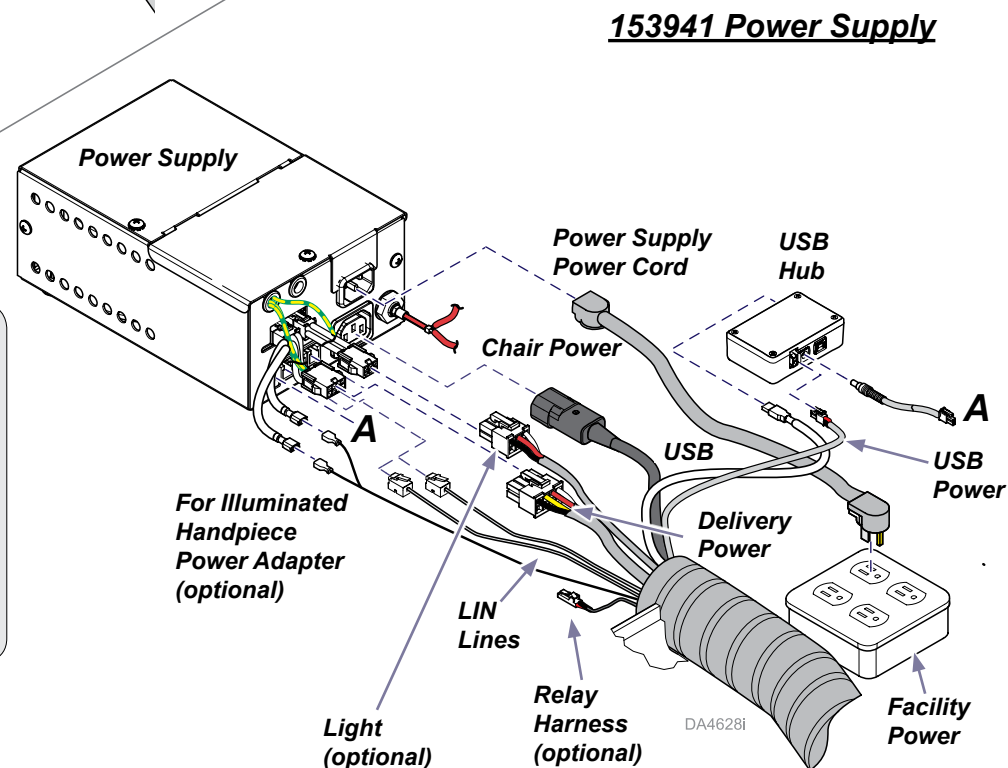
- Remove J-box lid.
- Verify proper yellow, clear and purple connections from umbilical to valve assemblies.
- Optional - Install city water supply fittings and connect blue tubing as shown.





**Equipment Alert**  
Once the delivery unit is powered ON, it must STAY ON for 30 minutes to charge the clock circuitry.

**Equipment Alert**  
Chair umbilical includes connectors for optional components that may not be included in your installation.

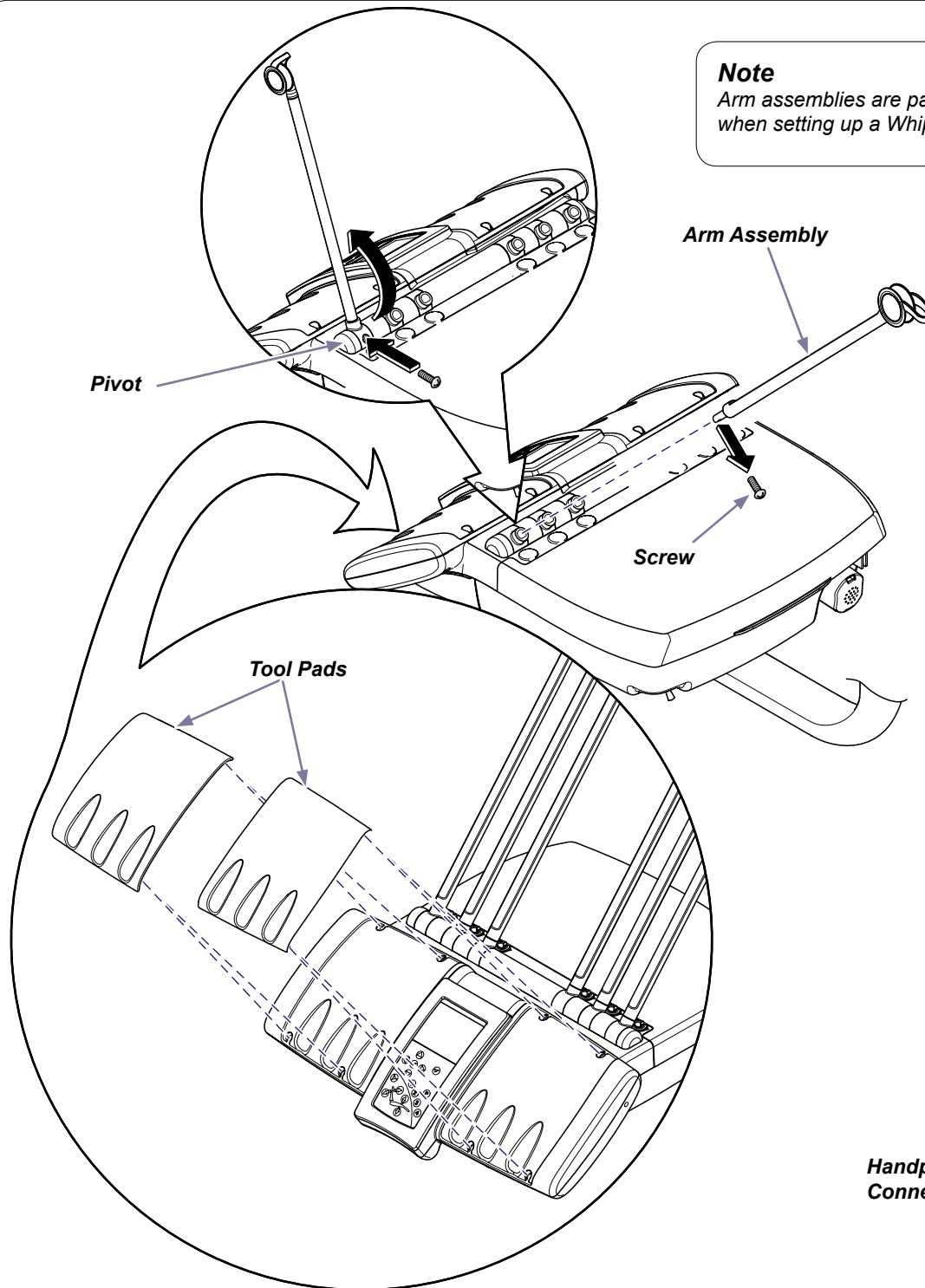


### Step 12: Standard Power Supply Connections.

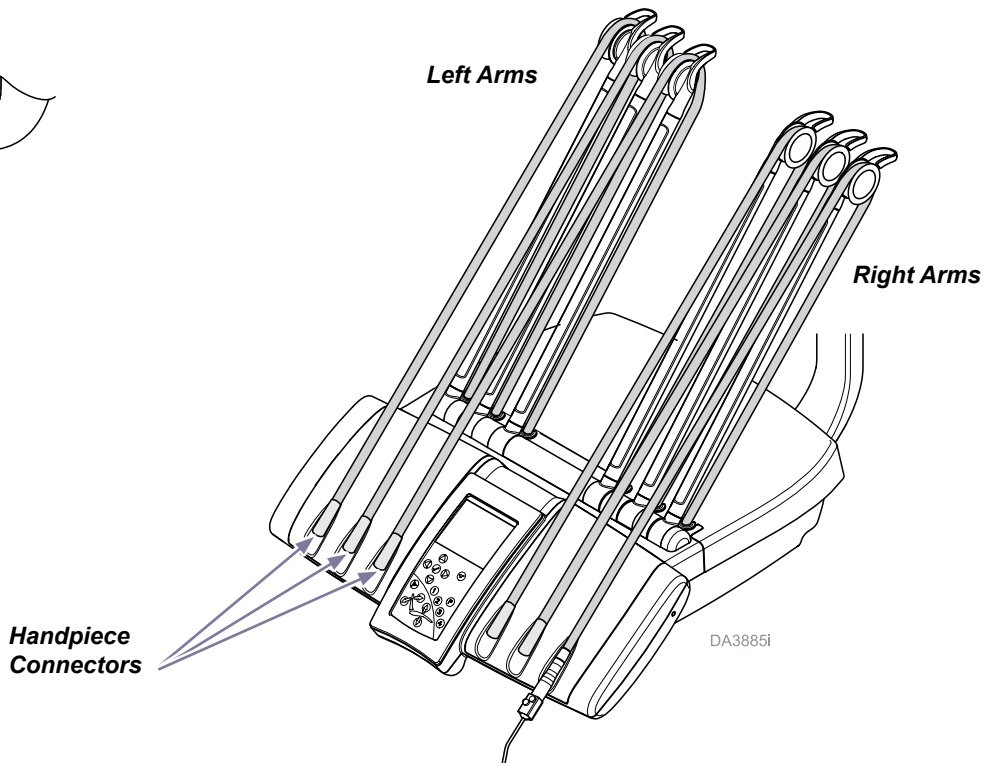
- Add T-fitting and connect red tubing to power supply.
- Install the appropriate receptacle onto the USB power adapter and connect the USB, USB power and the other end of the adapter to the USB Hub.
- Connect delivery power to power supply.
- Connect chair power to power supply.
- Connect LIN line to power supply.
- Install optional components (Steps 13 - 19) as required OR proceed to Step 20.

**Note**

Arm assemblies are packaged separately and must be installed when setting up a Whip delivery unit.

**Continental-Style Units Only****Step 13: Install Arm Assemblies and Tool Pads.**

- A) Remove screw from arm assembly.
- B) Insert arm assembly into the pivot and rotate forward.
- C) Install the screw thru pivot hole into arm assembly to secure.
- D) Install three left and three right arm assemblies.
- E) Install left and right tool pads onto the front of unit.
- F) Route tubing thru wheels and align handpiece connectors with tool pads as shown below.

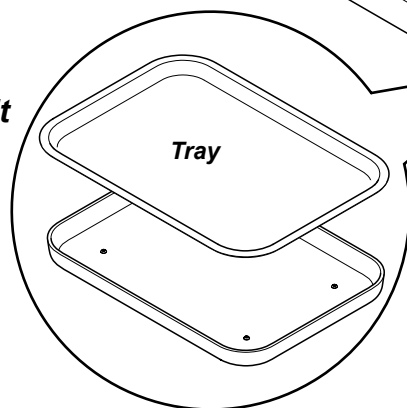


Continental-Style Units Only

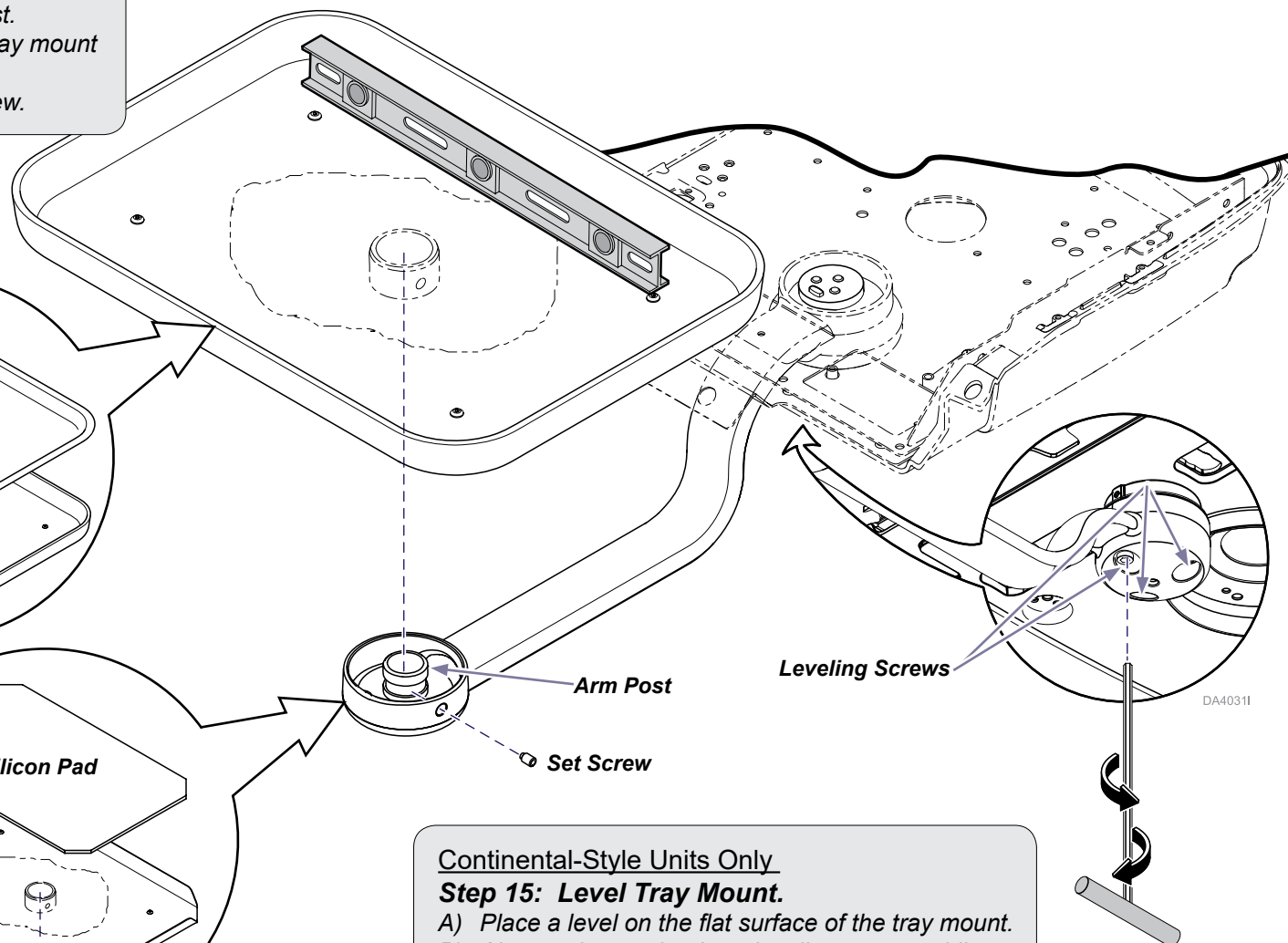
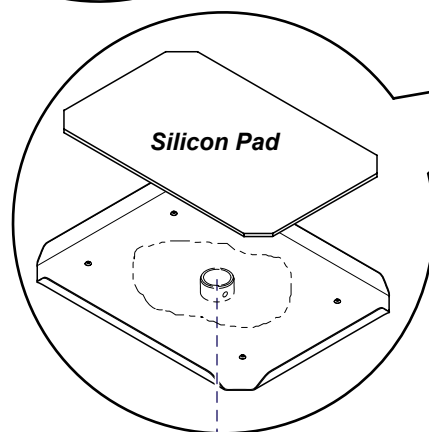
**Step 14: Install Tray Mount on Arm.**

- A) Align tray mount assembly onto arm post.
- B) Install set screw and tighten to secure tray mount to arm post.
- C) Adjust drag on tray rotation with set screw.

**002-1693-001 Kit**



**002-1693-002 &  
002-1693-003 Kits**



Continental-Style Units Only

**Step 15: Level Tray Mount.**

- A) Place a level on the flat surface of the tray mount.
- B) Alternately turn the three leveling screws while watching level.

Continental-Style Units Only

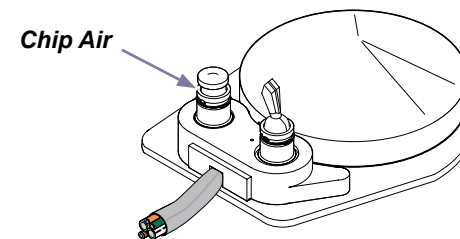
**Step 16: Install Pad and/or Tray.**

- A) For 002-1693-001 Kit: Set tray on tray mount
- B) For 002-1693-002 & 003 Kits: Place silicon pad onto tray mount.  
(Trays are not included in these kits.)

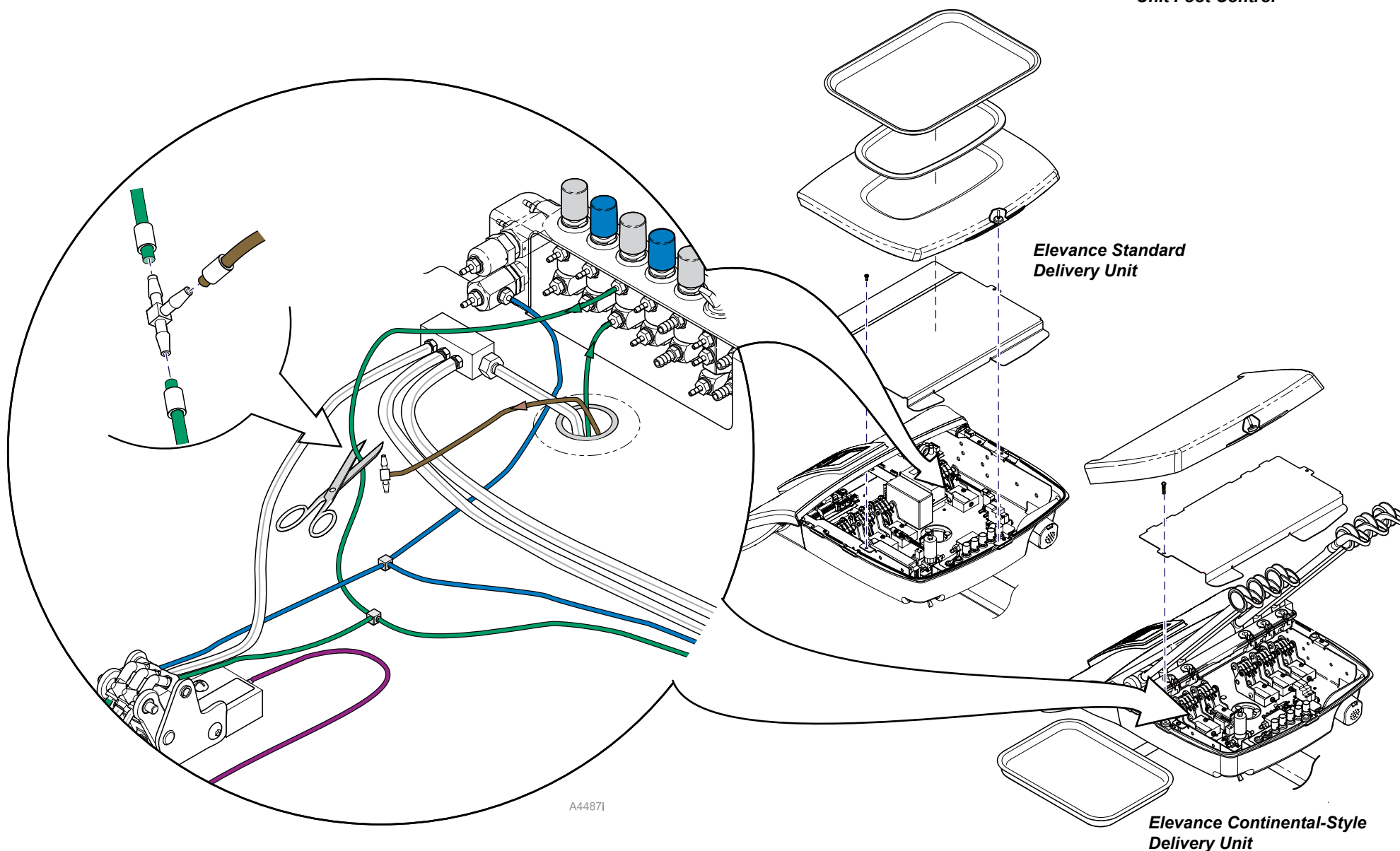
For Units Having Deluxe Rheostat with Chip Air Foot Controls Only:

***Make Chip Air Connection in Delivery Head.***

- A) Cut green 1/8" Coolant Air Supply tubing.
- B) Locate brown 1/8" tubing coming into the unit head.
- C) Use barbed tee and sleeves to tee the 1/8" brown tubing into the 1/8" green coolant air tubing.



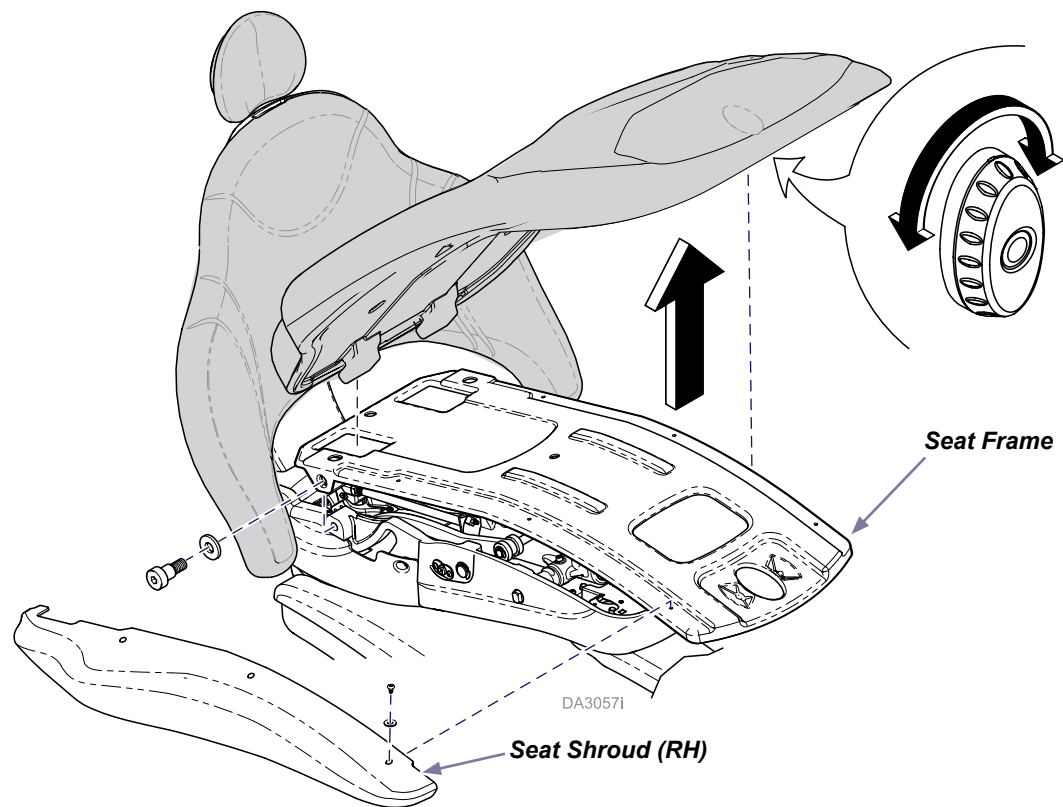
***Deluxe Rheostat with Chip Air  
Unit Foot Control***



**Perform Steps 17 thru 20 last, if you have additional components to install.**

**Step 17: Install seat shrouds and seat frame.**

- A) Position seat frame, then secure with two pivot screws / washers.
- B) Position RH seat shroud, then secure with three screws / washers.
- C) Repeat for LH seat shroud (not shown).



**Step 18: Install seat upholstery.**

- A) Insert seat upholstery tabs into slots.
- B) Lay upholstery flat. (Lock knob must align with hole)
- C) Rotate lock knob to secure upholstery.

### Step 19: Connect power and verify operation.

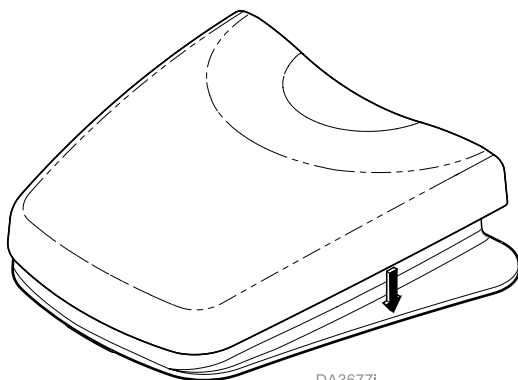
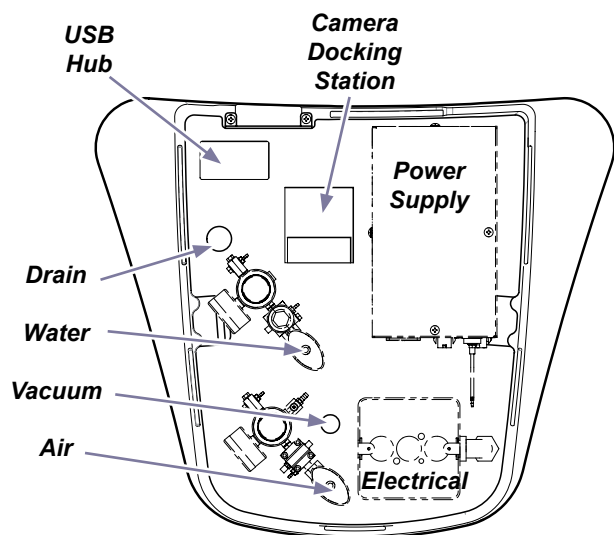
- A) Connect the power supply to facility power.
- B) Arrange components neatly inside J-Box.
- C) Connect power supply and optional power adapters into facility power.
- D) Install J-box lid.
- E) Verify operation of the delivery.

Note: Reference Elevance Delivery User Guide for more detailed operation information.



### Equipment Alert

Once the delivery unit is powered ON, it must STAY ON for 30 minutes to charge the clock circuitry.



DA3677i

## Installation Checklist

| Test | Verify the following:                                                                                                    | ✓ |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1    | LR casting and flex arm are level and secure.                                                                            |   |
| 2    | Flex arm and delivery unit rotate easily and stay where placed.                                                          |   |
| 3    | All covers are in place on all components and chair.                                                                     |   |
| 4    | All tubing is securely connected or capped if not used.                                                                  |   |
| 5    | Water and air supply regulator gauges in J-box read appropriate pressures.                                               |   |
| 6    | Electrical connectors and couplers are tightly connected, grounded and protected inside chair casting.                   |   |
| 7    | All electrical devices are properly connected to the power supply. Power supply is properly connected to facility power. |   |
| 8    | Delivery unit comes ON when master switch is turned ON.                                                                  |   |
| 9    | Control screens appear as handpieces are pulled from the delivery unit.                                                  |   |
| 10   | Control screens respond as expected when buttons are pressed.                                                            |   |
| 11   | Pressing footpedal delivers air/waster to handpieces as expected.                                                        |   |
| 12   | Wipe all components with a soft dry cloth to remove dirt and smudges.                                                    |   |

*This page is intentionally blank*





## Gerätewarnung

Die Folie oder die Verpackung erst dann vom Schwenkarm des Dentalsystems entfernen, wenn dieser am LR-Arm montiert ist.

## Achtung!

Die Anschlüsse für die Elektrik und die Leitungen müssen von einem Elektriker und einem Installateur gemäß den örtlichen Vorschriften installiert werden. Die erforderlichen Befestigungsteile werden vom Lieferanten bereitgestellt. Der Verteilerkasten muss in Reichweite der Versorgungsleitungen installiert werden (1,2 oder 2,4 m [4 oder 8 foot]).



## Gerätewarnung

Bei der Installation einer Steckdose mit 115~ (VAC) im Verteilerkasten darauf achten, dass genügend Platz für die anderen nötigen Komponenten bleibt.

Eine zuverlässige Erdung ist nur dann gewährleistet, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, die für den Einsatz in einer medizinischen Umgebung (NEMA 5-15R, HOSPITAL GRADE) geeignet ist.

## Anforderungen an die elektrische Versorgung

Einen 13-mm (1/2-in.)-Verteilerkasten mit einer Vierfach- oder gleichwertigen Steckdose von einem Elektriker installieren lassen. Die Oberkante des Kastens darf nicht höher liegen als 114 mm (4-1/2 in.) über der Oberfläche des Fußbodens.

## Anforderungen an die Wasserversorgung (optional)

13-mm (1/2-in.)-Rohr (lieferantenseitige Bereitstellung) verwenden, Austritt: 51 mm (2 in.) ab Oberkante Fußboden. Installation eines manuellen Absperrventils durch einen Installateur.

Der Wasserdruck darf am Absperrventil bis (maximal) 206-344 kPa (30 bis 50 PSI) betragen. Wasserleitungen vor dem endgültigen Anschluss an die Dental-Instrumente durch Spülen säubern.

Empfohlener Wasserhärtegrad <60 ppm Kalziumkarbonat.

## Anforderungen an die Luftversorgung

13-mm (1/2-in.)-Rohr (lieferantenseitige Bereitstellung), Austritt: 51 mm (2 in.) ab Oberkante Fußboden. Installation eines manuellen Absperrventils durch einen Installateur.

Der Wasserdruck darf am Absperrventil bis (maximal) 482-689 kPa (70 bis 100 PSI) betragen. Luftleitungen vor dem endgültigen Anschluss an die Dental-Instrumente durch Spülen säubern.

Gefilterte Luftzufuhr, trocken und ölfrei gemäß Anforderungen nach NFPA 99 oder entsprechenden örtlichen Vorschriften.

## Anforderungen an Ablass (optional)

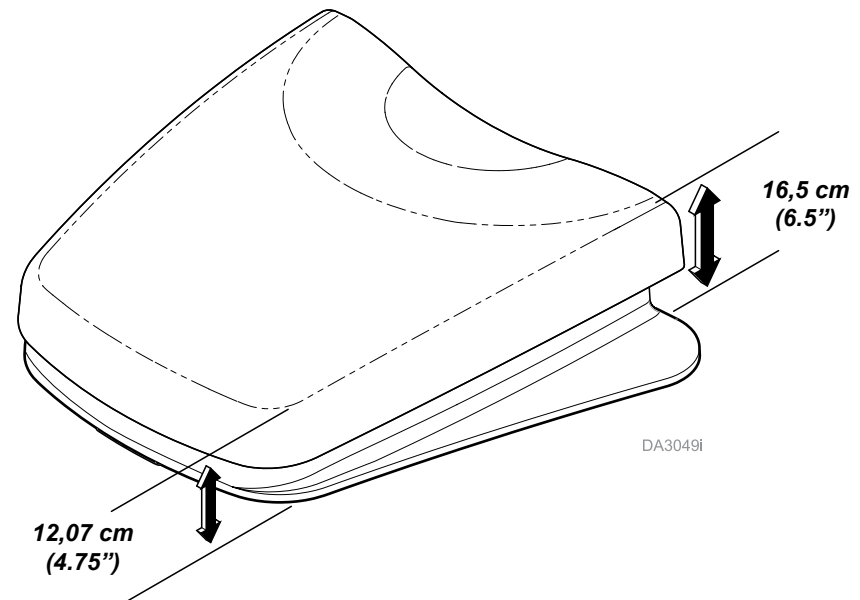
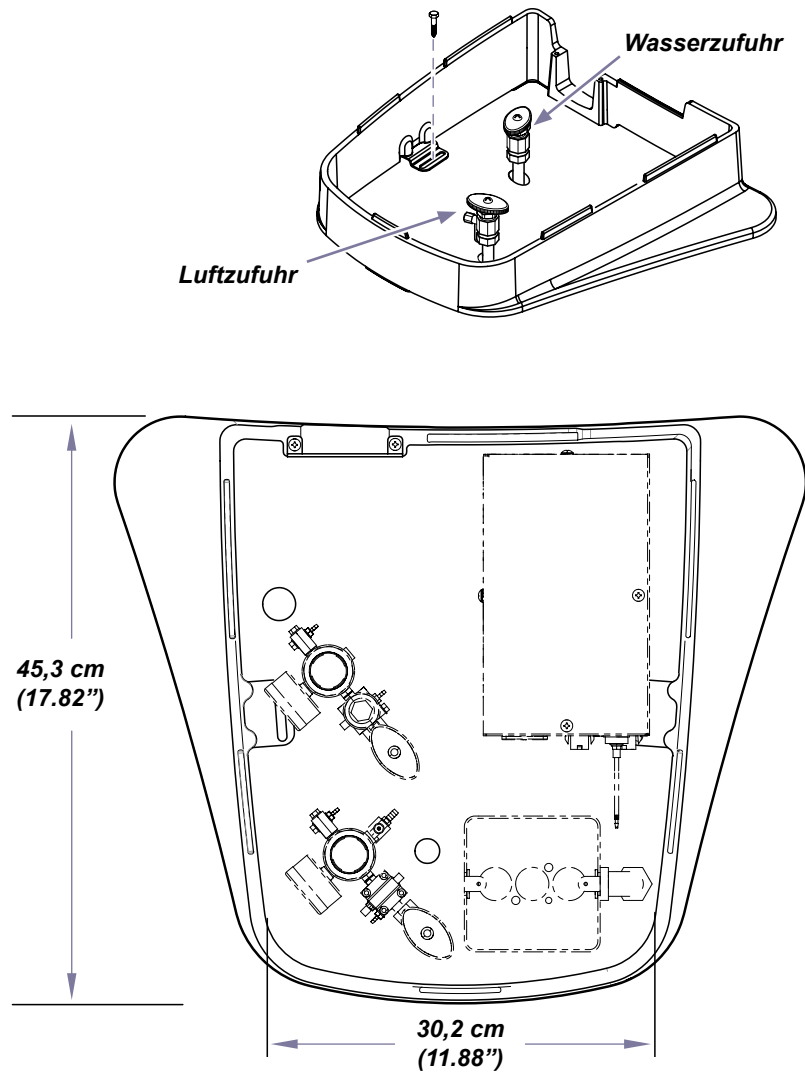
Rohr mit nicht weniger als 38 mm (1-1/2 in.) Innendurchmesser von Fallrohr zu Siphon. Verschmälerung auf 19 mm (3/4 in.) zwischen Siphon und Anschlusskasten. Abschluss mit NPT-Rohr (19 mm [3/4 in.]), das 26 mm (1 in.) ab Oberkante Fußboden austritt. Installation eines Adapters für Ablassleitung (16 mm [5/8 in.]). Einen Siphon in die Leitung einpassen und die Leitung entlüften, gemäß lokalen Vorschriften. (Sämtliche Befestigungsteile werden vom Lieferanten bereitgestellt.)

## Anforderungen an Vakuum (optional)

Anschluss am Verteilerkasten gemäß zentralem Vakuumanbieter. Abschluss im Verteilerkasten durch einen Schlauch mit einem Außendurchmesser von 19 mm (3/4 in.), der 26 mm (1 in.) über Oberkante Fußboden austritt.

**Schritt 1: Korrekte Position und Typ der für den Verteilerkasten erforderlichen Versorgungsanschlüsse überprüfen.**

- A) Sicherstellen, dass die für die zu montierenden Komponenten erforderlichen korrekten Versorgungsanschlüsse vorhanden sind.
- B) Sicherstellen, dass die Verbindungsstücke im Verteilerkasten in Reichweite der Versorgungsleitungen liegen (1,2 oder 2,4 m [4 oder 8 foot]).
- C) Details hierzu finden sich in der Montageanleitung des Verteilerkastens.



**Schritt 2: Ordnungsgemäße Installation des Elevance Patientenstuhls prüfen.**

- A) Informationen hierzu finden sich in der dem Elevance Patientenstuhl beiliegenden Montageanleitung.

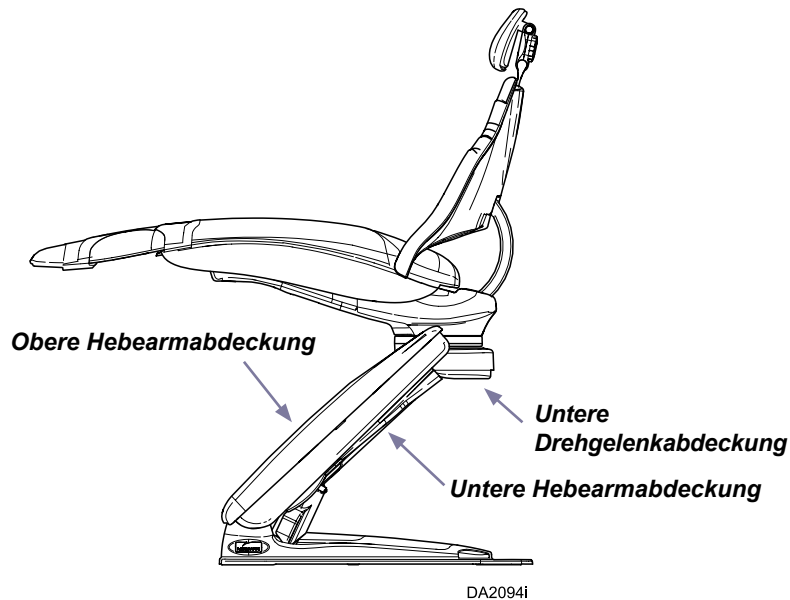
### Schritt 3: Stuhl positionieren.



#### Gerätewarnung

Dreimal auf eine der Hebearm- oder unteren Drehgelenkabdeckungen klopfen, um den Stuhl in die vorprogrammierte Ausgangsposition zu bringen. Diese Position eignet sich für die Installation und für den Patienteneinstieg.

Der Stuhl gibt Signaltöne aus, bis er die Ausgangsposition erreicht hat.

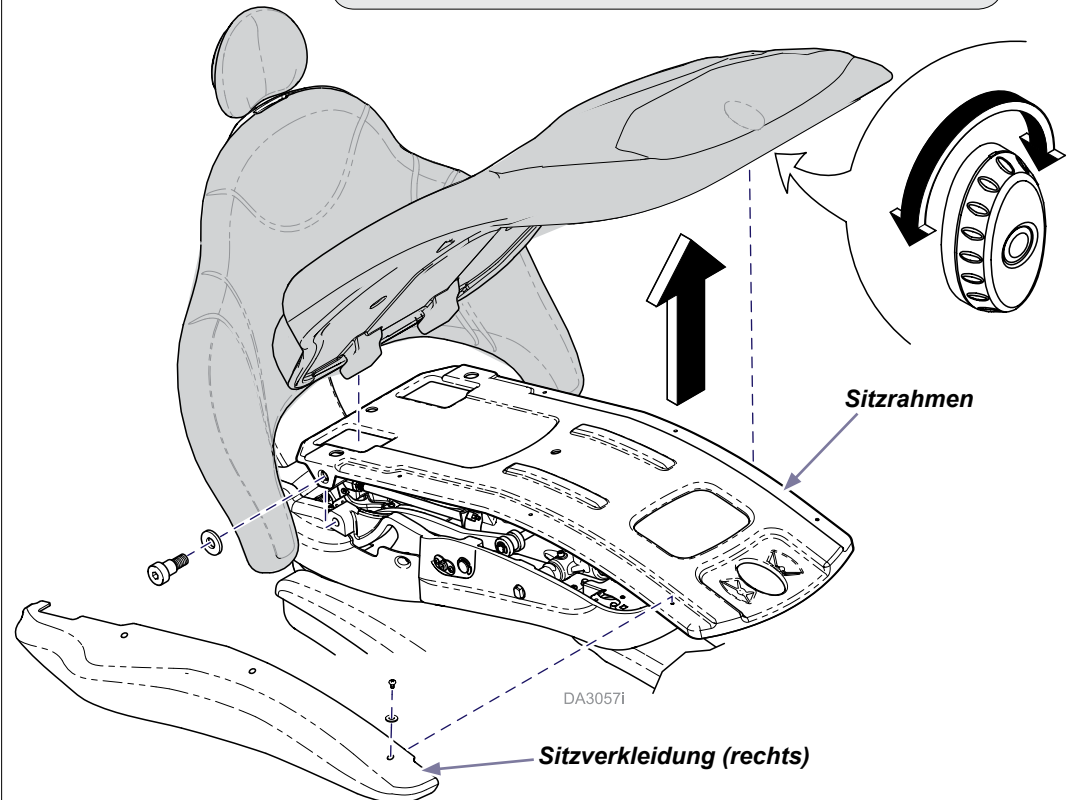


#### ACHTUNG!

Vor dem Entfernen der Abdeckungen stets die Stromzufuhr zum Stuhl abschalten. Bei Nichtbefolgung kann es zu Verletzungen kommen.

### Schritt 4: Sitzpolster abnehmen.

- Den Stuhl von der Stromversorgung trennen.
- Den Verriegelungsknopf drehen.
- Die Sitzpolsterung anheben, um die Laschen aus den Schlitzen zu lösen.



### Schritt 5: Sitzverkleidungen und Sitzrahmen entfernen.

- Drei Schrauben/Unterlegscheiben und die rechte Sitzverkleidung entfernen.
- Dies für die linke Sitzverkleidung (nicht abgebildet) wiederholen.
- Zwei Schaftschrauben/Unterlegscheiben entfernen und den Sitzrahmen anheben.



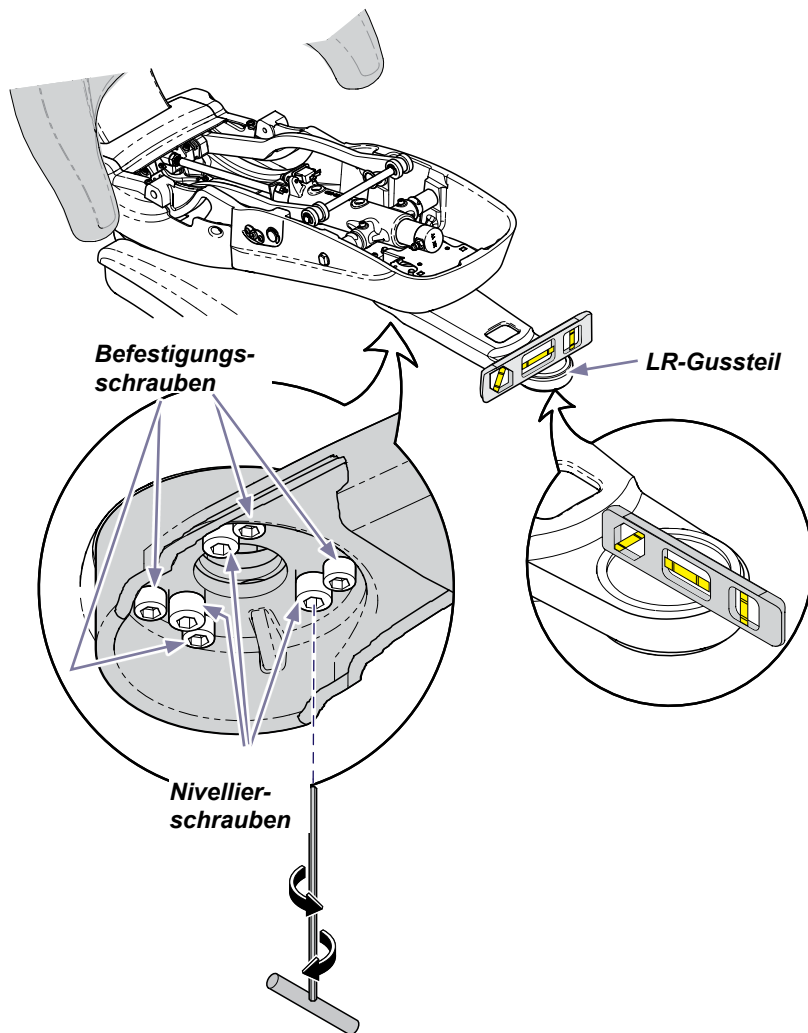
### ACHTUNG!

Der Elevance Patientenstuhl muss vor der Installation der Komponenten des Dentalsystems im Fußboden verankert werden.

#### Schritt 6: LR-Gussteil ausrichten.

- A) Die vier Befestigungsschrauben lösen.
- B) Die drei Nivellierschrauben nach Bedarf einstellen.
- C) Die vier Befestigungsschrauben anziehen.

Hinweis: Wenn das LR-Gussteil nicht ausgerichtet ist, kann sich der Schwenkarm von selbst bewegen.

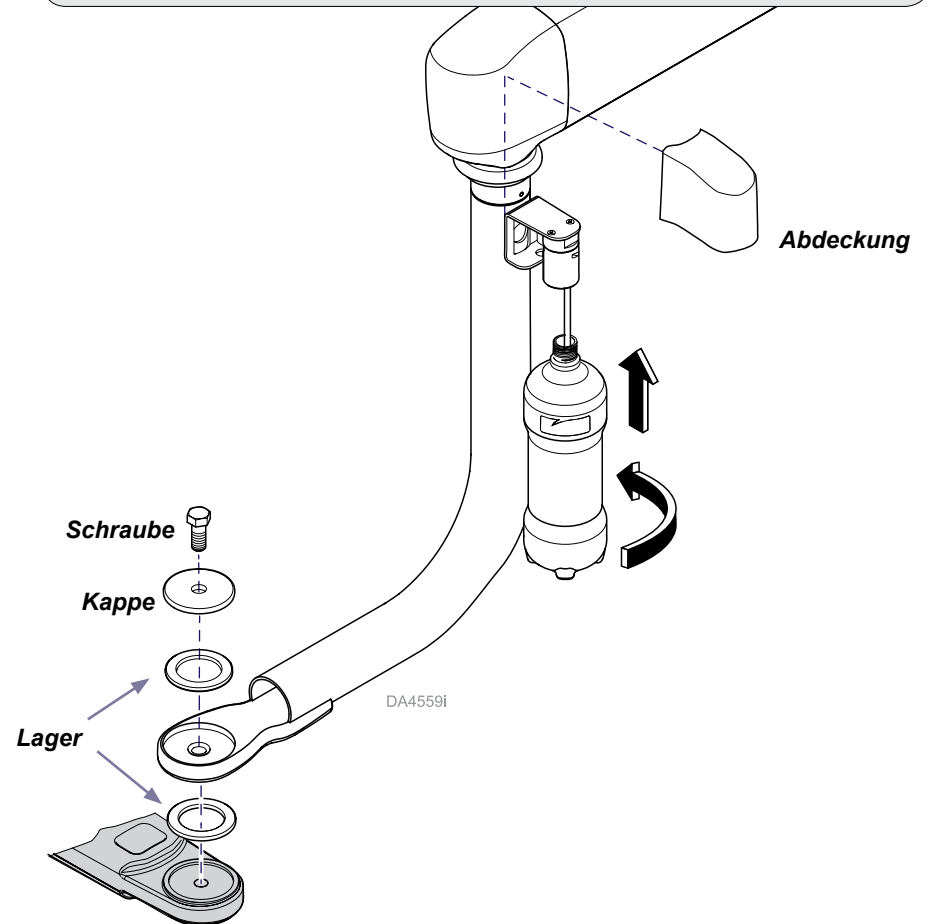


#### Hinweis

Das Dentalsystem mit Hilfe einer weiteren Person auf das LR-Gussteil heben.

#### Schritt 7: LR-Schwenkarm installieren.

- A) Den LR-Schwenkarm/die Lager/die Kappe wie abgebildet positionieren.
- B) Das LR-Gussteil mit einer Schraube sichern.
- C) Die Wasserflasche und die Abdeckung (fest eindrehen) installieren.
- D) Den Widerstand am Schwenkarm durch Lockern oder Anziehen der Schraube einstellen.



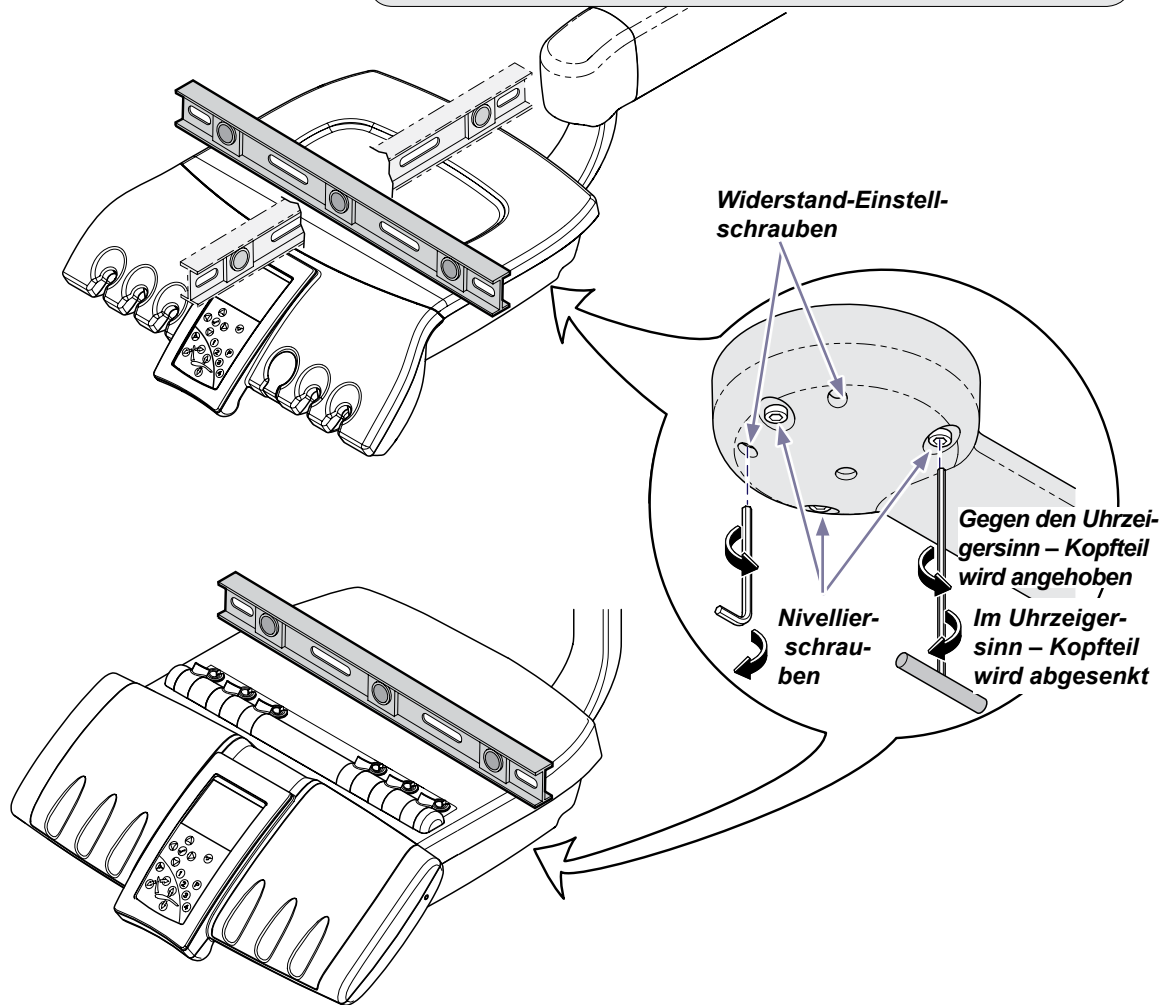


### Gerätewarnung

Die Folie oder die Verpackung erst dann vom Schwenkarm des Dentalsystems entfernen, wenn dieser am LR-Arm montiert ist.

### Schritt 8: Dentalsystem ausrichten und Widerstand einstellen.

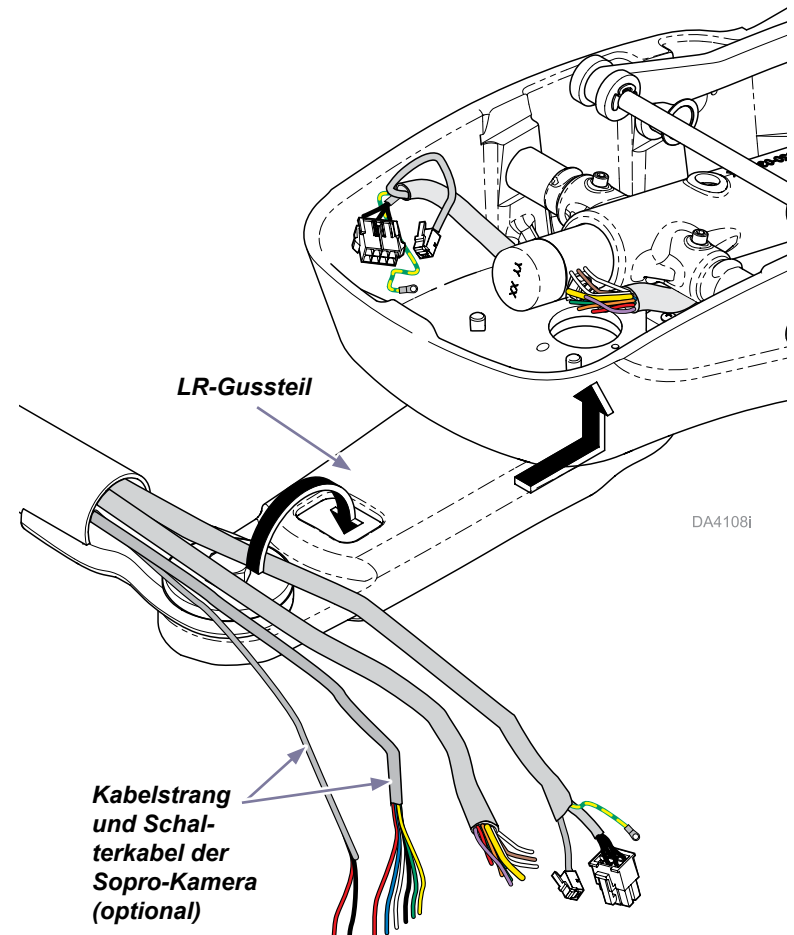
- A) Schwenkarm horizontal zum Boden positionieren.
- B) Eine Wasserwaage auf das System legen und abwechselnd die drei Nivellierschrauben drehen.
- C) Den Widerstand mithilfe der Einstellschrauben einstellen.



### Schritt 9: Versorgungsleitungen des Dentalsystems zum Stuhl hin verlegen.

- A) Versorgungsleitungen durch die Öffnung und das LR-Gussteil verlegen.
- B) Die Versorgungsleitungen nach oben durch die Öffnung im Stuhl-Gussteil verlegen.

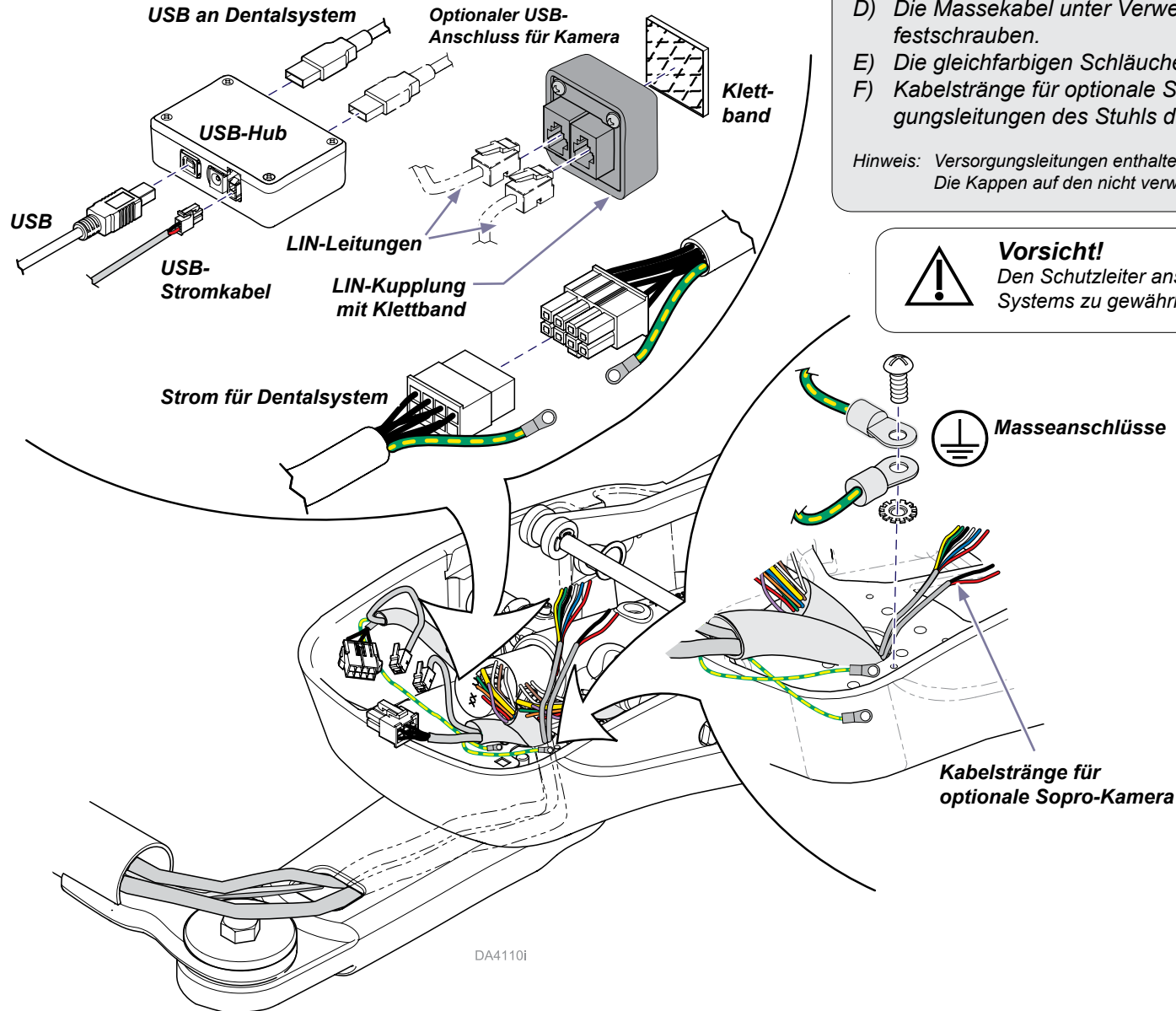
Hinweis: Kabelstrang für optionale Sopro-Kamera und Schalterkabel müssen entlang den Versorgungsleitungen des Stuhls durch den Stuhl in den Verteilerkasten laufen.



## Schritt 10: Versorgungsleitungen des Dentsystems an die Versorgungsleitungen im Verteilerkasten anschließen.

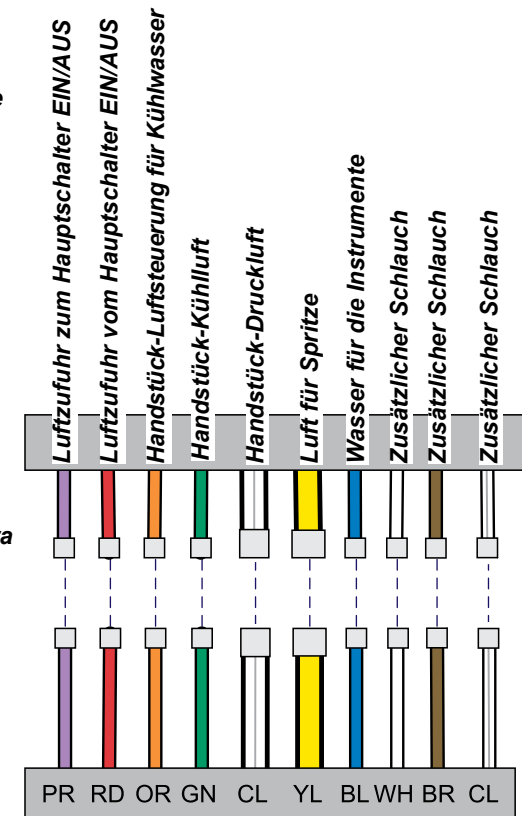
- LIN-Leitungen an die LIN-Kupplung anschließen.
- USB-Stecker an den USB-Hub anschließen und diesen in das Stuhl-Gussteil schieben.
- Den Kabelstrang für die Stromversorgung des Dentsystems anschließen.
- Die Massekabel unter Verwendung einer Zahnscheibe am Stuhl-Gussteil festschrauben.
- Die gleichfarbigen Schläuche verbinden.
- Kabelstränge für optionale Sopro-Kamera müssen entlang den Versorgungsleitungen des Stuhls durch den Stuhl in den Verteilerkasten laufen.

Hinweis: Versorgungsleitungen enthalten Schläuche für alle Komponenten, die möglich sind. Die Kappen auf den nicht verwendeten Schläuchen belassen.



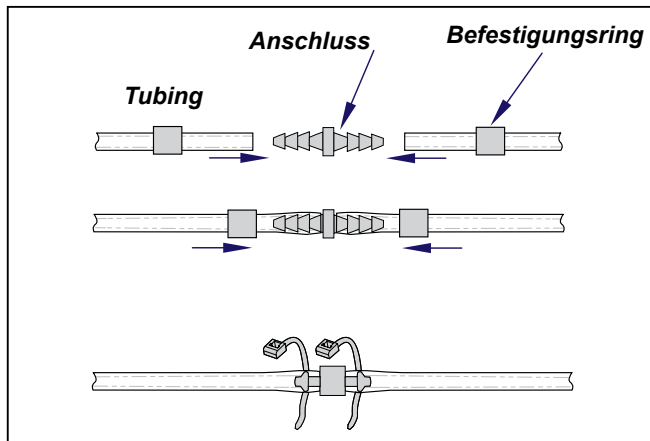
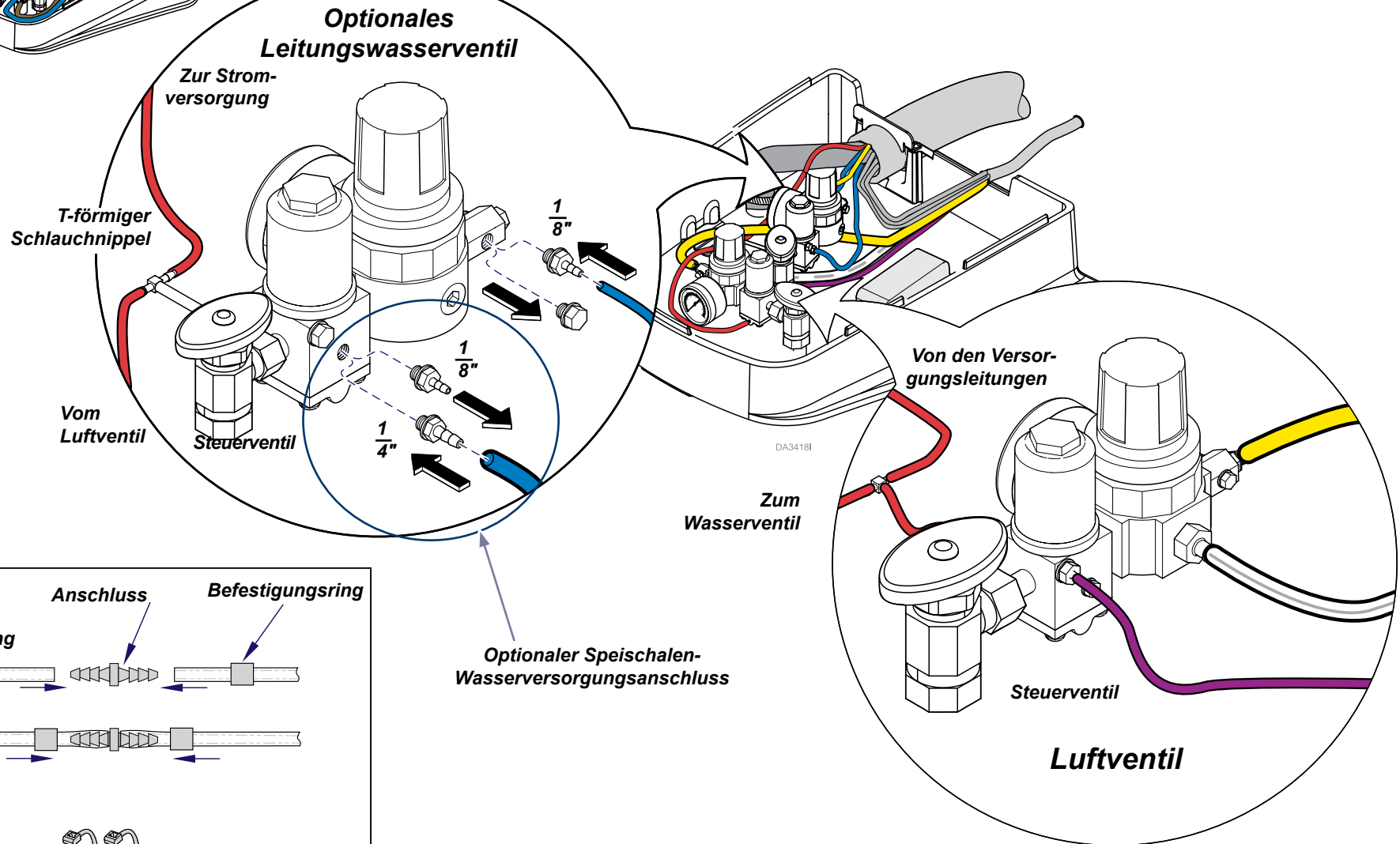
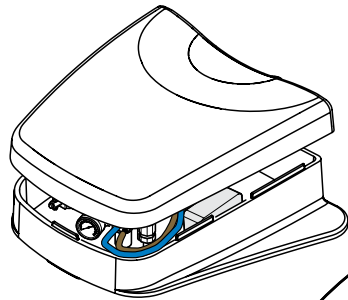
### Vorsicht!

Den Schutzleiter anschließen, um einen zuverlässigen Erdschutz des Systems zu gewährleisten. Andernfalls droht Stromschlaggefahr.

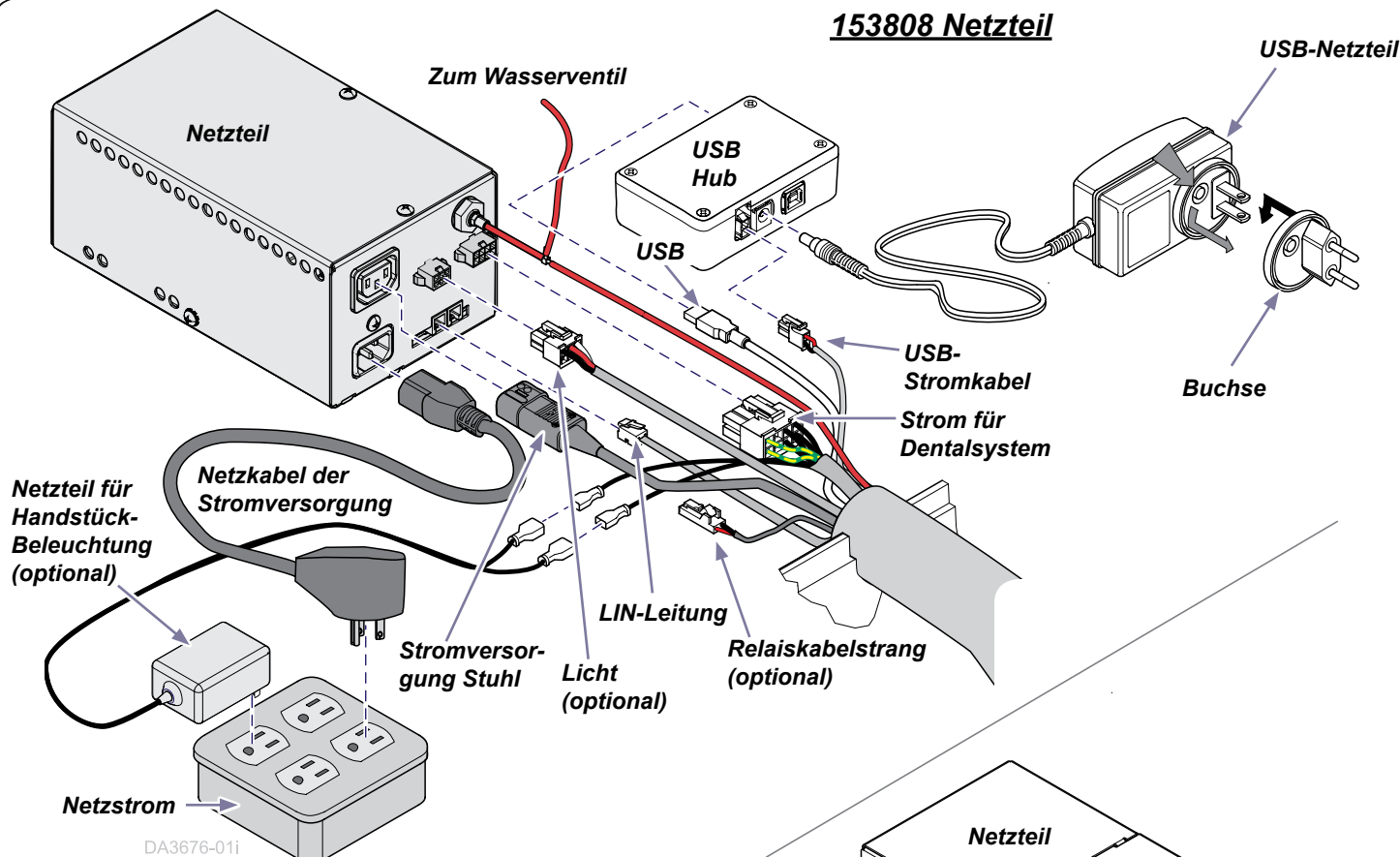


### Schritt 11: Versorgungsschläuche und Wasserversorgungsanschlüsse prüfen.

- A) Die Abdeckung des Verteilerkastens abnehmen.
- B) Anschluss der gelben, durchsichtigen und lilafarbenen Leitungen zwischen Versorgungsleitungen und Ventilen prüfen.
- C) Optional - Leitungswasserversorgungs-Fittings installieren und blaue Schläuche verbinden (siehe Abbildung).



## 153808 Netzteil



### Gerätewarning

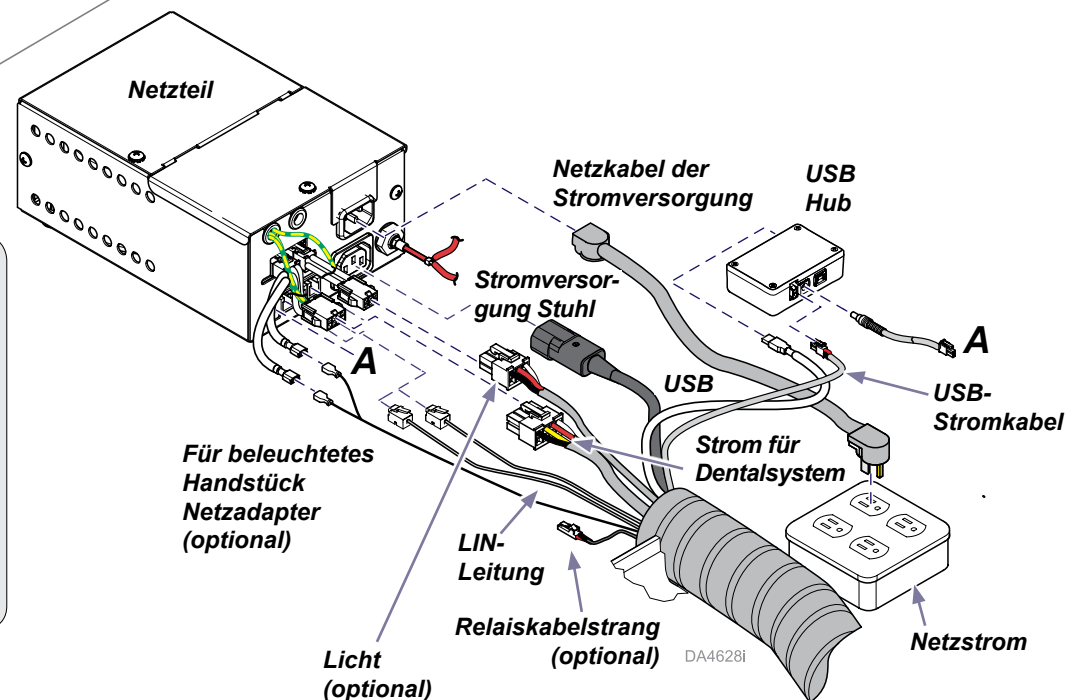
Sobald das Dentalsystem **EINGESCHALTET** ist, muss es **30 Minuten lang EINGESCHALTET BLEIBEN**, damit die Uhrschaltung geladen wird.



### Gerätewarning

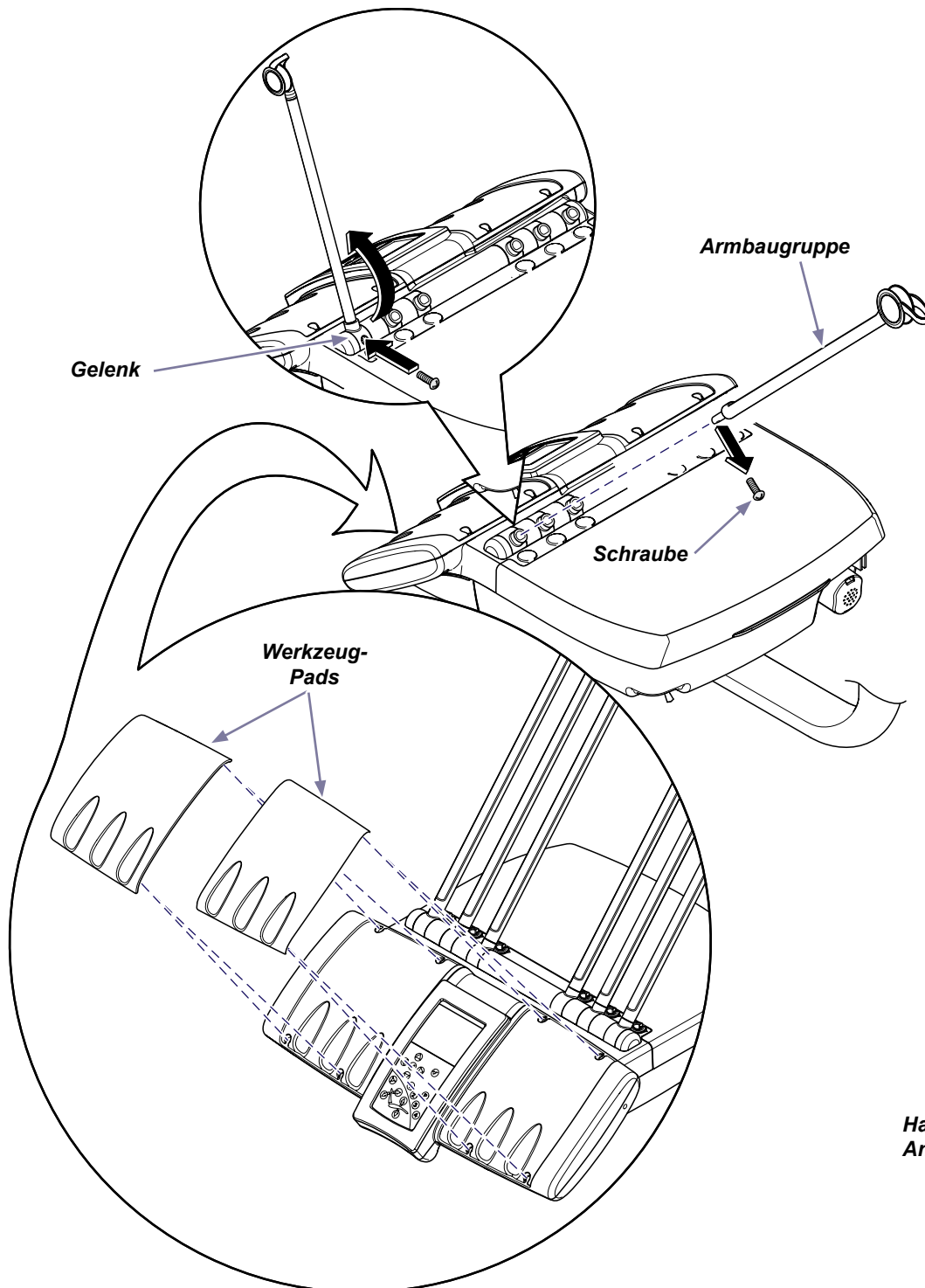
Versorgungsleitung des Stuhls umfasst Anschlüsse für optionale Komponenten, die für die vorliegende Installation evtl. nicht benötigt werden.

## 153941 Netzteil



### Schritt 12: Standardanschlüsse für die Stromversorgung.

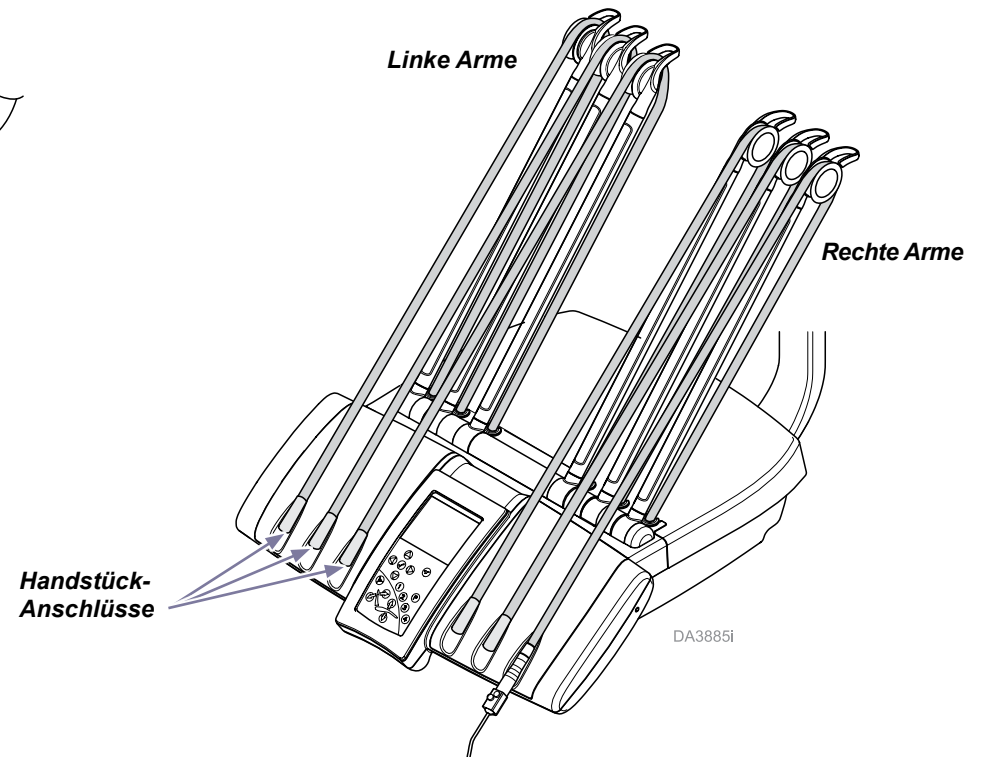
- T-Fitting montieren und den roten Schlauch an die Stromversorgung anschließen.
- Passenden Stecker für das USB-Netzteil anbringen und USB-Kabel, das USB-Stromkabel und die andere Seite des Netzteils an den USB-Hub anbringen.
- Kabelstrang für das Dentalsystem an das Netzteil anschließen.
- Kabelstrang für den Stuhl an das Netzteil anschließen.
- LIN-Leitung an das Netzteil anschließen.
- Optionale Komponenten (Schritte 13–19) nach Anweisung installieren ODER mit Schritt 20 fortfahren.



Nur Continental stil Systeme

### **Schritt 13: Montieren von Armbaugruppen und Werkzeug-Pads**

- A) Schraube aus der Armbaugruppe entfernen.
- B) Armbaugruppe in das Drehgelenk einsetzen und nach vorne drehen.
- C) Schraube durch das Drehgelenkloch in die Armbaugruppe einsetzen und festziehen.
- D) Drei linke und drei rechte Armbaugruppen montieren.
- E) Linke und rechte Werkzeug-Pads an der Vorderseite anbringen.
- F) Schläuche durch die Räder führen und Handstück-Anschlüsse wie unten gezeigt mit Werkzeug-Pads ausrichten.



Nur Continental stil Systeme

**Schritt 14: Montieren der Tablethalterung am Arm**

- A) Baugruppe der Tablethalterung an der Armstange ausrichten.
- B) Feststellschraube anbringen und festziehen, um die Tablethalterung an der Armstange zu befestigen.
- C) Widerstand bei der Tablettrotation mit Feststellschraube justieren.

**Kit 002-1693-001**

Tablett

**Kits 002-1693-002 und  
002-1693-003**

Silikonunterlage

Armstange

Feststellschraube

Nivellierschrauben

DA40311

Nur Continental stil Systeme

**Schritt 15: Nivellieren der Tablethalterung**

- A) Eine Wasserwaage auf der flachen Oberfläche der Tablethalterung positionieren.
- B) Abwechselnd die drei Nivellierschrauben drehen und dabei die Wasserwaage beobachten.

Nur Continental stil Systeme

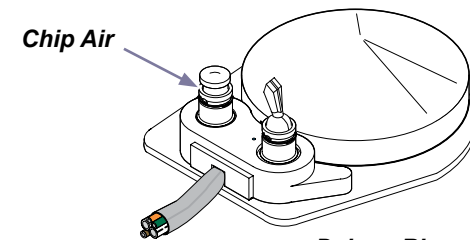
**Schritt 16: Montieren von Unterlage und/oder Tablett**

- A) Für den Kit 002-1693-001: Tablett auf Tablethalterung setzen.
- B) Für die Kits 002-1693-002 und 003: Silikonunterlage auf Tablethalterung legen. (Tabletts sind in diesen Kits nicht enthalten.)

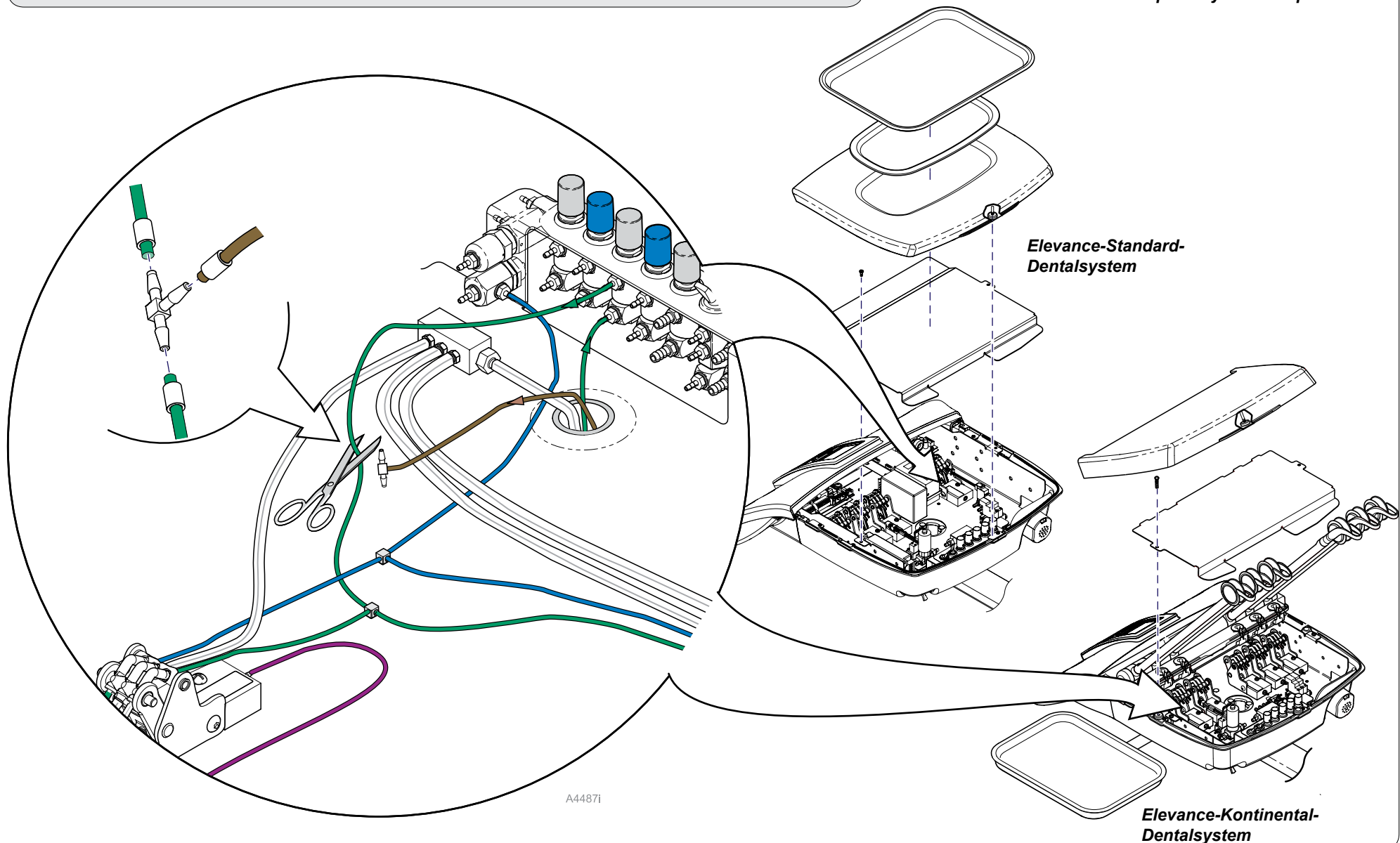
Nur für Deluxe Rheostat-Systeme mit Chip Air-Fußpedalen:

**Herstellen der Chip Air-Verbindung in Dentalkopf.**

- A) Den grünen 1/8"-Kühlluftversorgungsschlauch durchschneiden.
- B) Den braunen 1/8"-Schlauch, der zum Kopf des Systems führt, suchen.
- C) Den braunen 1/8"-Schlauch über ein Winkelstück mit Widerhaken und Muffen am grünen 1/8"-Kühlluftschlauch anbringen.



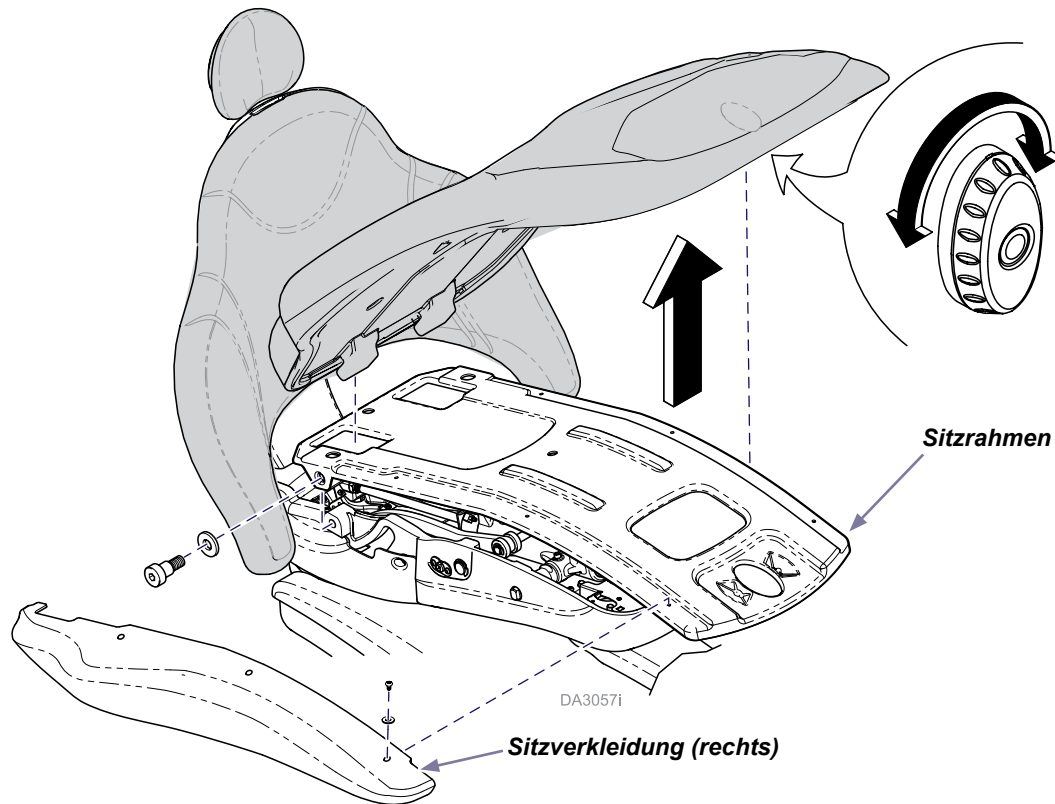
**Deluxe Rheostat mit  
Chip Air-System-Fußpedal**



**Schritte 17 bis 20 wiederholen, wenn weitere Komponenten montiert werden sollen.**

**Schritt 17: Sitzverkleidungen und Sitzrahmen montieren.**

- A) Den Sitzrahmen positionieren und diesen mit zwei Gelenkbolzen/Unterlegscheiben sichern.
- B) Die rechte Sitzverkleidung positionieren und diese dann mit drei Schrauben/Unterlegscheiben sichern.
- C) Dies für die linke Sitzverkleidung (nicht abgebildet) wiederholen.



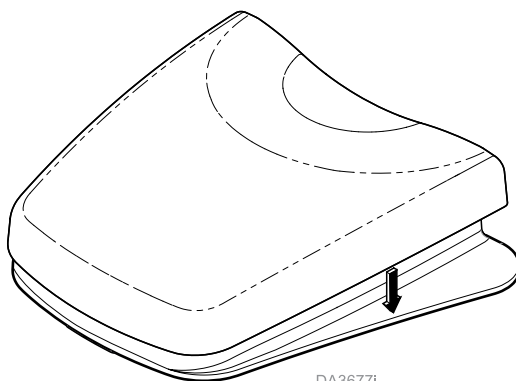
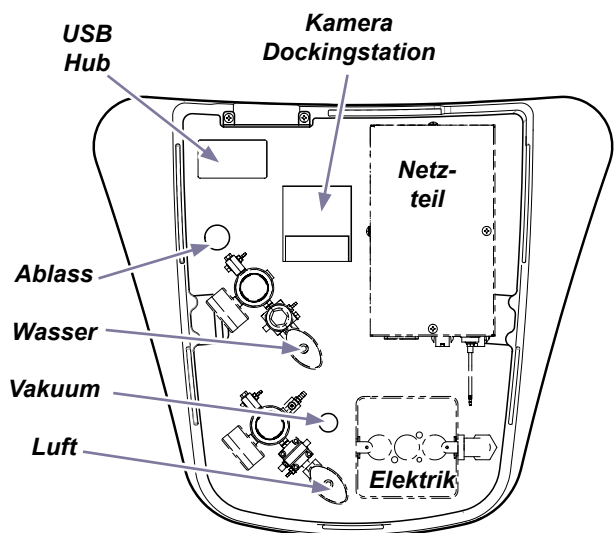
**Schritt 18: Sitzpolster montieren.**

- A) Die Laschen der Polsterung in die Schlitzte schieben.
- B) Das Polster flach auf den Stuhl auflegen.  
(Verriegelungsknopf muss mit der Bohrung ausgerichtet sein.)
- C) Den Verriegelungsknopf drehen, um die Polsterung zu sichern.

### Schritt 19: Stromversorgung anschließen und Funktion prüfen.

- A) Das Netzteil wieder an den Netzstrom anschließen.
- B) Alle Komponenten ordentlich im Verteilerkasten verstauen und den Deckel installieren.
- C) Das Netzteil und die optionalen Netzadapter mit einer Steckdose verbinden.
- D) Die Abdeckung am Verteilerkasten montieren.
- E) Die Funktion des Dentalsystems prüfen.

Hinweis: Detaillierte Informationen zur Bedienung finden sich im Benutzerhandbuch des Elevance Dentalsystems.



DA3677I



### Gerätewarnung

Sobald das Dentalsystem **INGESCHALTET** ist, muss es **30 Minuten lang INGESCHALTET BLEIBEN**, damit die Uhrschtaltung geladen wird.

### Montageprüfliste

| Überprüfung | Folgendes überprüfen:                                                                                                                                     | ✓ |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1           | LR-Gussteil und Schwenkarm sind ausgerichtet und sicher befestigt.                                                                                        |   |
| 2           | Schwenkarm und Dentalsystem lassen sich leicht drehen und bleiben in ihrer Position.                                                                      |   |
| 3           | Alle Abdeckungen sind auf allen Komponenten und dem Stuhl angebracht.                                                                                     |   |
| 4           | Alle Schläuche sind angeschlossen oder bei Nichtverwendung mit Kappen verschlossen.                                                                       |   |
| 5           | Wasser- und Luftzufuhr-Druckanzeigen im Verteilerkasten zeigen die richtigen Druckwerte an.                                                               |   |
| 6           | Elektrische Anschlüsse und Anschlussdosen sind fest angeschlossen, geerdet und im Gussteil des Sitzes befestigt.                                          |   |
| 7           | Alle elektrischen Komponenten sind ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen. Das Netzteil ist ordnungsgemäß an die Netzsteckdose angeschlossen. |   |
| 8           | Dentalsystem wird eingeschaltet, wenn der Hauptschalter auf EIN gestellt wird.                                                                            |   |
| 9           | Kontrollbildschirme leuchten auf, wenn Handstücke aus dem Dentalsystem herausgenommen werden.                                                             |   |
| 10          | Kontrollbildschirme sprechen wie erwartet auf Tastendruck an.                                                                                             |   |
| 11          | Beim Betätigen der Fußpedalsteuerungen werden Handstücke wie erwartet mit Luft/Wasser versorgt.                                                           |   |
| 12          | Die Komponenten mit einem weichen trockenen Tuch abwischen, um Schmutz und Flecken zu entfernen.                                                          |   |

*Leerseite*



## Unité dentaire Elevance® : Installation à gauche ou à droite (comprend l'unité dentaire Elevance® style Continental)

Langue d'origine : anglais



### **Avertissement relatif à l'équipement**

Ne retirez pas les bandes ou le matériau d'emballage du bras flexible du système de distribution tant que ce dernier n'est pas prêt à être monté sur le bras gauche/droite.

### **Attention !**

Les connecteurs pour l'alimentation électrique et la tuyauterie doivent être installés par un électricien et un plombier, conformément au code du bâtiment local. Tout le matériel doit être fourni par le prestataire. Les raccordements d'alimentation doivent être effectués dans la boîte de raccordement et doivent être suffisamment espacés et placés dans un rayon de 1,2 ou 2,4 m (4 ou 8 foot) du cordon ombilical.



### **Avertissement relatif à l'équipement**

Lorsque vous installez la prise de 115 V CA dans la boîte de raccordement, placez-la de sorte que tous les autres composants nécessaires puissent entrer eux aussi dans la boîte.

La fiabilité de la mise à la terre ne peut être garantie que si cet équipement est raccordé à une prise appropriée, marquée « Hospital Grade » (NEMA 5-15R, « QUALITÉ HÔPITAL »).

## **Alimentation électrique**

Faites installer par un électricien une boîte de dérivation de 13 mm (1/2 in.) avec une quarte ou une prise équivalente. Il ne doit pas y avoir plus de 114 mm (4-1/2 in.) entre le sol et le haut de la boîte.

## **Alimentation en eau (en option)**

Utilisez un tuyau de 13 mm (1/2 in.) (fourni par le prestataire) dépassant de 51 mm (2 in.) au-dessus du sol. Le robinet d'arrêt manuel doit être installé par un plombier.

La pression de l'eau doit être comprise entre 206 et 344 kPa (30 et 50 PSI) (max.) au niveau du robinet d'arrêt. Rincez les tuyaux d'eau avant de procéder aux derniers raccordements à l'équipement dentaire.

Le degré de dureté de l'eau d'alimentation recommandée doit être inférieur à une concentration de < 60 ppm de carbonate de calcium.

## **Alimentation en air**

Utilisez un tuyau de 13 mm (1/2 in.) (fourni par le prestataire) dépassant de 51 mm (2 in.) du sol. Le robinet d'arrêt manuel doit être installé par un plombier.

La pression de l'air doit être comprise entre 482 et 689 kPa (70 et 100 PSI) (max.) au niveau du robinet d'arrêt. Rincez les tuyaux d'air avant de procéder aux derniers raccordements à l'équipement dentaire.

L'air d'alimentation doit être filtré, sec et exempt d'huile conformément à la norme NFPA 99 ou aux codes locaux équivalents.

## **Système d'évacuation (en option)**

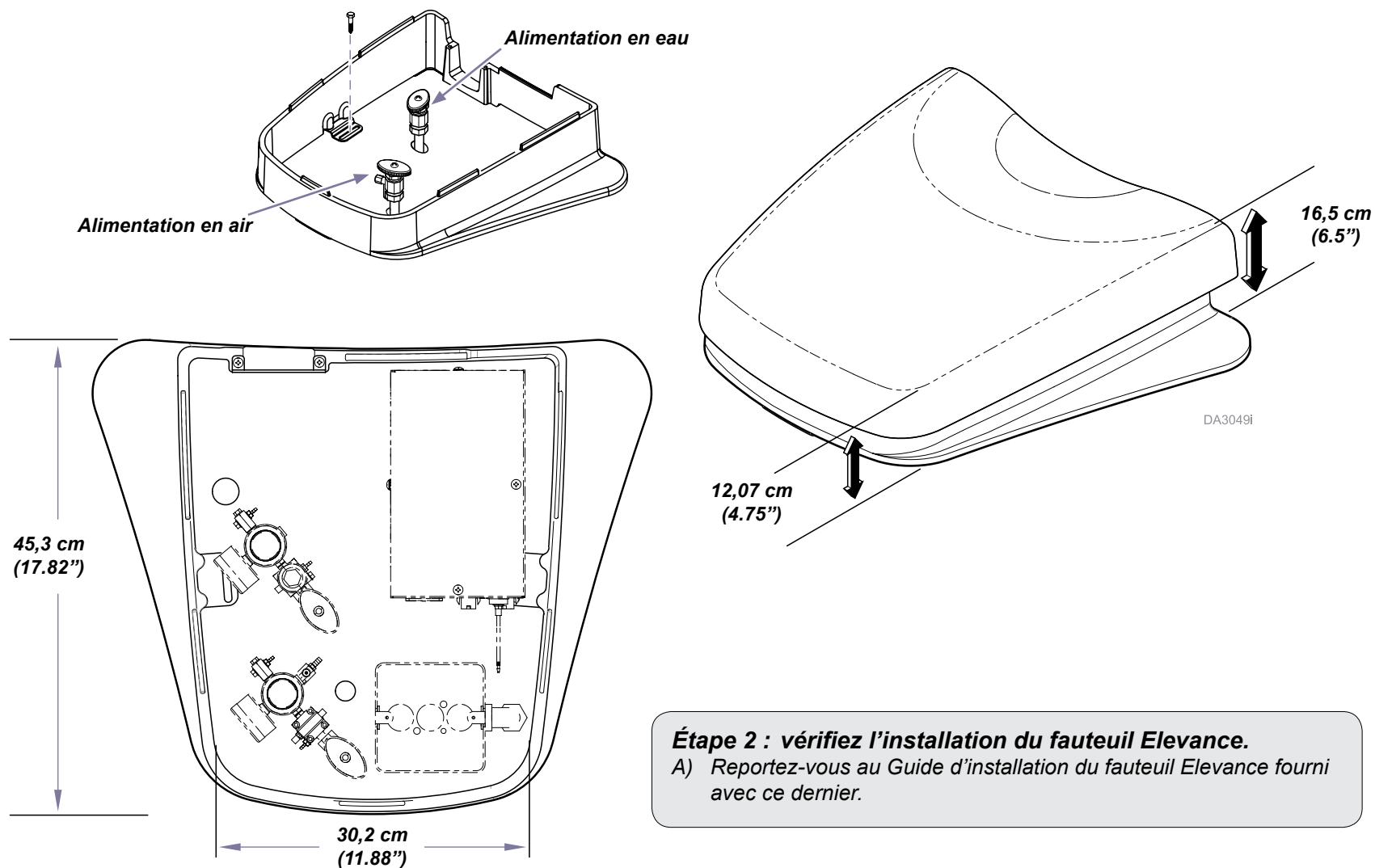
Tuyau d'un diamètre intérieur d'au moins 38 mm (1-1/2 in.) du tuyau de descente au siphon, puis de 19 mm (3/4 in.) du siphon au boîtier de raccordement. Enfin, un tuyau de 19 mm (3/4 in.) NPT dépassant de 26 mm (1 in.) au-dessus du sol. Installez un adaptateur pour tubulure d'évacuation de 16 mm (5/8 in.). Placez le siphon en ligne et assurez la ventilation conformément aux codes locaux. [Tout le matériel doit être fourni par le prestataire.]

## **Système d'aspiration (en option)**

Le raccordement à la boîte de raccordement doit être spécifié par le fournisseur du système d'aspiration centrale et terminé dans la boîte de raccordement par un tuyau d'un diamètre extérieur de 19 mm (3/4 in.) dépassant de 26 mm (1 in.) au-dessus du sol.

**Étape 1 : vérifiez la position et le type des raccordements d'alimentation nécessaires pour la boîte de raccordement.**

- A) Vérifiez que vous disposez des raccordements d'alimentation requis pour les composants que vous devez installer.
- B) Vérifiez que les raccordements se font bien dans la boîte de raccordement et qu'ils sont placés dans un rayon de 1,2 ou 2,4 m (4 ou 8 foot) du cordon ombilical.
- C) Reportez-vous au guide d'installation de la boîte de raccordement pour obtenir des informations plus détaillées.



**Étape 2 : vérifiez l'installation du fauteuil Elevance.**

- A) Reportez-vous au Guide d'installation du fauteuil Elevance fourni avec ce dernier.

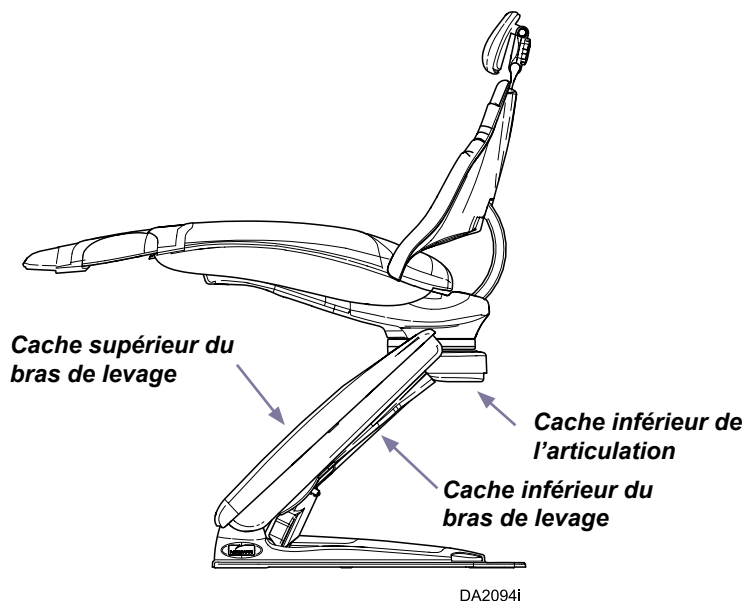
### Étape 3 : positionnez le fauteuil.



#### Avertissement relatif à l'équipement

Appuyez trois fois sur un bras de levage ou le cache inférieur de l'articulation pour lever le fauteuil en position initiale préprogrammée, c'est-à-dire une hauteur pratique pour l'installation ou l'accès du patient.

Le fauteuil émet des bips jusqu'à ce qu'il atteigne la position initiale.

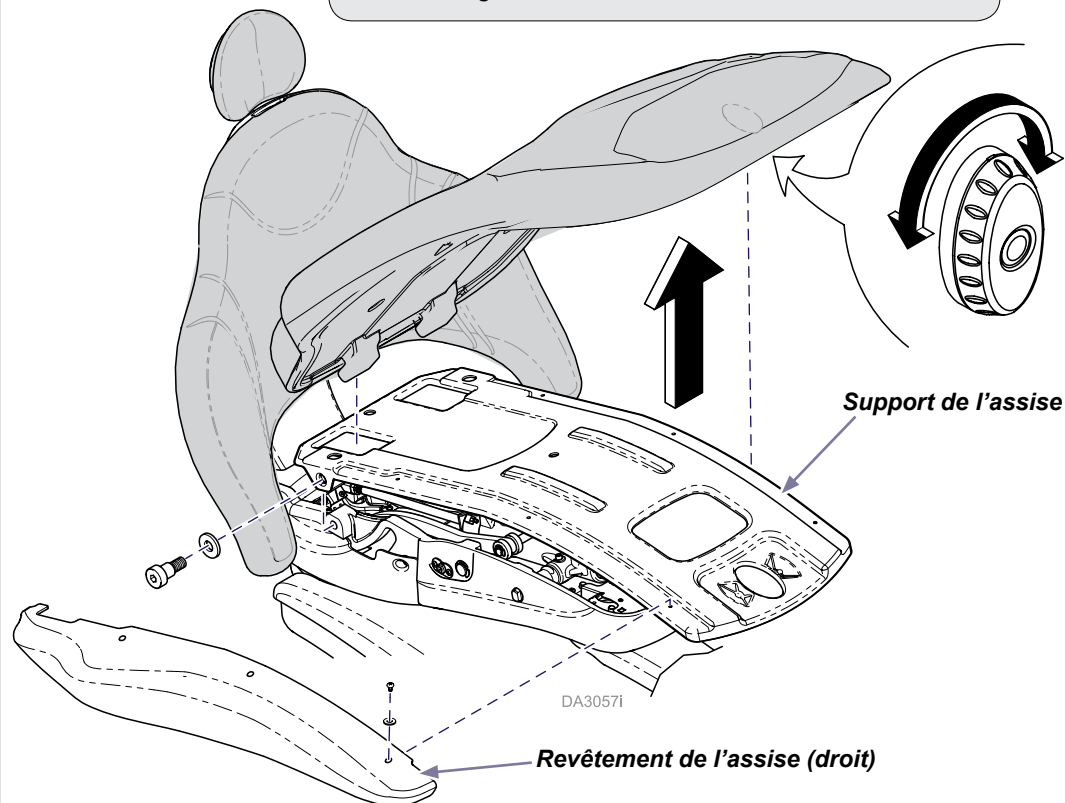


#### AVERTISSEMENT

Débranchez toujours le fauteuil de la source d'alimentation avant de retirer les caches. Tout manquement à cette recommandation peut entraîner des blessures.

### Étape 4 : retirez la garniture de l'assise.

- A) Débranchez le fauteuil.
- B) Tournez le bouton de verrouillage.
- C) Soulevez la garniture de l'assise pour détacher les languettes des fentes.



### Étape 5 : retirez les revêtements et le support de l'assise.

- A) Retirez les trois vis avec rondelle et le revêtement de l'assise du côté droit.
- B) Suivez la même procédure pour le revêtement de l'assise du côté gauche (non illustré).
- C) Retirez les deux boulons à épaulement avec rondelle et soulevez le support de l'assise.



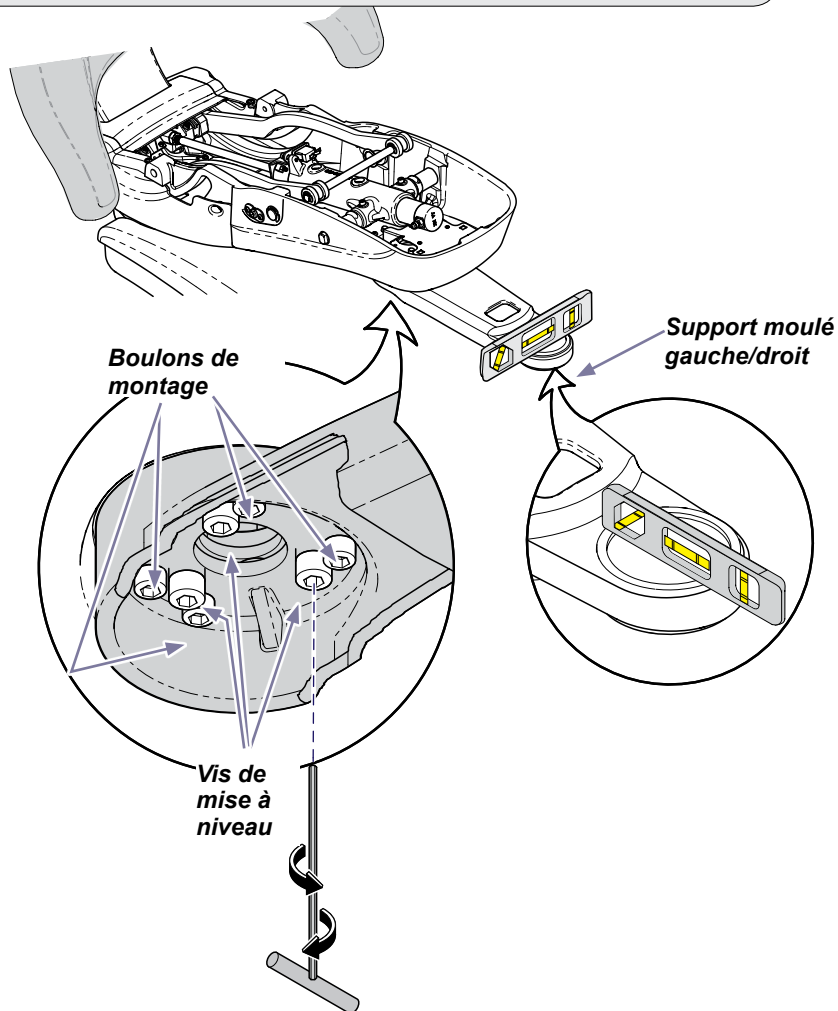
## AVERTISSEMENT

Le fauteuil Elevation doit être fixé au sol avant l'installation des composants du système de distribution.

### Étape 6 : mettez à niveau le support moulé gauche/droit.

- A) Desserrez les quatre boulons de montage.
- B) Réglez les trois vis de mise à niveau selon le besoin.
- C) Serrez les quatre boulons de montage.

Remarque : si le support moulé gauche/droit n'est pas de niveau, le bras du système de distribution risque de bouger.

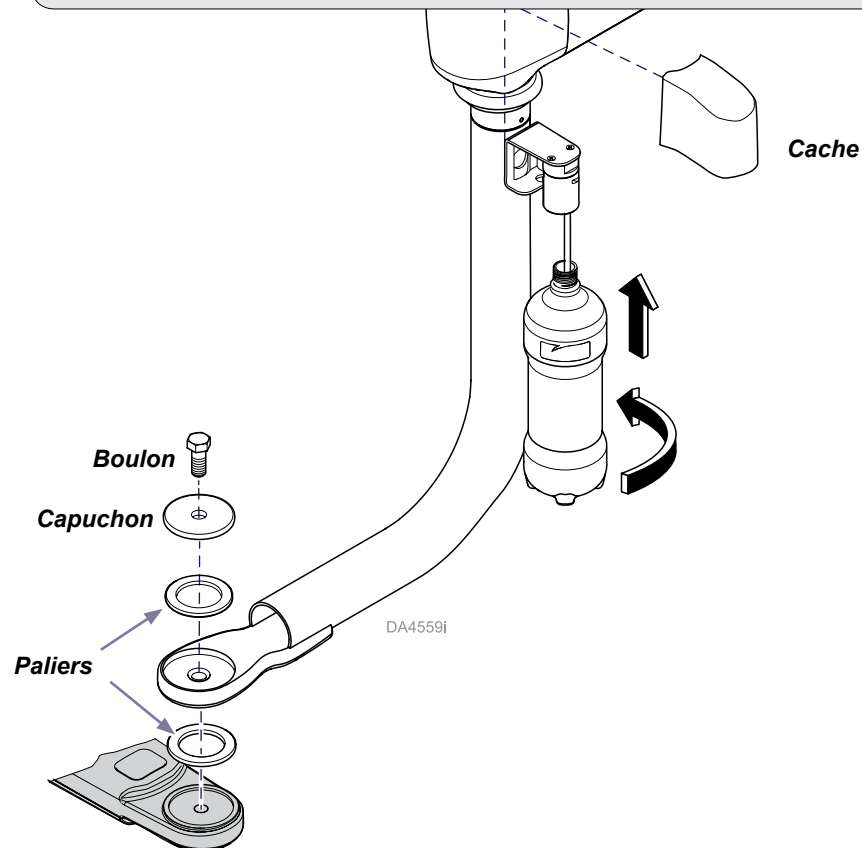


## Remarque

Faites-vous aider pour monter l'unité dentaire sur le support moulé gauche/droit.

### Étape 7 : installez le bras du système de distribution gauche/droit.

- A) Positionnez le bras du système de distribution gauche/droit, les paliers et le capuchon comme indiqué.
- B) Fixez au support moulé gauche/droit à l'aide d'un boulon.
- C) Installez la bouteille d'eau (tournez jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée) et le cache.
- D) Ajustez la résistance sur le bras du système de distribution en desserrant ou en serrant le boulon.



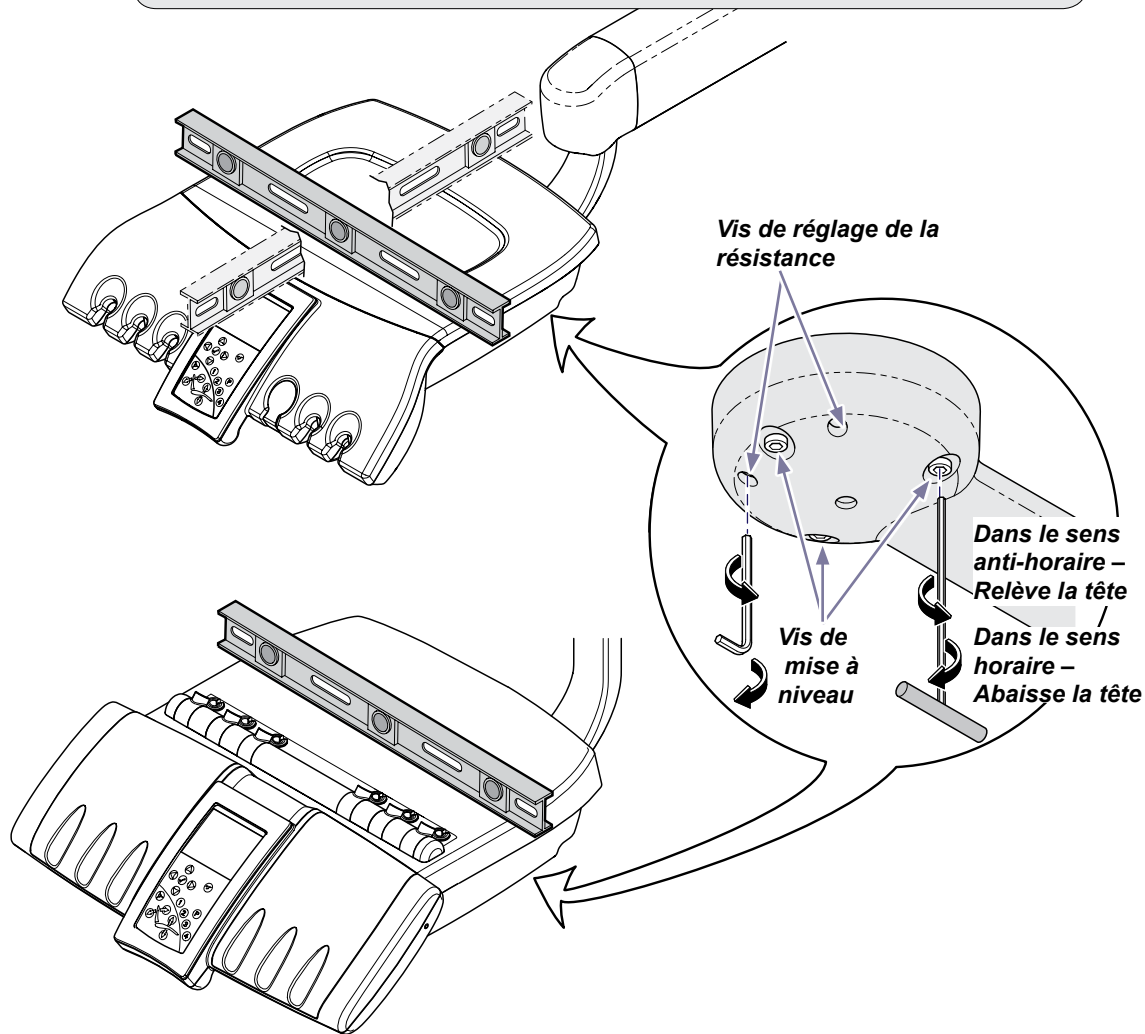


### Avertissement relatif à l'équipement

Ne retirez pas les bandes ou le matériau d'emballage du bras flexible du système de distribution tant que ce dernier n'est pas prêt à être monté sur le bras gauche/droit.

### Étape 8 : mettez de niveau l'unité dentaire et ajustez la résistance.

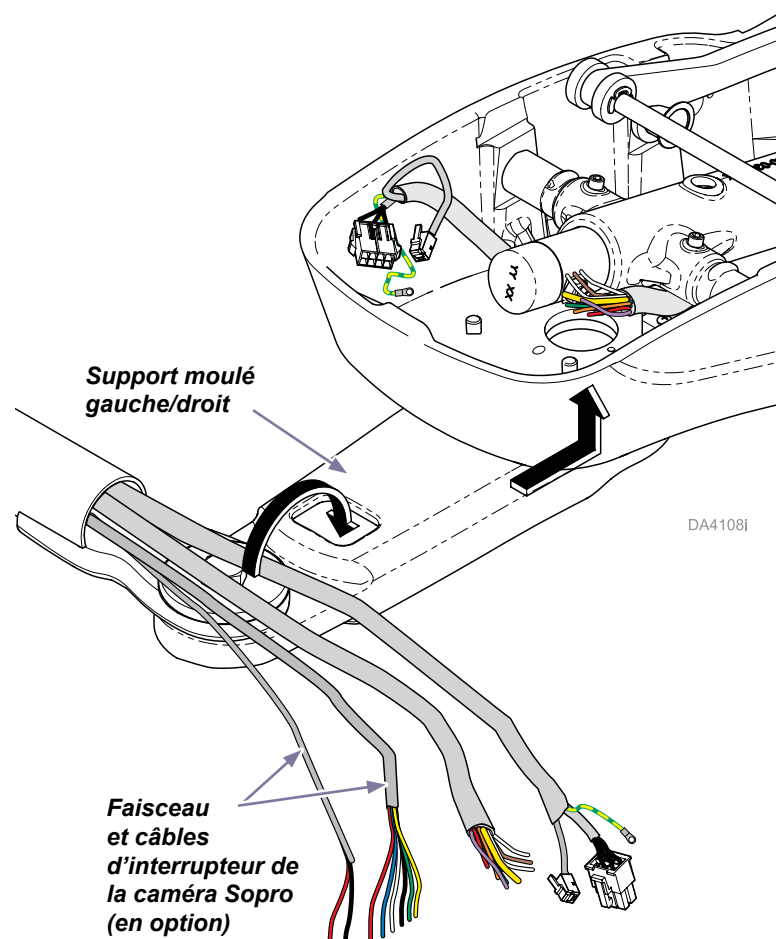
- A) Placez le bras flexible en position horizontale par rapport au sol.
- B) Placez un niveau le long de l'unité et tournez alternativement les trois vis de mise à niveau.
- C) Ajustez la résistance à l'aide des vis de réglage de la résistance.



### Étape 9 : acheminez le cordon ombilical du système de distribution à l'intérieur du fauteuil.

- A) Acheminez le cordon ombilical dans l'ouverture et à travers le support moulé gauche/droit.
- B) Acheminez le cordon ombilical par le trou du support moulé du fauteuil.

Remarque : le faisceau et les câbles d'interrupteur de la caméra Sopro en option doivent être acheminés à travers le fauteuil jusqu'à la boîte de raccordement en suivant la même voie que le cordon ombilical du fauteuil.



## Étape 10 : raccordez le cordon ombilical du système de distribution au cordon ombilical de la boîte de raccordement.

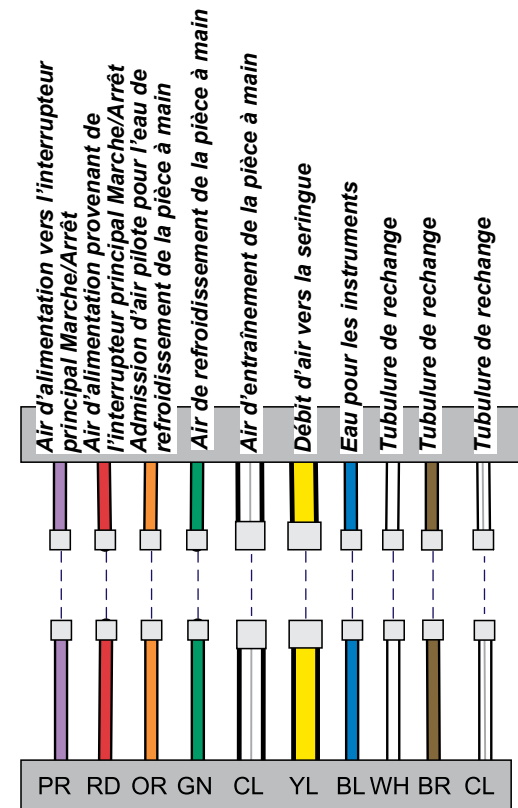
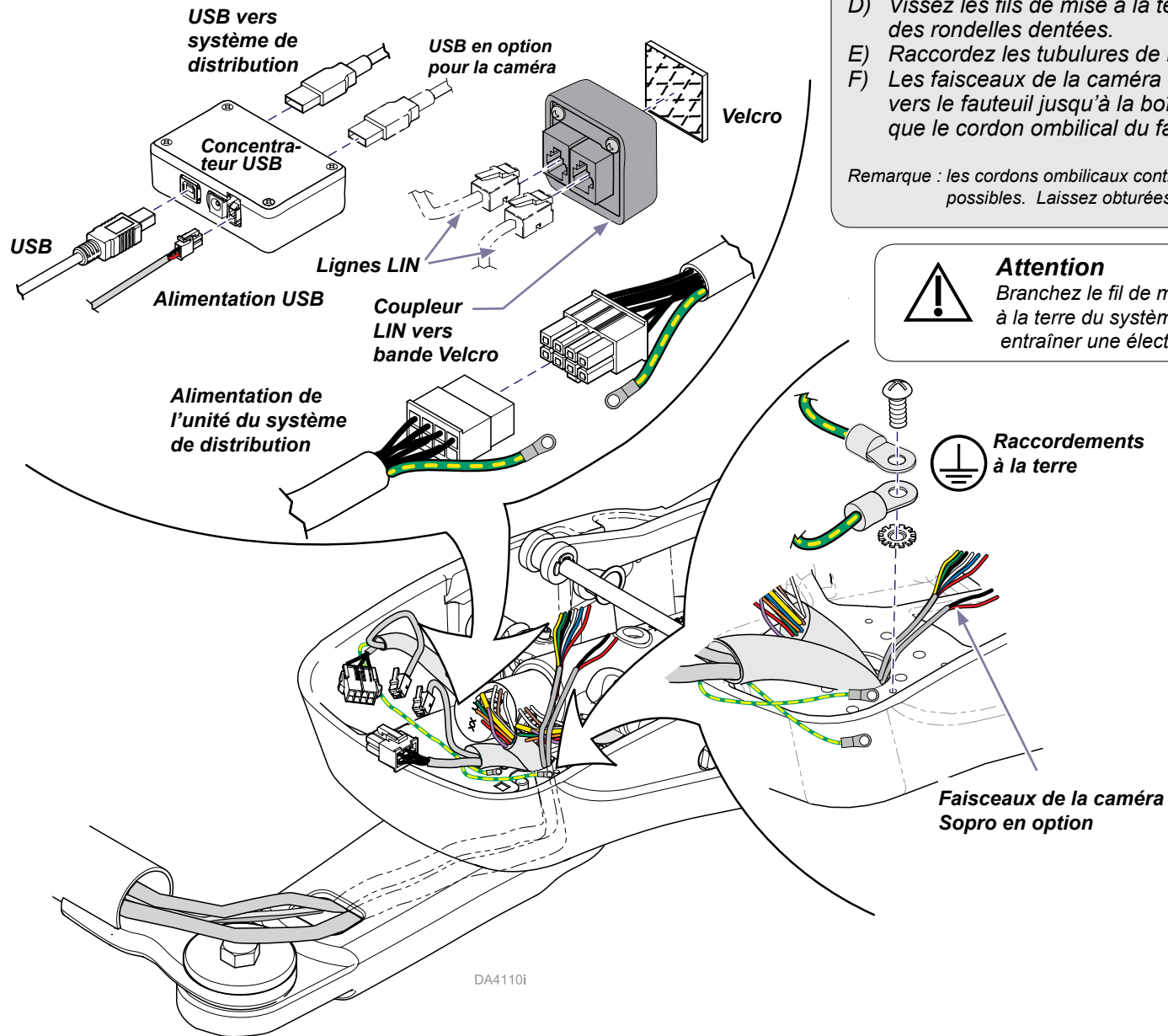
- Raccordez les deux lignes LIN au coupleur LIN.
- Raccordez les connecteurs USB au concentrateur USB et placez-les dans le support moulé du fauteuil.
- Raccordez les faisceaux de câbles d'alimentation du système de distribution.
- Vissez les fils de mise à la terre sur le support moulé du fauteuil en utilisant des rondelles dentées.
- Raccordez les tubulures de même couleur.
- Les faisceaux de la caméra Sopro en option doivent être acheminés à travers le fauteuil jusqu'à la boîte de raccordement en suivant la même voie que le cordon ombilical du fauteuil.

Remarque : les cordons ombilicaux contiennent une tubulure compatible avec tous les composants possibles. Laissez obturées les tubulures inutilisées.



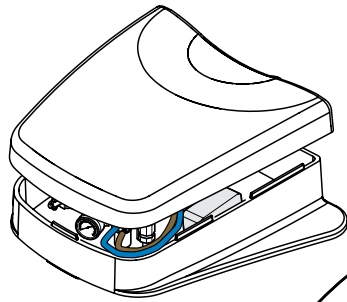
### Attention

Branchez le fil de mise à la terre pour assurer la continuité de la mise à la terre du système. Tout manquement à cette recommandation peut entraîner une électrocution.

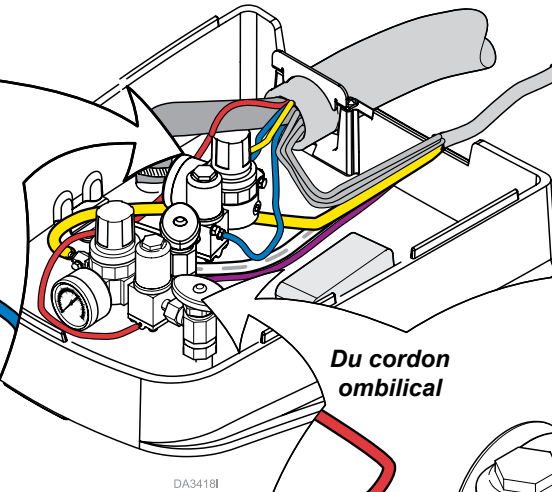
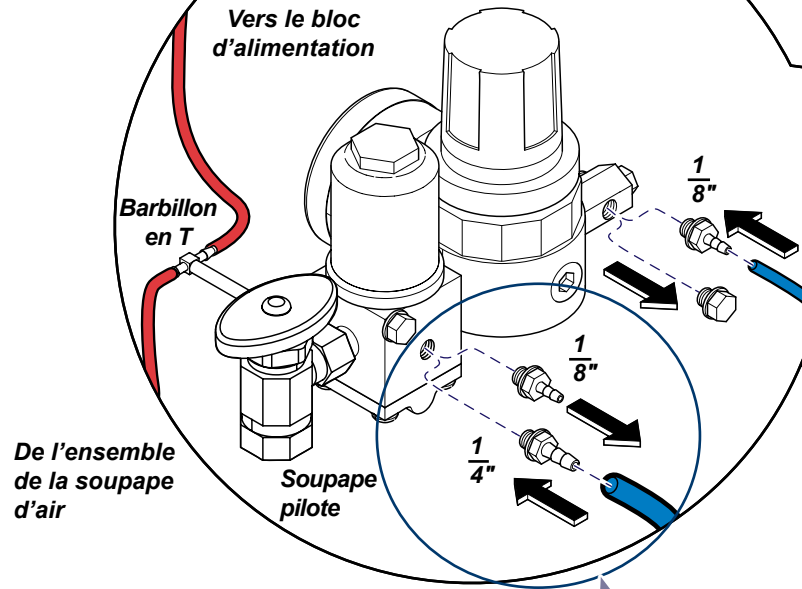


**Étape 11 : vérifiez la tubulure du cordon ombilical et les raccordements d'alimentation en eau.**

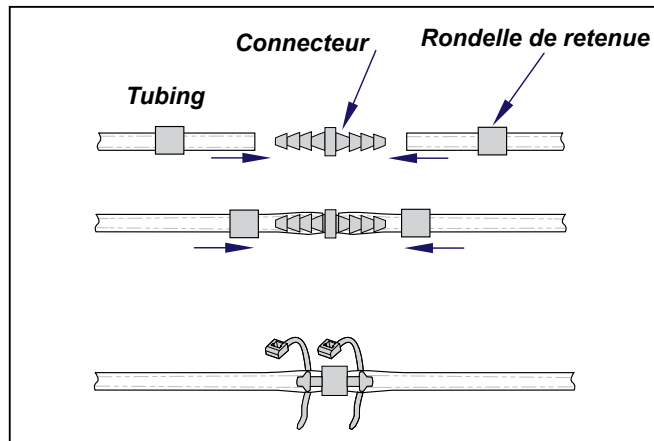
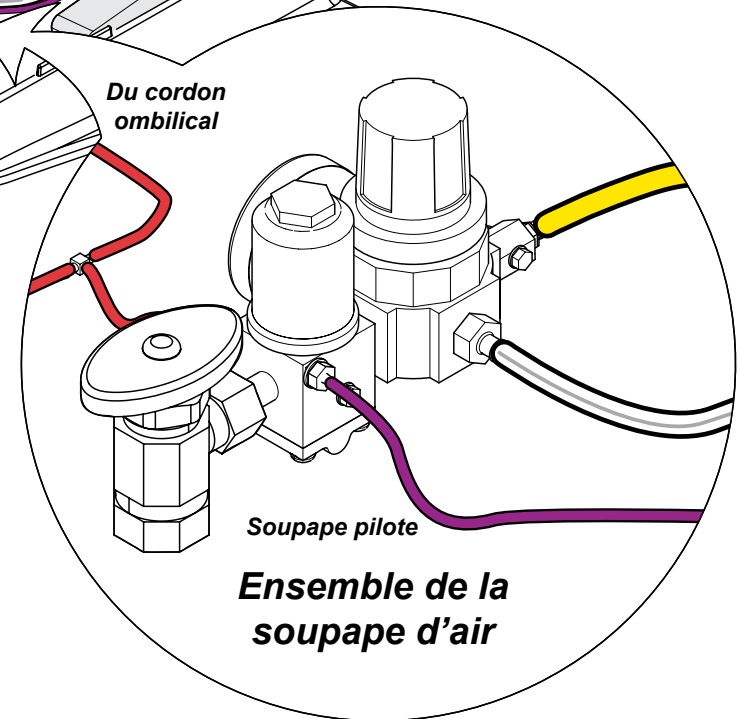
- Retirez le couvercle de la boîte de raccordement.
- Vérifiez les raccordements des conduites jaunes, transparentes et violettes entre le cordon ombilical et les ensembles de vannes et soupapes.
- En option : installez les raccords d'alimentation en eau courante et raccordez la tubulure bleue comme indiqué.



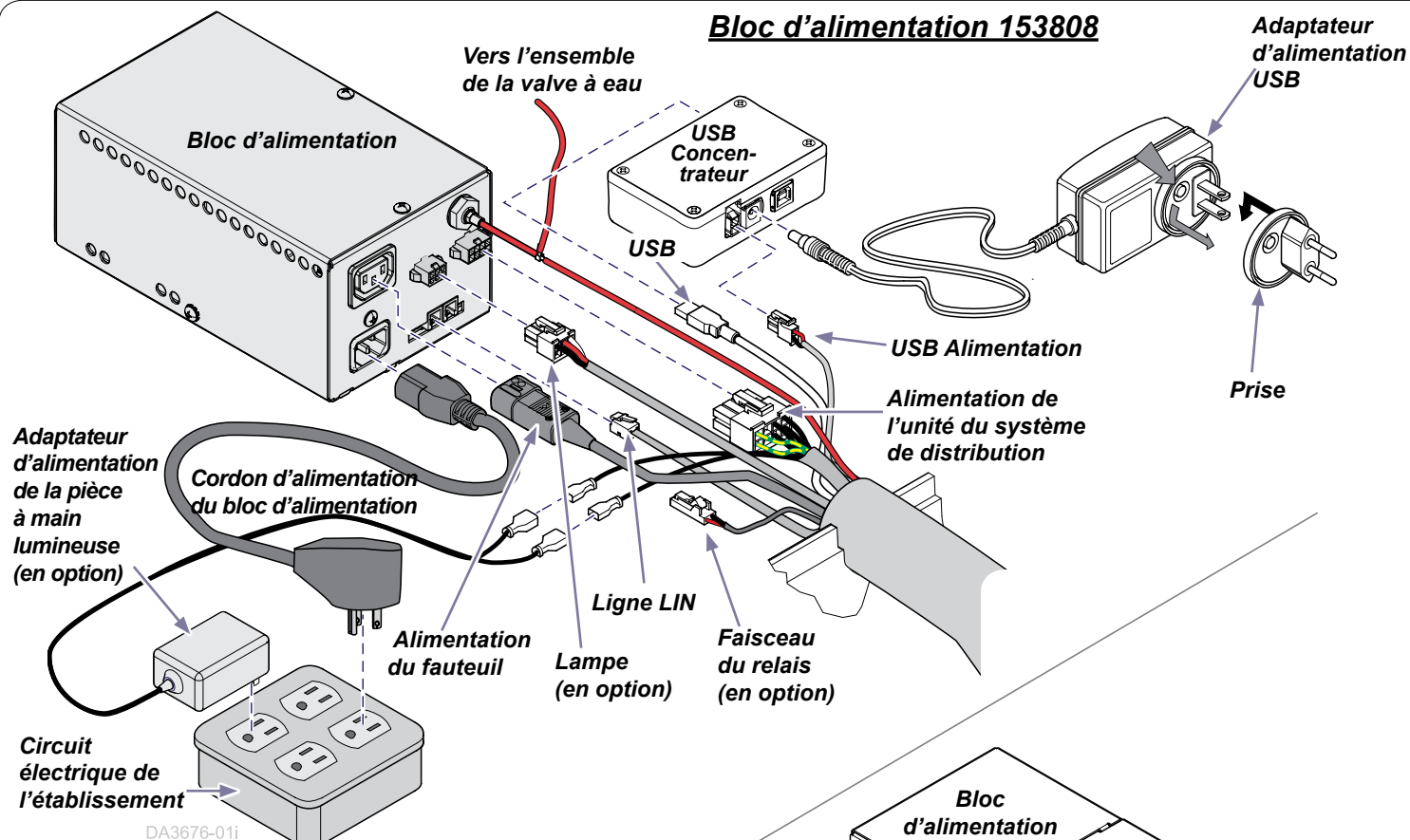
**Ensemble de la valve à eau courante en option**



Vers l'ensemble de la valve à eau



Raccordement d'alimentation en eau du crachoir en option

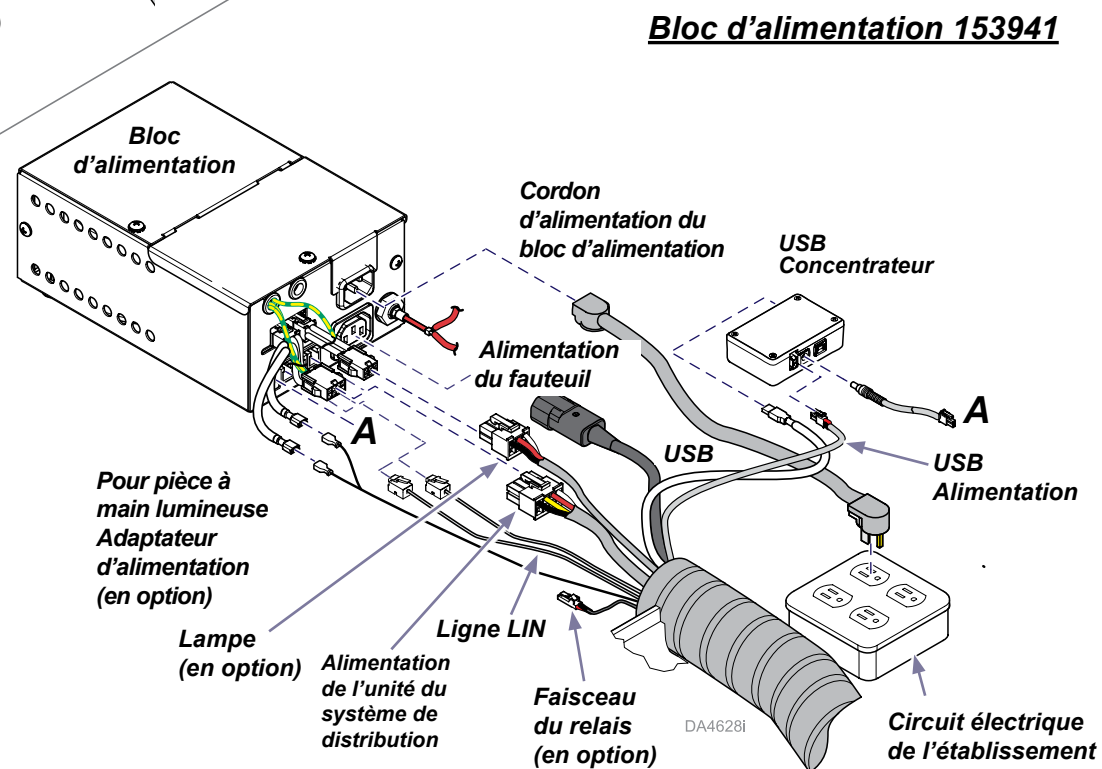


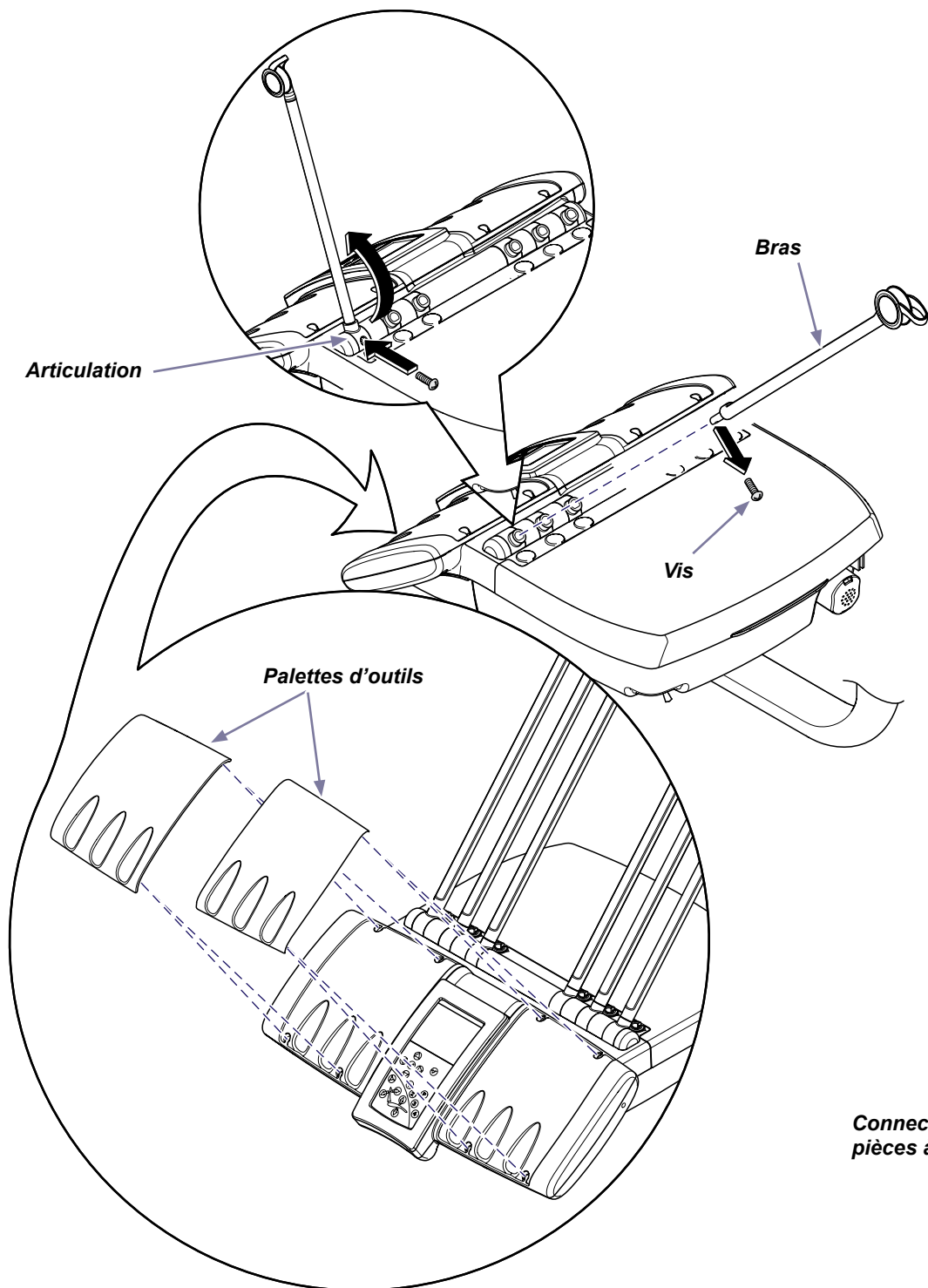
**⚠ Avertissement concernant l'équipement**  
 Une fois que l'unité de soin est mise SOUS TENSION, elle doit rester ACTIVÉE pendant 30 minutes pour recharger le circuit d'horloge.

**⚠ Avertissement relatif à l'équipement**  
 Le cordon ombilical du fauteuil comprend des connecteurs pour des composants en option qui peuvent ne pas être fournis dans votre kit d'installation.

### Étape 12 : raccordements standards du bloc d'alimentation.

- Ajouter le raccord en T et raccordez la tubulure rouge au bloc d'alimentation.
- Installez la prise appropriée sur l'adaptateur d'alimentation USB et raccordez le câble USB, l'alimentation USB et l'autre extrémité de l'adaptateur sur le concentrateur USB.
- Raccordez l'alimentation du système de distribution au bloc d'alimentation.
- Raccordez l'alimentation du fauteuil au bloc d'alimentation.
- Raccordez la ligne LIN au bloc d'alimentation.
- Installer les composants en option (Étapes 13 à 19) comme indiqué OU poursuivre jusqu'à l'Étape 20.

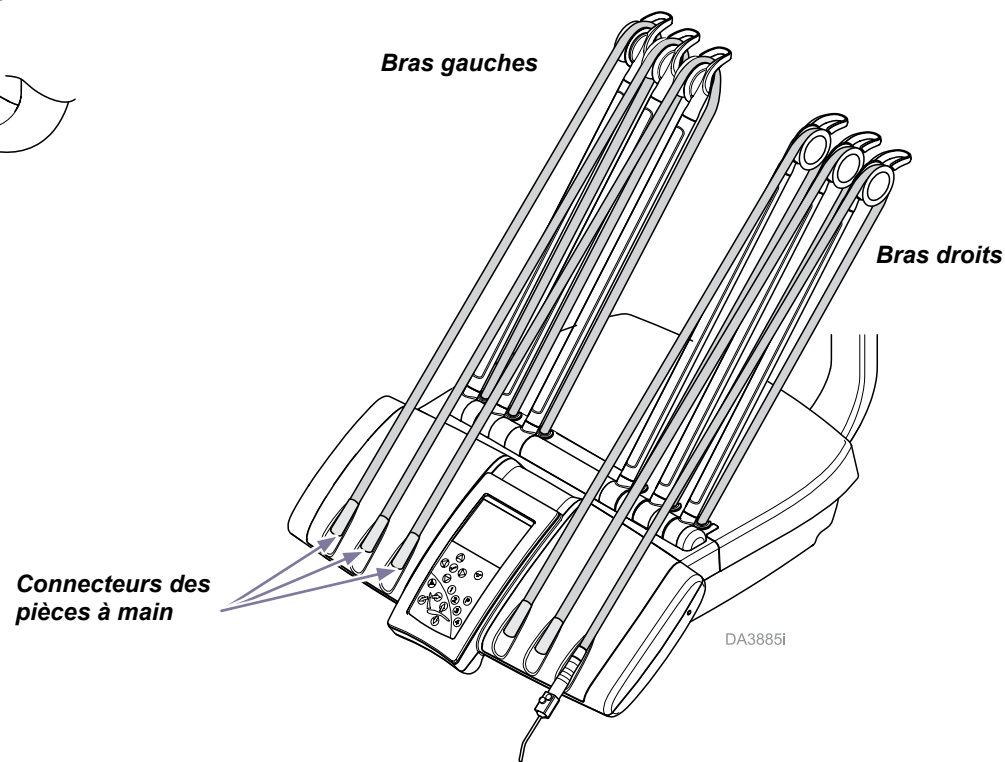




Unités style Continental uniquement

**Étape 13 : Installation des bras Whip et des palettes d'outils**

- A) Enlevez les vis des bras.
- B) Insérez le bras dans l'articulation et faites-le pivoter vers l'avant.
- C) Placez la vis dans le bras en la passant dans le trou d'articulation pour le fixer.
- D) Installez trois bras gauches et trois bras droits.
- E) Installez les palettes d'outils droite et gauche à l'avant de l'appareil.
- F) Acheminez les tubulures dans les roues et alignez les connecteurs de pièces à main et les palettes d'outils comme illustré ci-dessous.



Unités style Continental uniquement

**Étape 14: Installation de la plaque de fixation du plateau sur le bras**

- A) Alignez la plaque de fixation du plateau sur le montant du bras.
- B) Serrez la vis de serrage afin de fixer la plaque de fixation du plateau au montant du bras.
- C) Ajustez la résistance de rotation du plateau à l'aide de la vis de serrage.

**Kits 002-1693-001**

**Plateau**

**002-1693-002 &  
Kits 002-1693-003**

**Coussin en  
silicone**

**Montant du bras**

**Vis de serrage**

**Vis de mise  
à niveau**

DA4031i

Unités style Continental uniquement

**Étape 15: Mise à niveau de la plaque de fixation du plateau**

- A) Posez un niveau sur la surface plate de la plaque de fixation.
- B) Tournez alternativement les trois vis de mise à niveau tout en surveillant le niveau.

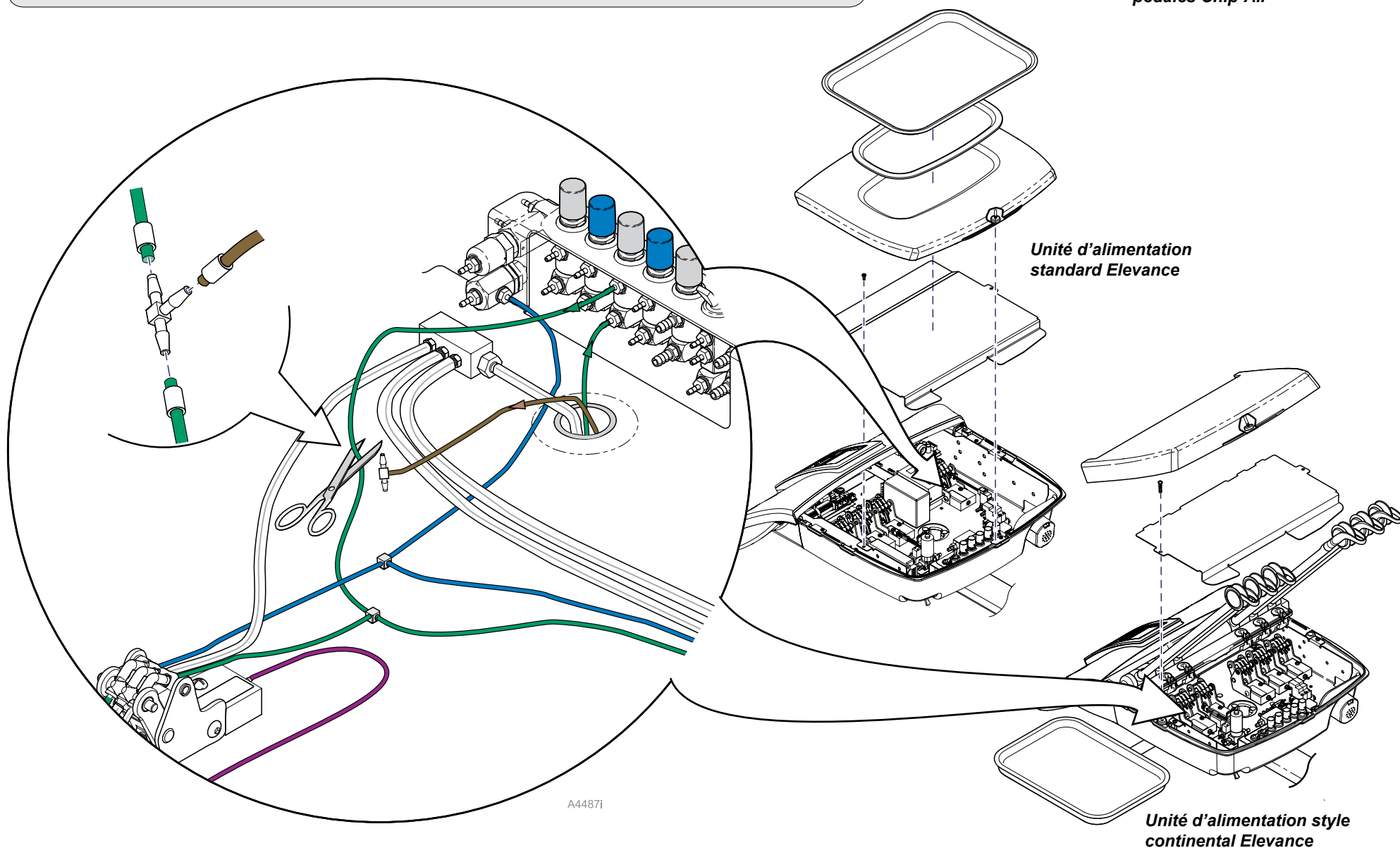
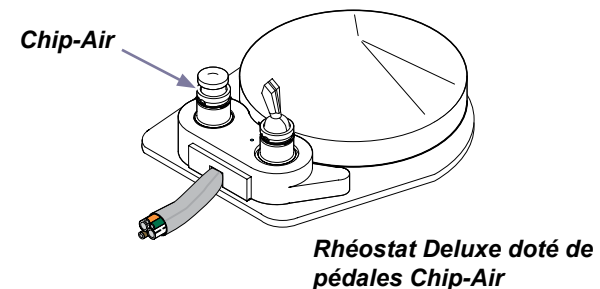
Unités style Continental uniquement

**Étape 16: Installation du plateau et/ou du coussin en silicone**

- A) Pour le kit 002-1693-001 : Posez le plateau sur la plaque de fixation.
- B) Pour les kits 002-1693-002 et 003 : Posez le coussin en silicone sur la plaque de fixation. (Les plateaux ne sont pas compris dans ces kits.)

Uniquement pour les appareils disposant d'un rhéostat Deluxe doté de pédales Chip-Air :  
**Raccorder le Chip-Air dans le corps de refoulement.**

- A) Couper la conduite verte d'alimentation d'air réfrigérant de 1/8".
- B) Positionner la conduite marron de 1/8" passant dans le corps de refoulement.
- C) Utiliser un té cannelé et des douilles pour raccorder en té la conduite marron de 1/8" à la conduite verte d'alimentation d'air réfrigérant de 1/8".

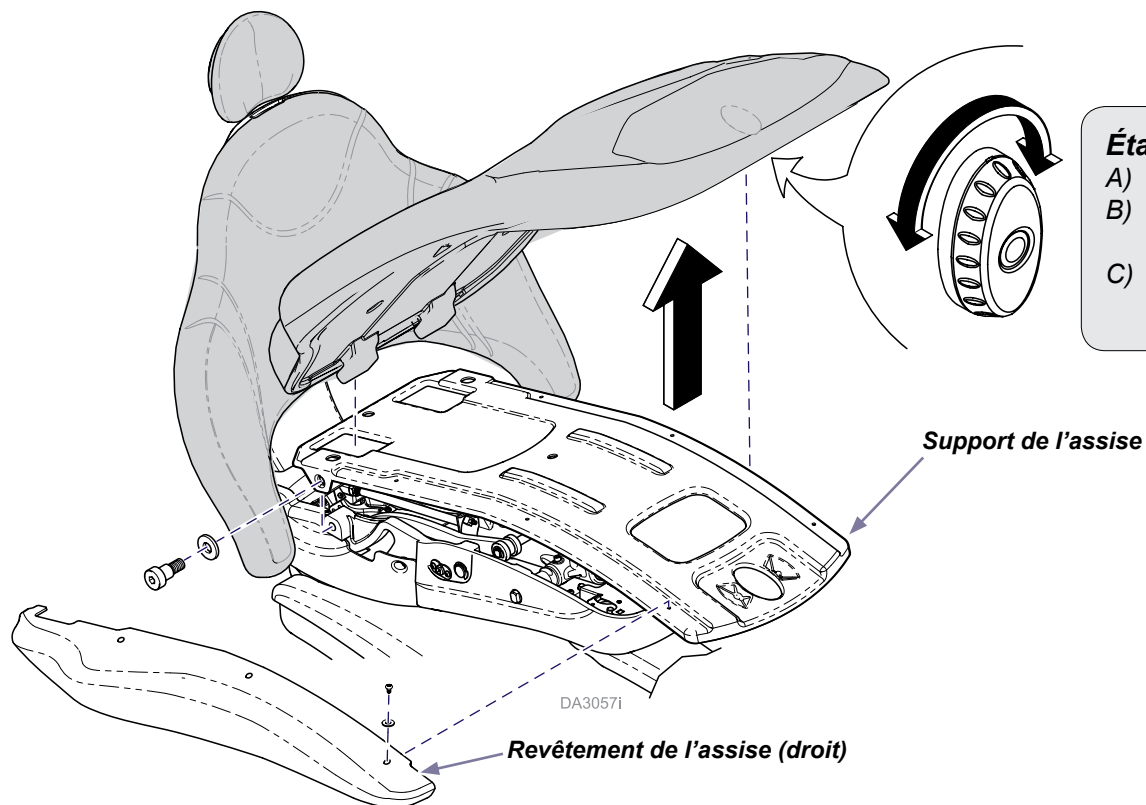


A44871

**Effectuez les étapes 17 à 20 en dernier si vous devez installer des composants supplémentaires.**

**Étape 17: installez les revêtements et le support de l'assise.**

- A) Positionnez le support de l'assise, puis fixez-le en place à l'aide de deux vis pivot avec rondelle.
- B) Positionnez le revêtement droit de l'assise, puis fixez-le en place à l'aide de trois vis avec rondelle.
- C) Suivez la même procédure pour le revêtement de l'assise du côté gauche (non illustré).



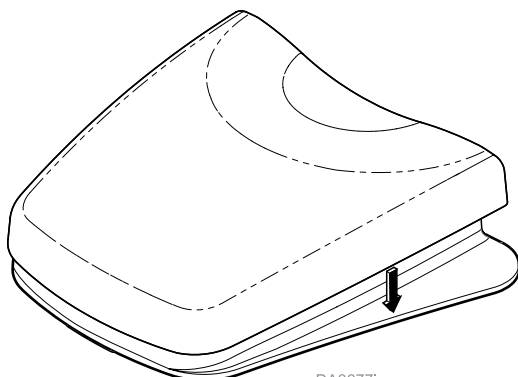
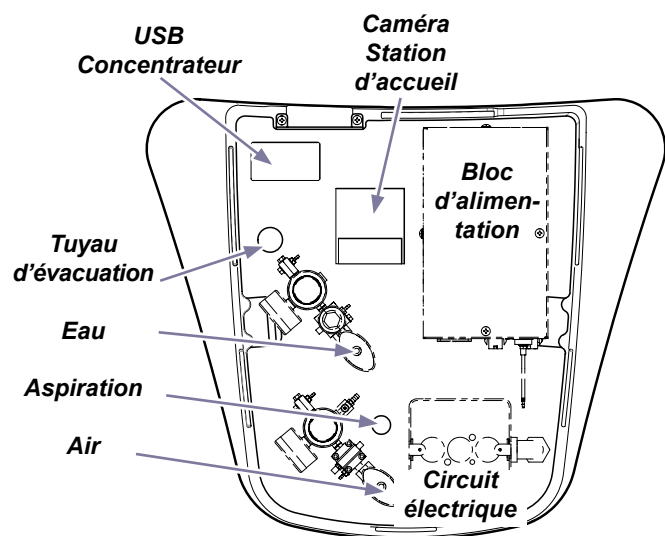
**Étape 18: installez la garniture de l'assise.**

- A) Introduisez les languettes de la garniture dans les fentes.
- B) Rabattez la garniture. (Le bouton de verrouillage doit s'aligner sur le trou.)
- C) Tournez le bouton de verrouillage pour fixer la garniture en place.

### Étape 19: branchez le cordon d'alimentation et vérifiez le fonctionnement.

- A) Raccordez le bloc d'alimentation au circuit électrique de l'établissement.
- B) Disposez soigneusement les composants à l'intérieur de la boîte de raccordement.
- C) Raccordez le bloc d'alimentation et les adaptateurs d'alimentation au circuit électrique de l'établissement.
- D) Installez le couvercle de la boîte de raccordement.
- E) Vérifiez le fonctionnement du système de distribution.

Remarque : consultez le Guide de l'utilisateur du système de distribution Elevance pour obtenir des informations plus détaillées sur son fonctionnement.



DA3677i



### Avertissement concernant l'équipement

Une fois que l'unité de soin est mise SOUS TENSION, elle doit rester ACTIVÉE pendant 30 minutes pour recharger le circuit d'horloge.

### Liste de vérification de l'installation

| Test | Vérifiez les points suivants :                                                                                                                                                  | ✓ |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1    | Le support moulé gauche/droit et le bras flexible sont de niveau et fixés en place.                                                                                             |   |
| 2    | Le bras flexible et l'unité dentaire tournent facilement et restent en place.                                                                                                   |   |
| 3    | Tous les caches sont en place sur tous les composants et sur le fauteuil.                                                                                                       |   |
| 4    | Toutes les tubulures sont solidement raccordées ou obturées si elles ne sont pas utilisées.                                                                                     |   |
| 5    | Les jauges de régulation de l'alimentation en eau et en air dans la boîte de raccordement indiquent des pressions appropriées.                                                  |   |
| 6    | Les connecteurs électriques et les coupleurs sont solidement raccordés, mis à la terre et fixés à l'intérieur du support moulé du fauteuil.                                     |   |
| 7    | Tous les dispositifs électriques sont correctement raccordés au bloc d'alimentation. Le bloc d'alimentation est correctement raccordé au circuit électrique de l'établissement. |   |
| 8    | L'unité dentaire est activée dès que l'interrupteur principal est mis sur MARCHE.                                                                                               |   |
| 9    | Les écrans de contrôle apparaissent lorsque les pièces à main sont retirées de l'unité dentaire.                                                                                |   |
| 10   | Les écrans de contrôle réagissent lorsqu'un bouton est enfoncé.                                                                                                                 |   |
| 11   | Une simple pression de la pédale alimente les pièces à main en air/eau comme prévu.                                                                                             |   |
| 12   | Essuyez tous les composants avec un chiffon doux et sec pour éliminer les salissures et les taches.                                                                             |   |

*Page laissée intentionnellement blanche*



## Unidad dental Elevance®: Instalación de montaje I/D (incluye brazo elevado para instrumentos del sistema dental Elevance®)

Idioma original: Inglés



### Alerta del equipo

No quite los envoltorios o el empaque del brazo flexible de la unidad dental hasta que esté montado en el brazo I/D.

### Atención

Los conectores de suministro eléctrico y de fontanería deben ser instalados por un electricista y un fontanero para cumplir con las normas de construcción locales. El contratista debe proveer todas las piezas metálicas necesarias. Las conexiones de suministro deben ubicarse para que se adapten al interior de la caja de conexiones, a una distancia adecuada al alcance del umbilical del sillón (entre 1,2 y 2,4 m [4-8 ft.]).



### Alerta del equipo

Al instalar el tomacorriente de 115 V CA en la caja de conexiones, colóquelo de tal forma que los demás componentes que han de ir en la caja quepan.

La fiabilidad de la toma de tierra solo puede lograrse si el equipo se conecta a un tomacorriente equivalente marcado como "Grado hospitalario" (NEMA 5-15R, GRADO HOSPITALARIO).

### Requisitos de suministro eléctrico

Haga que un electricista instale la caja de conexiones de 13 mm (1/2 in.) con un tomacorriente cuádruple o equivalente. La parte superior de la caja no debe estar a una altura superior a 114 mm (4-1/2 in.) de la superficie acabada del suelo.

### Requisitos de suministro de agua (opcional)

Tubería de 13 mm (1/2 in.) (suministrada por el contratista) que sobresalga 51 mm (2 in.) de la superficie acabada del suelo. La válvula de cierre manual deberá ser instalada por un fontanero.

La presión del agua debe ser de entre 206-344 kPa (30 y 50 PSI) como máximo, en la válvula de cierre. Enjuague las cañerías de agua para limpiarlas antes de establecer las conexiones finales con el equipo dental.

Nivel de dureza del agua recomendado <60 ppm de carbonato de calcio.

### Requisitos de suministro de aire

Use una tubería de 13 mm (1/2 in.) (suministrada por el contratista) que sobresalga 51 mm (2 in.) de la superficie acabada del suelo. La válvula de cierre manual deberá ser instalada por un fontanero.

La presión del aire debe ser de entre 482-689 kPa (70 y 100 PSI) como máximo, en la válvula de cierre. Enjuague las cañerías de aire para limpiarlas antes de establecer las conexiones finales con el equipo dental.

El suministro de aire debe ser filtrado, seco y sin aceite según los requisitos NPFA 99 o normas locales equivalentes.

### Requisitos de drenaje (opcional)

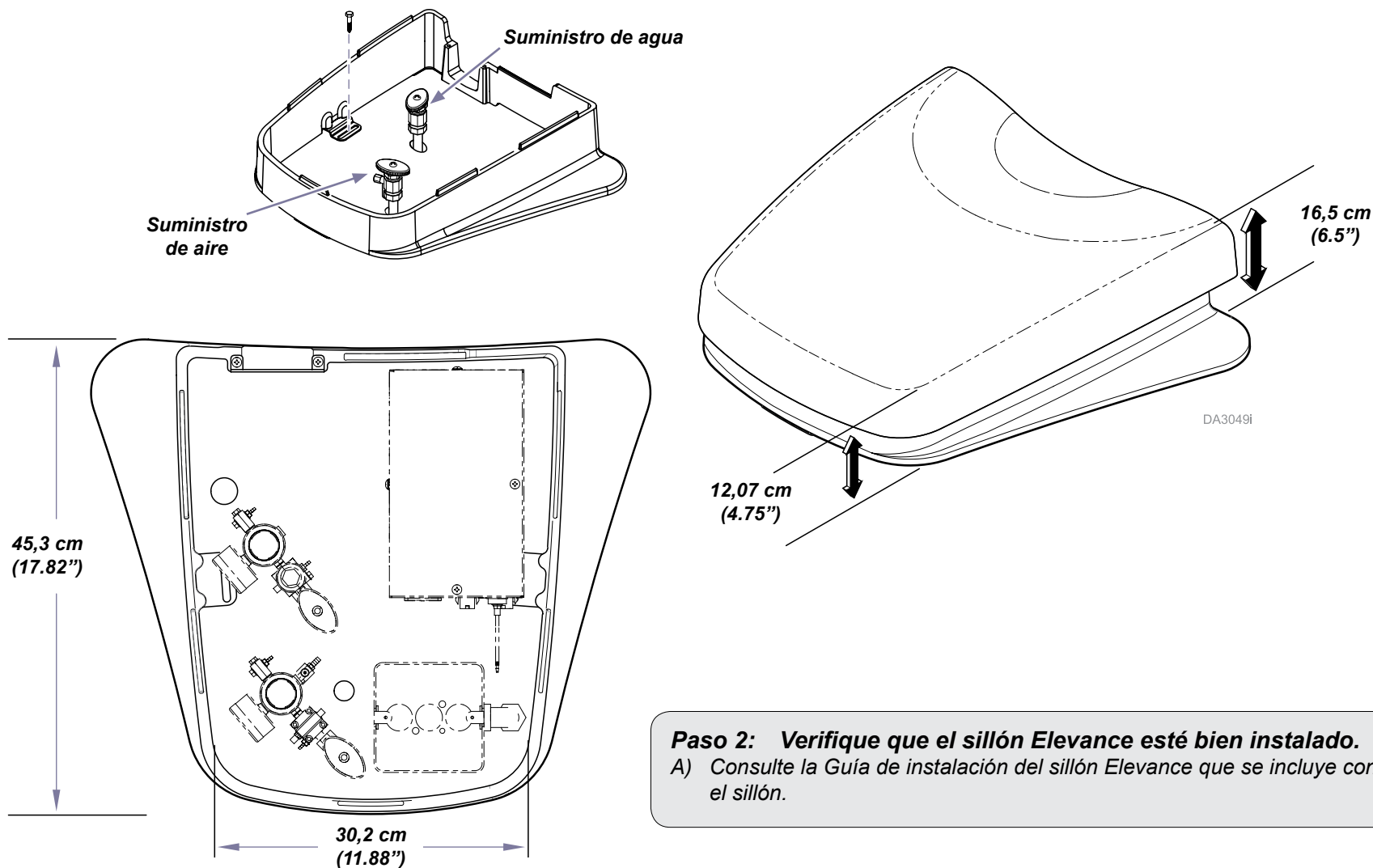
Tubería con un diámetro interior de al menos 38 mm (1-1/2 in.) desde la bajante hasta el sifón, disminuyendo hasta 19 mm (3/4 in.) desde el sifón hasta la caja de conexiones. Termine con una tubería NPT de 19 mm (3/4 in.) que sobresalga 26 mm (1 in.) por encima de la superficie acabada del suelo. Instale un adaptador para tubos de drenaje de 16 mm (5/8 in.). Coloque el sifón en línea y púrguelo conforme a la normativa local. [El contratista suministra todos los materiales].

### Requisitos de vacío (opcional)

Las cañerías que van a la caja de conexiones deben ser especificadas por un proveedor de vacío central y se terminarán en la caja de conexiones con un tubo de 19 mm (3/4 in.) de diámetro exterior que sobresalga 26 mm (1 in.) por encima de la superficie acabada del suelo.

**Paso 1: Compruebe la correcta ubicación y los tipos de las conexiones de suministro necesarias para la caja de conexiones.**

- A) Compruebe que tiene las conexiones de suministro adecuadas necesarias para los componentes que va a instalar.
- B) Compruebe que las conexiones se adaptan al interior de la caja de conexiones y están a una distancia al alcance del umbilical suministrado (entre 1,2 y 2,4 m [4-8 ft.]).
- C) Consulte la guía de instalación de la caja de conexiones para más información.



**Paso 2: Verifique que el sillón Elevance esté bien instalado.**

- A) Consulte la Guía de instalación del sillón Elevance que se incluye con el sillón.

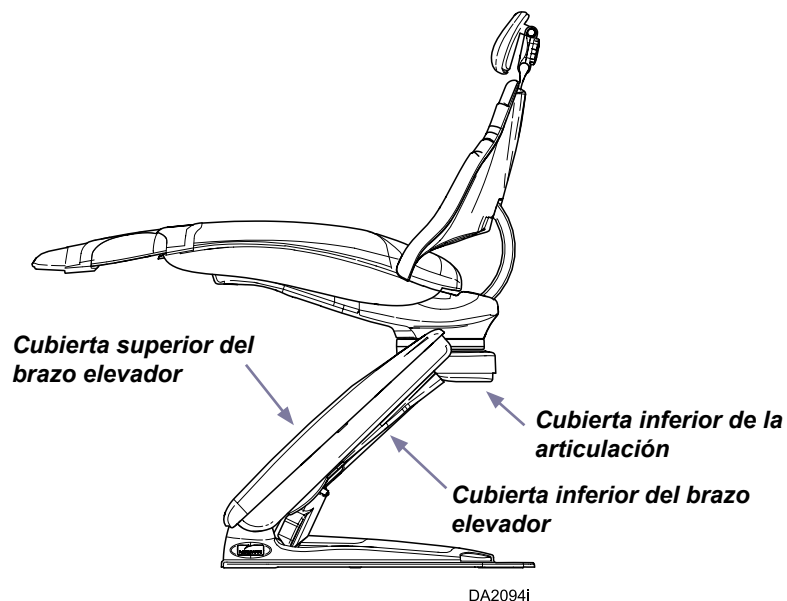
### Paso 3: Coloque el sillón.



#### Alerta del equipo

Golpee tres veces una cubierta del brazo elevador o de la articulación inferior para subir el sillón hasta la posición inicial ("home") preprogramada, a una altura cómoda para la instalación y el acceso al paciente.

El sillón pita hasta que llega a la posición de inicio.

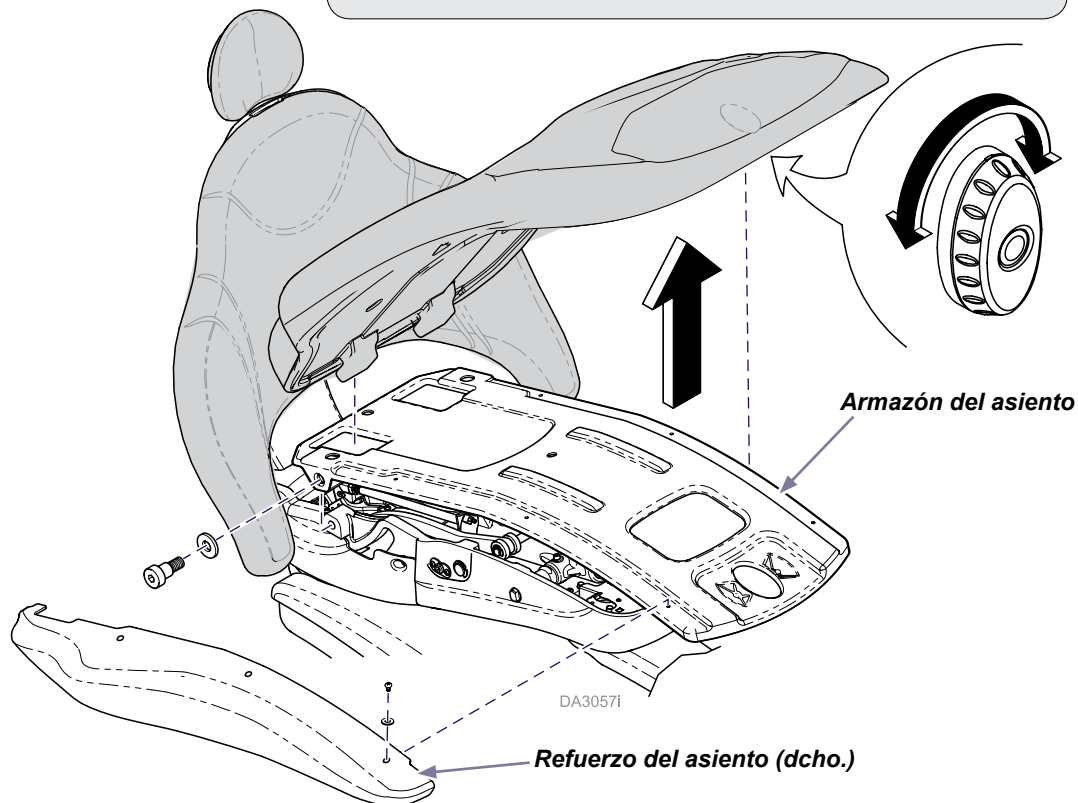


#### ADVERTENCIA

Antes de retirar cualquier cubierta, siempre desconecte el sillón de la fuente de alimentación. Si no lo hace puede sufrir lesiones personales.

### Paso 4: Quite la tapicería del asiento.

- A) Desconecte el sillón de la fuente de alimentación.
- B) Gire la perilla de bloqueo.
- C) Levante la tapicería del asiento para sacar las lengüetas de las ranuras.



### Paso 5: Quite los refuerzos y el armazón del asiento.

- A) Quite los tres tornillos / arandelas y el refuerzo del asiento del lado derecho.
- B) Repita el procedimiento para el refuerzo del asiento del lado izquierdo (no se muestra).
- C) Quite los dos pernos de tope / arandelas y levante el armazón del asiento.



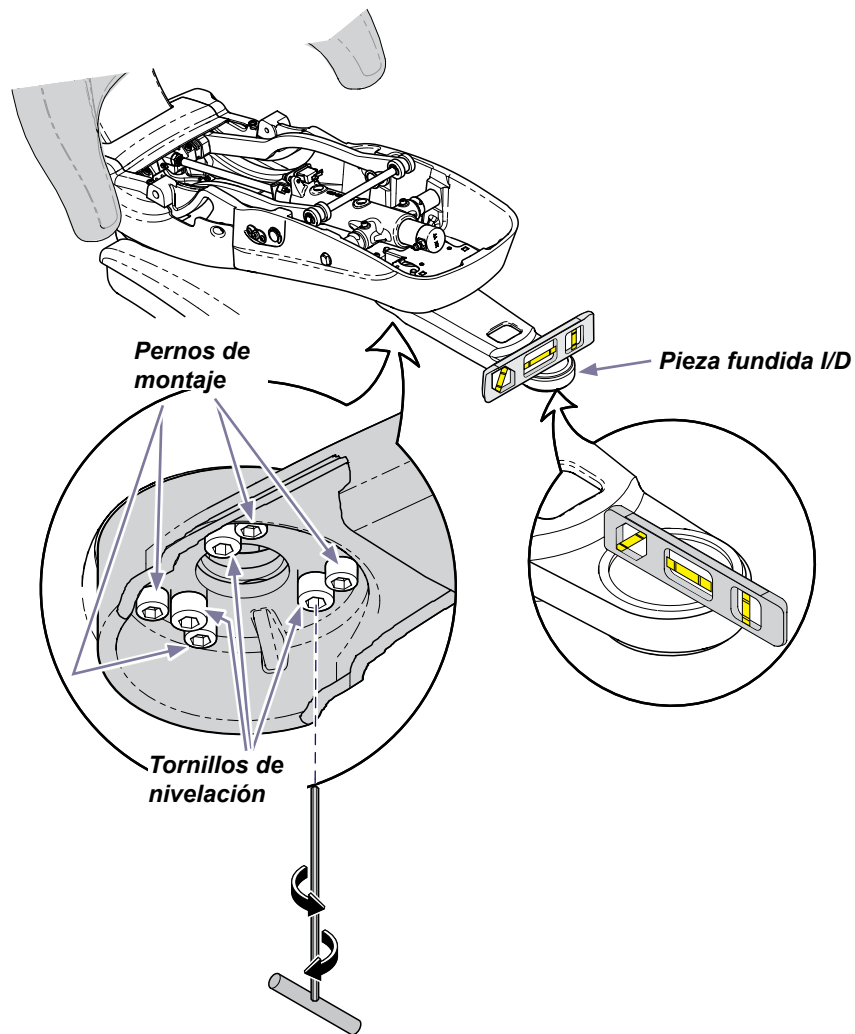
## ADVERTENCIA

El sillón Elevance debe estar anclado al suelo antes de instalar los componentes de la unidad dental.

### Paso 6: Nivele la pieza fundida I/D.

- A) Afloje los cuatro pernos de montaje.
- B) Ajuste los tres tornillos de nivelación tal y como sea necesario.
- C) Apriete los cuatro pernos de montaje.

Nota: Si la pieza fundida no está nivelada, el brazo de la unidad dental puede deslizarse.

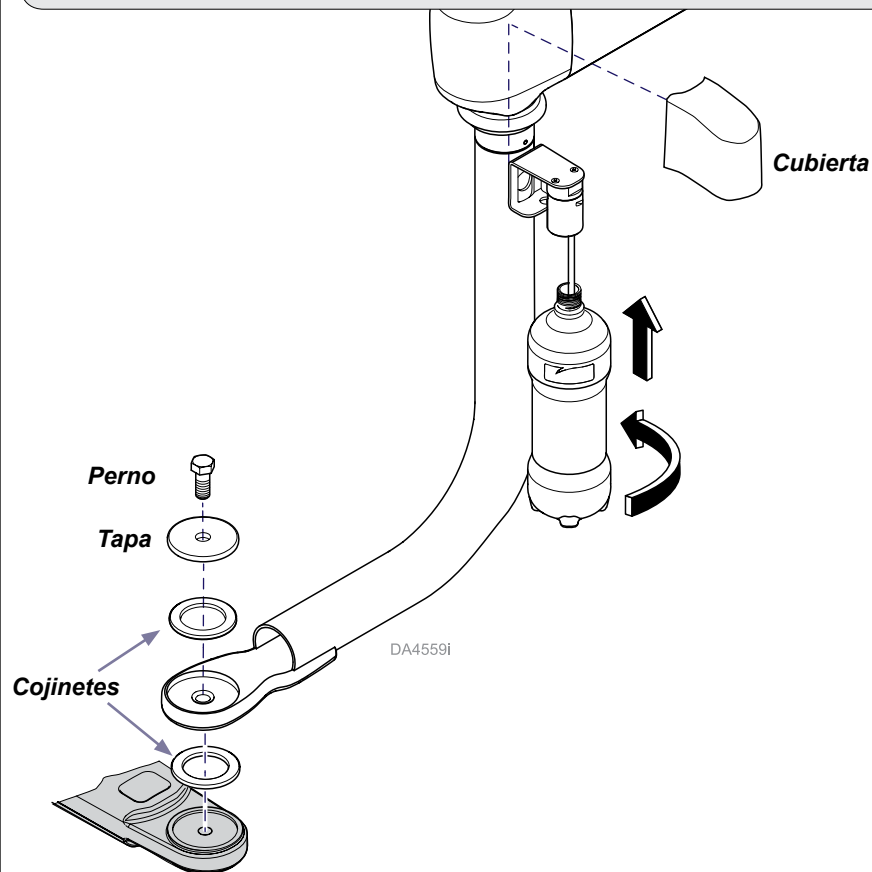


## Nota

Consiga ayuda para montar la unidad dental en la pieza fundida I/D.

### Paso 7: Instale el brazo I/D de la unidad dental.

- A) Coloque el brazo / los cojinetes / la tapa I/D tal y como se muestra.
- B) Asegúrelos a la pieza fundida I/D con el perno.
- C) Instale la botella de agua (enrósquela hasta que quede apretada) y la cubierta.
- D) Ajuste la resistencia del brazo de la unidad dental aflojando o apretando el perno.



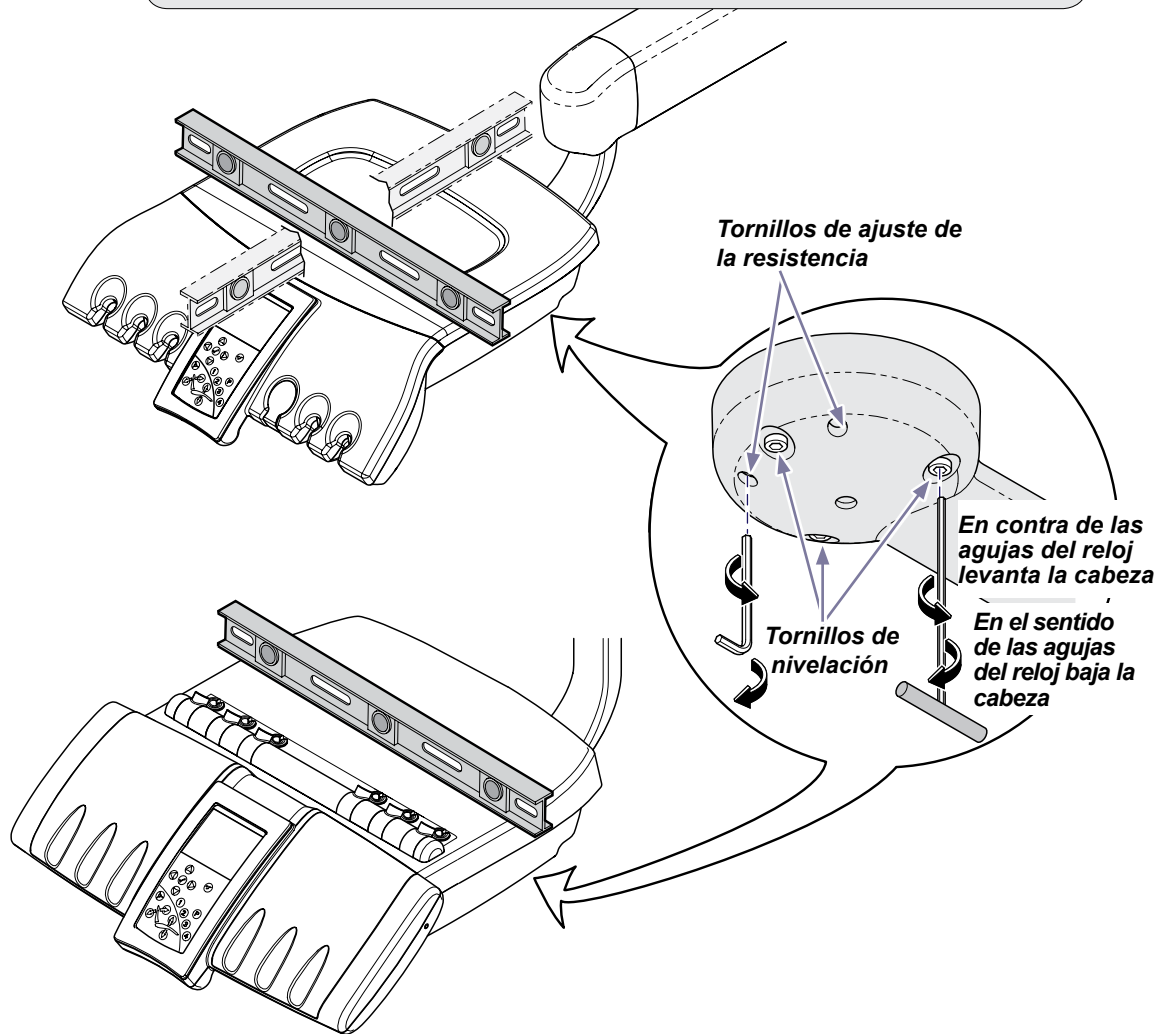


### **Alerta del equipo**

No retire el envoltorio ni el embalaje del conjunto del brazo flexible del sistema dental hasta que esté montado en el brazo I/D.

### **Paso 8: Nivele la unidad dental y ajuste la resistencia.**

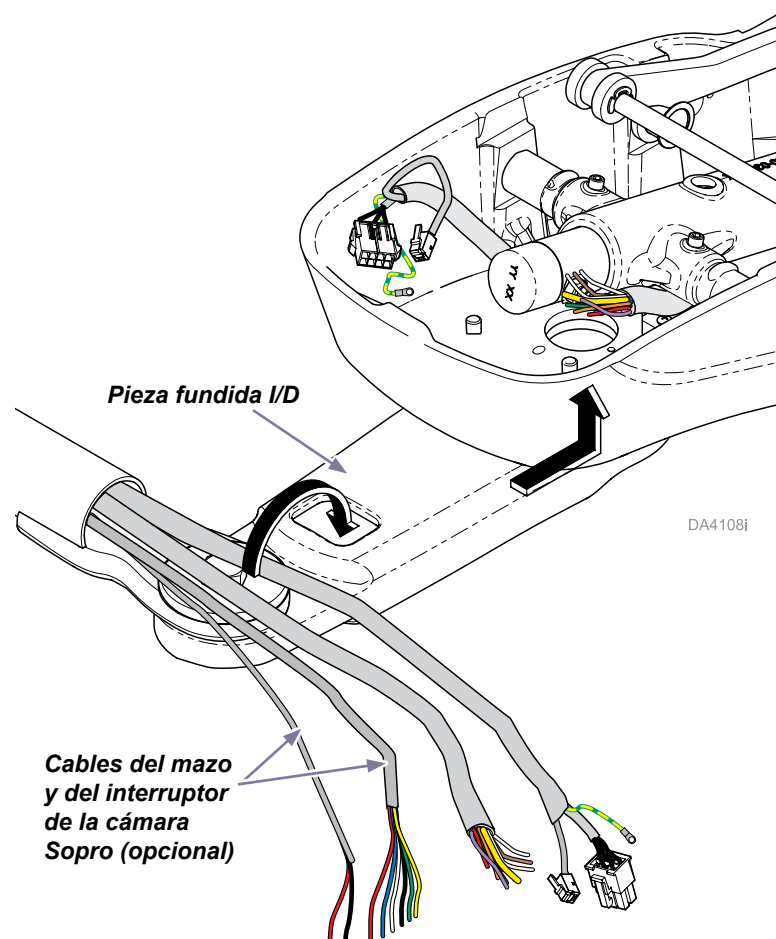
- A) Coloque el brazo flexible horizontal con respecto al suelo.
- B) Coloque un nivel a través de la unidad y gire de manera alternante los tres tornillos de nivelación.
- C) Ajuste al resistencia usando los tornillos de ajuste de la resistencia.



### **Paso 9: Meta el umbilical de la unidad dental en el sillón.**

- A) Lleve el umbilical por la abertura y a través de la pieza fundida I/D.
- B) Saque el umbilical por el agujero de la pieza fundida del sillón.

*Nota:* Los cables del mazo y el interruptor de la cámara Sopro (opcional) han de llevarse a través del sillón hasta la caja de conexiones por el mismo camino que el umbilical del sillón.



## Paso 10: Conecte el umbilical de la unidad dental al umbilical de la caja de conexiones.

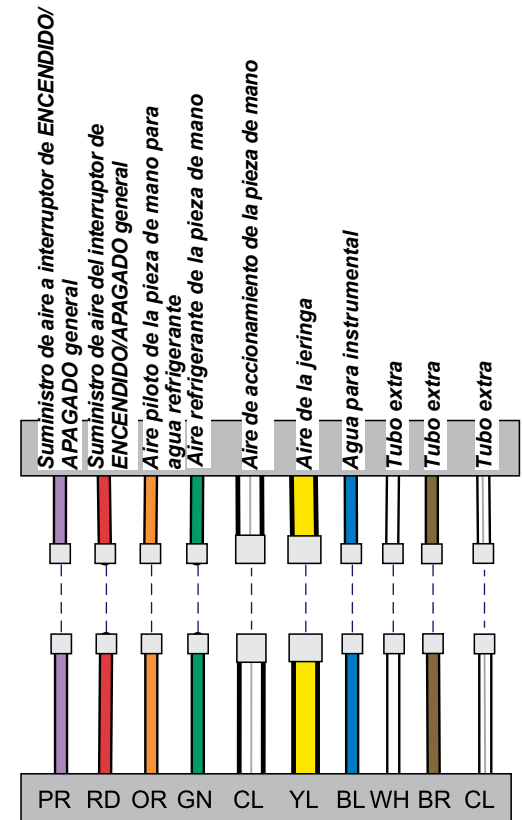
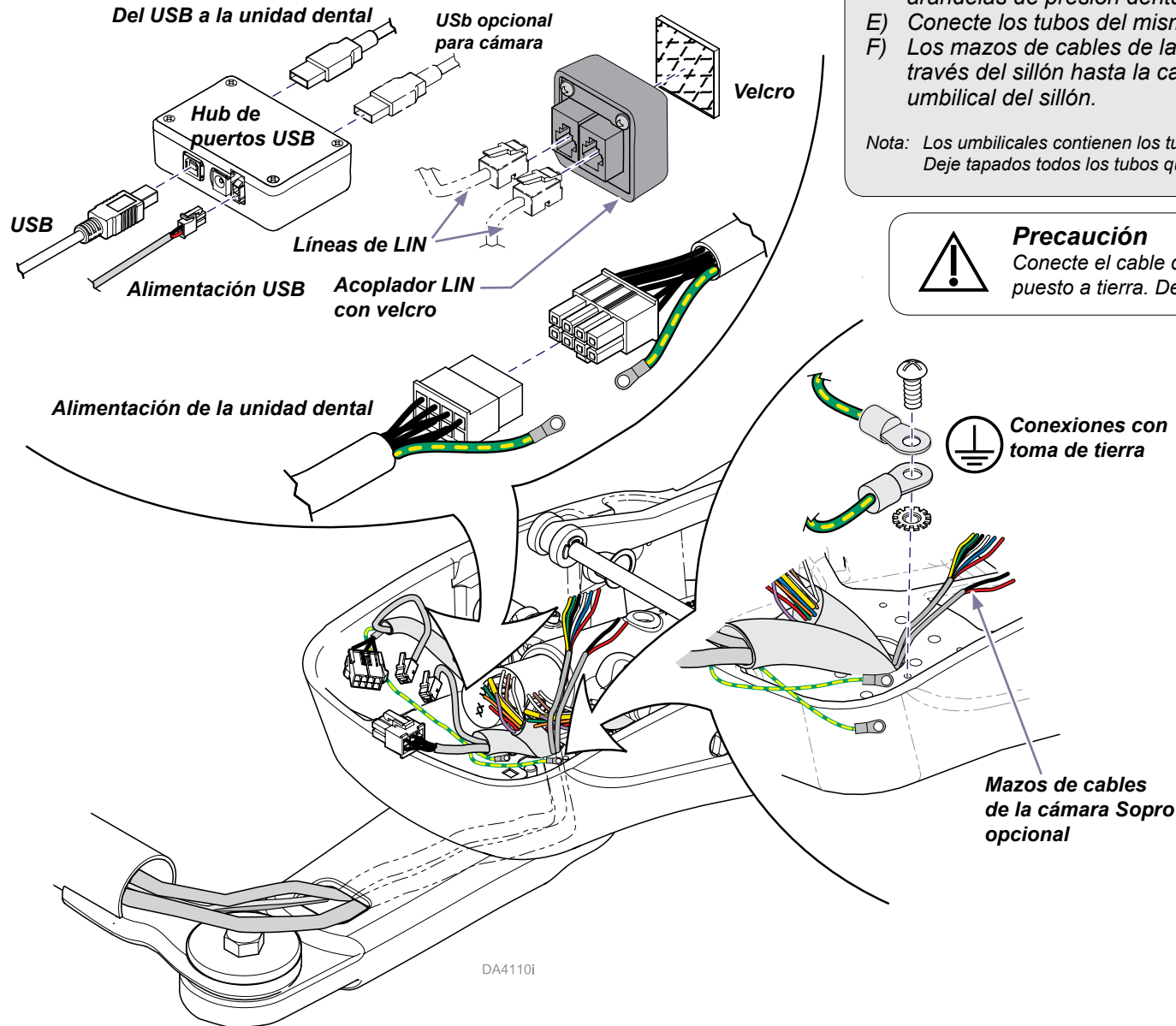
- Conecte dos líneas de LIN al acoplador LIN.
- Conecte los conectores USB al hub de puertos USB y colóquelo dentro de la pieza fundida del sillón.
- Conecte los mazos de cables de la unidad dental.
- Atornille los cables de toma de tierra a la pieza fundida del sillón usando arandelas de presión dentadas.
- Conecte los tubos del mismo color.
- Los mazos de cables de la cámara Sopro (opcional) han de llevarse a través del sillón hasta la caja de conexiones por el mismo camino que el umbilical del sillón.

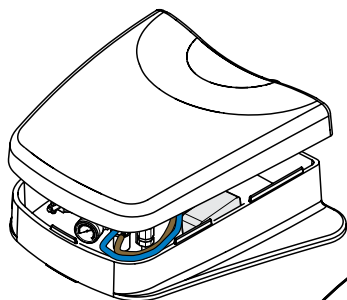
**Nota:** Los umbilicales contienen los tubos necesarios para todos los componentes posibles. Deje tapados todos los tubos que no se usen.



### Precaución

Conecte el cable de tierra para asegurar que el sistema está bien puesto a tierra. De no hacerlo pueden ocurrir descargas eléctricas.

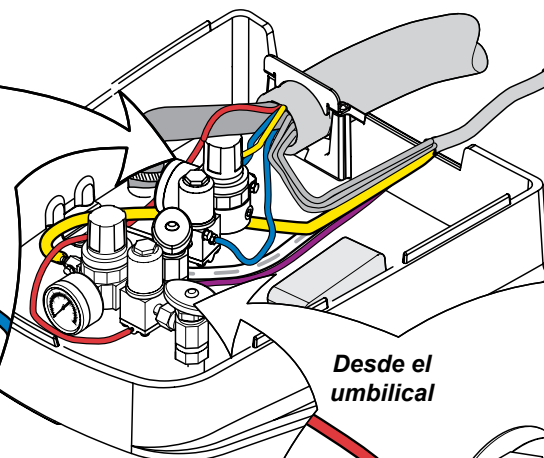
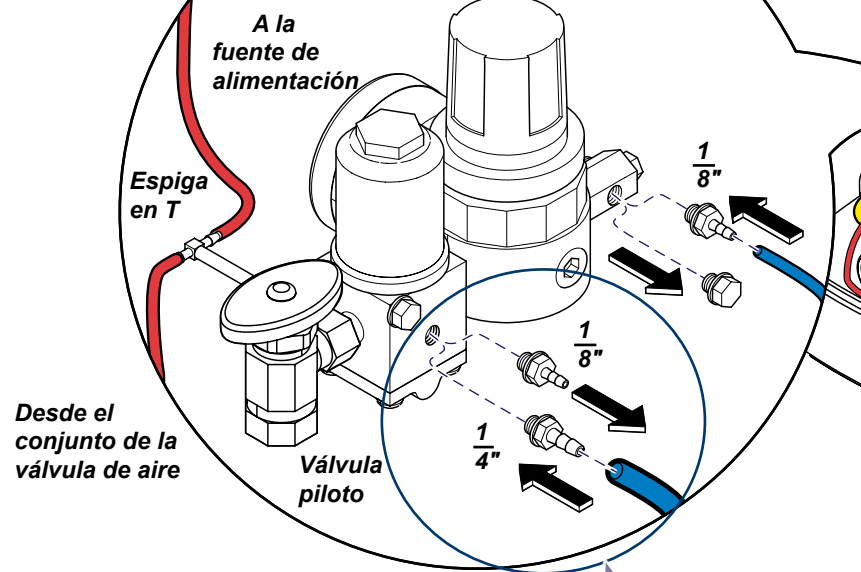




**Paso 11: Compruebe los tubos del umbilical y las conexiones de suministro de agua.**

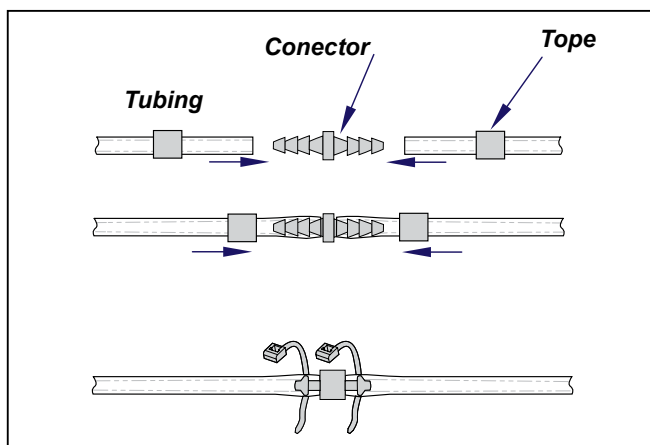
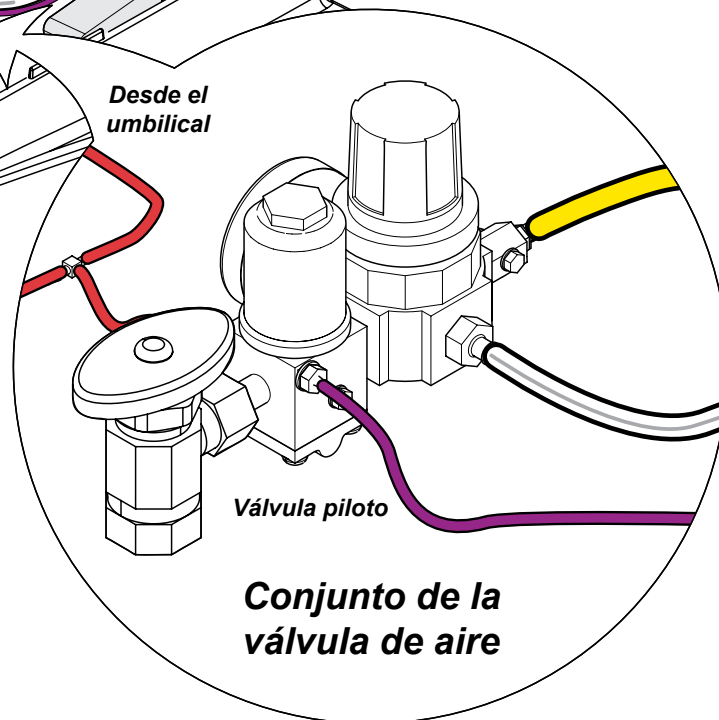
- Retire la tapa de la caja de conexiones.
- Compruebe que las conexiones amarilla, transparente y púrpura desde el umbilical a los conjuntos de válvulas son correctas.
- Opcional - Instale los adaptadores para el suministro de agua del grifo y conecte el tubo azul como se muestra.

**Conjunto opcional de la válvula de agua del grifo**

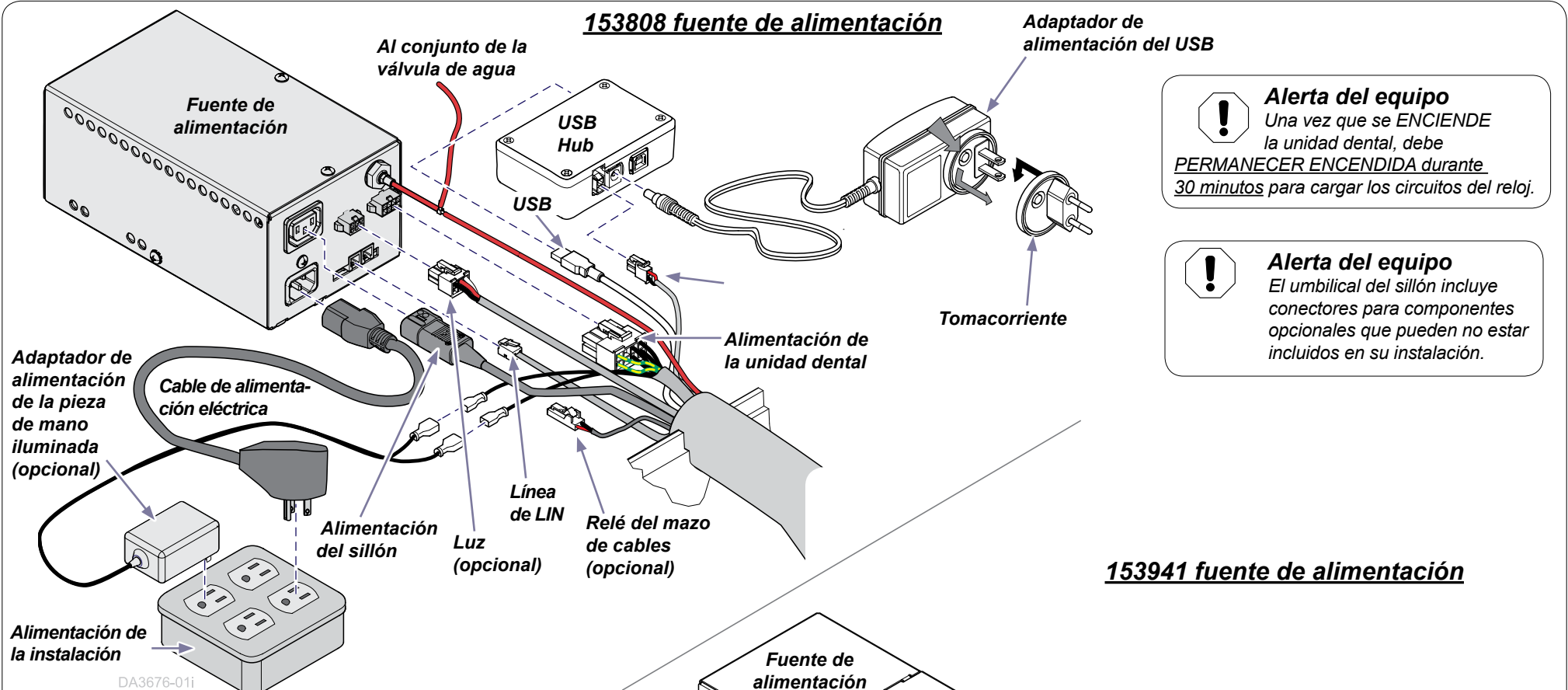


Al conjunto de la válvula de agua

Desde el umbilical

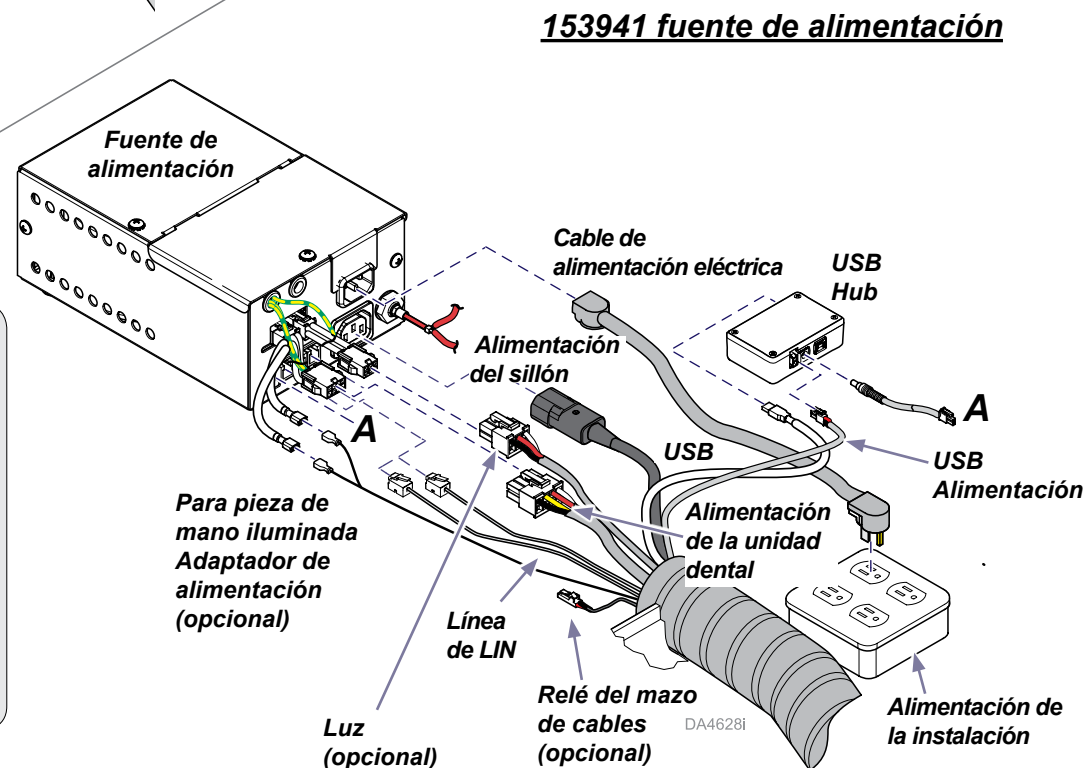


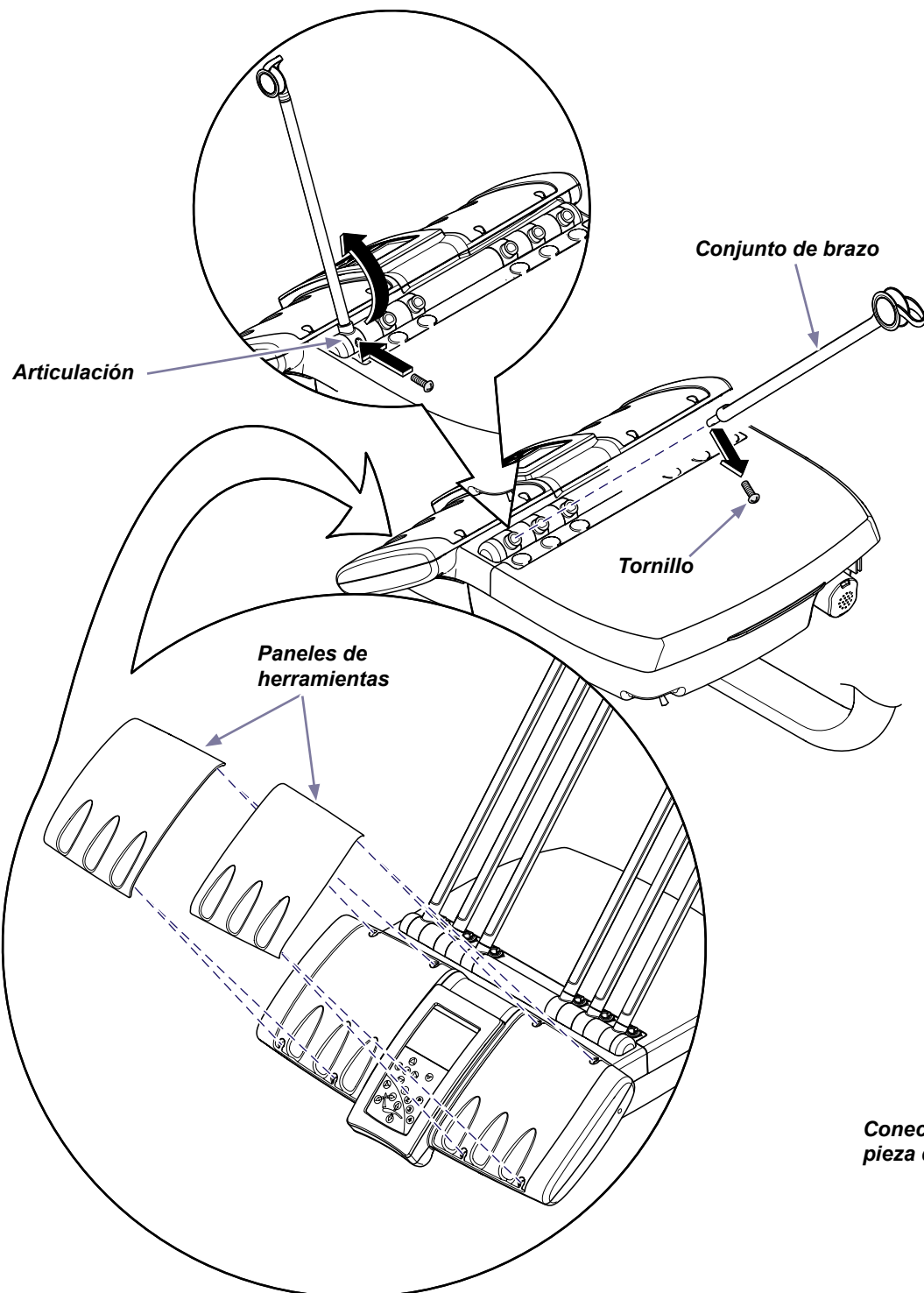
Conexión opcional del suministro de agua de la escupidera



## Paso 12: Conexiones estándar de la fuente de alimentación.

- Una el adaptador en T y conecte los tubos rojos a la alimentación.
- Instale el tomacorriente adecuado en el adaptador de alimentación USB y conecte el USB, la alimentación USB y el otro extremo del adaptador al hub de puertos USB.
- Conecte la alimentación de la unidad dental a la fuente de alimentación.
- Conecte la alimentación del sillón a la fuente de alimentación.
- Conecte la línea de LIN a la fuente de alimentación.
- Instale los componentes opcionales (Pasos 13 a 19) en la medida necesaria O avance al Paso 20.

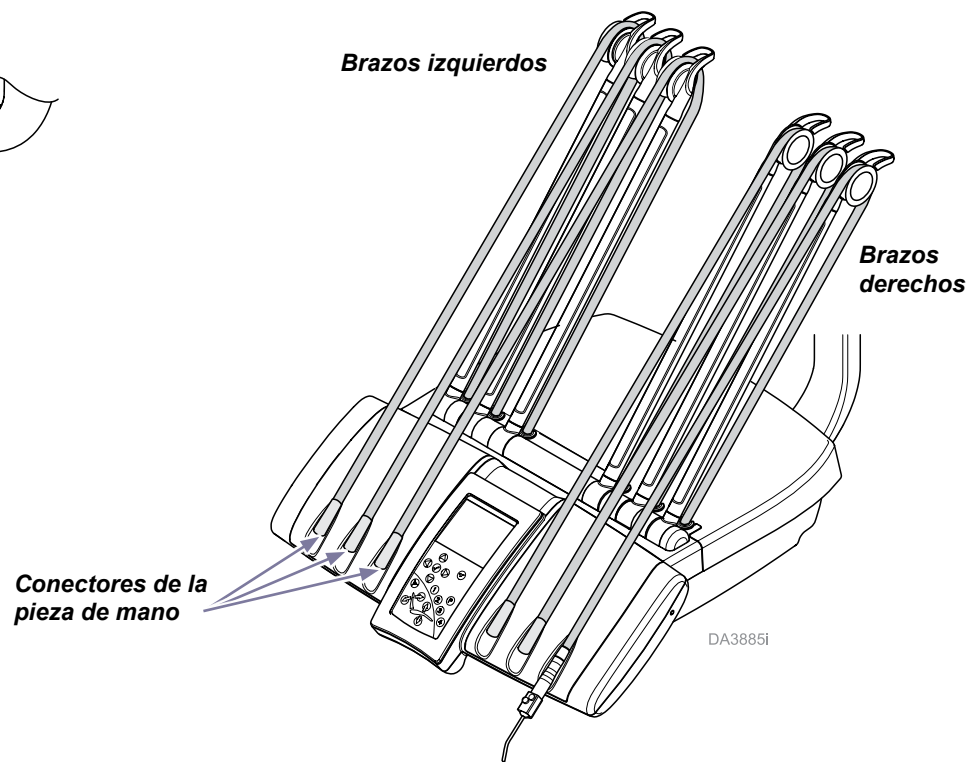




Solo unidades de brazo elevado

**Paso 13: Instale los conjuntos del brazo y los paneles de herramientas.**

- A) Retire el tornillo del conjunto del brazo.
- B) Inserte el conjunto del brazo en la articulación y gírelo hacia adelante.
- C) Instale el tornillo por el agujero de la articulación en el conjunto del brazo para asegurarlo.
- D) Instale tres conjuntos del brazo derecho y tres del izquierdo.
- E) Instale los paneles de herramientas izquierdos y derechos en el frente de la unidad.
- F) Lleve los tubos a través de las ruedas y alinee los conectores de las piezas de mano con los paneles de herramientas como se muestra a continuación.



Solo unidades de brazo elevado

**Paso 14: Instale el soporte de la bandeja en el brazo.**

- A) Alinee el conjunto de soporte de la bandeja en el poste del brazo.
- B) Instale el tornillo de fijación y apriételo para asegurar el soporte de la bandeja en el poste del brazo.
- C) Ajuste la resistencia de rotación de la bandeja con el tornillo de fijación.

**Kit 002-1693-001**

**Bandeja**

**Panel de silicona**

**002-1693-002 &  
Kits 002-1693-003**

**Poste del brazo**

**Tornillo de fijación**

**Tornillos de nivelación**

DA40311

Solo unidades de brazo elevado

**Paso 15: Nivele el soporte de la bandeja.**

- A) Coloque un nivel en la superficie plana del soporte de la bandeja.
- B) Por turnos, gire los tres tornillos de nivelación mientras observa el nivel.

Solo unidades de brazo elevado

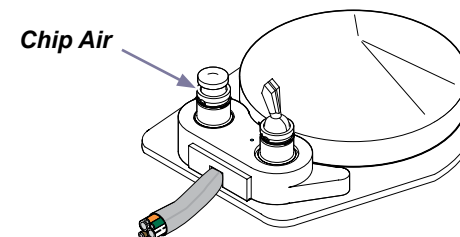
**Paso 16: Instale el panel y/o la bandeja.**

- A) Para el kit 002-1693-001: Fije la bandeja en el soporte de la bandeja
- B) Para los kits 002-1693-002 y 003: Coloque el panel de silicona sobre el soporte de la bandeja (en estos kits no se incluyen las bandejas).

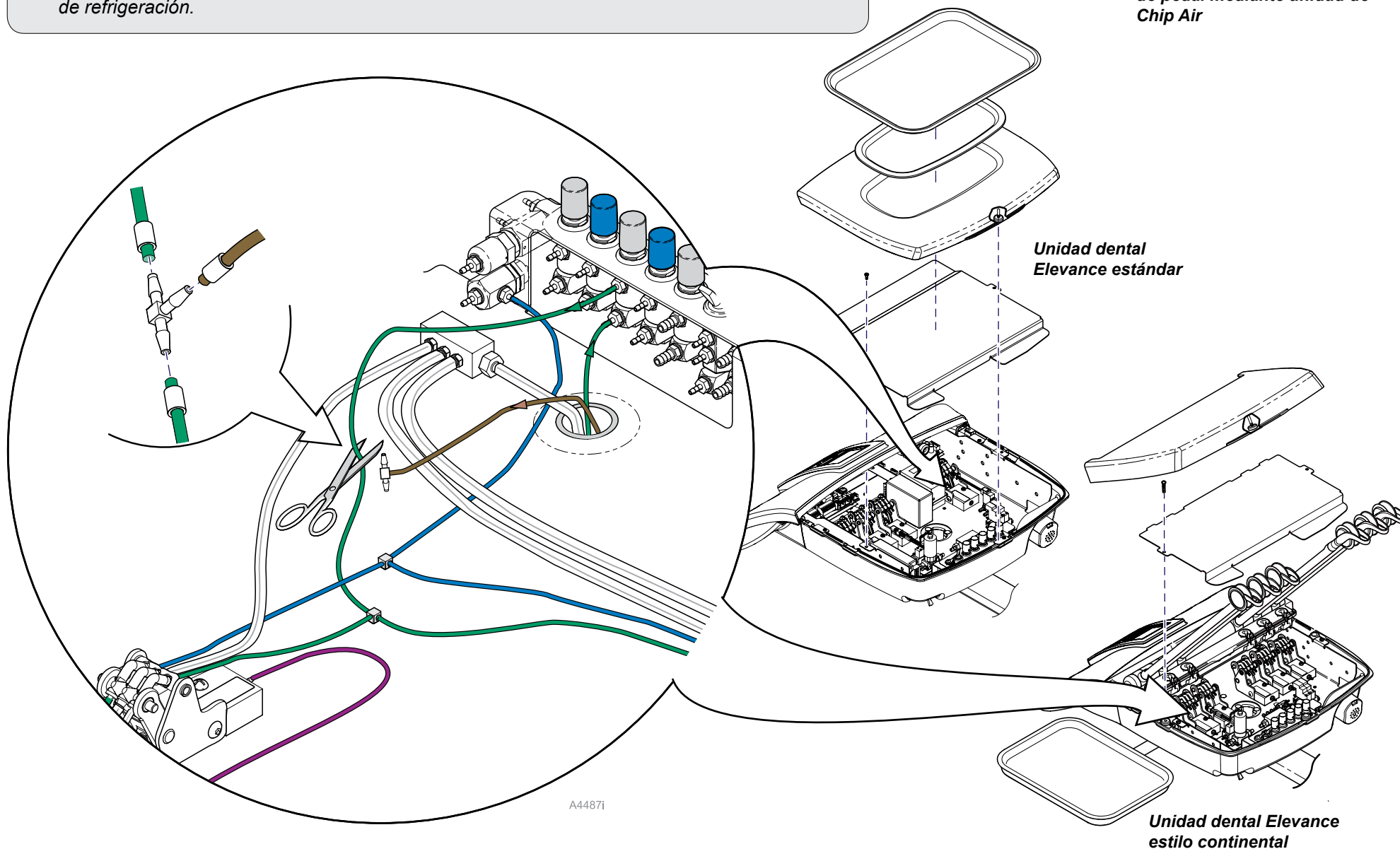
Para unidades que cuentan con reostato deluxe con controles de pedal con Chip Air únicamente:

**Conecte el Chip Air en el cabezal de suministro.**

- A) Corte el tubo verde 1/8" de suministro de aire de refrigeración.
- B) Localice el tubo marrón 1/8" que llega al cabezal de la unidad.
- C) Utilice la T de púas y los manguitos para acoplar el tubo marrón 1/8" al tubo verde 1/8" de aire de refrigeración.



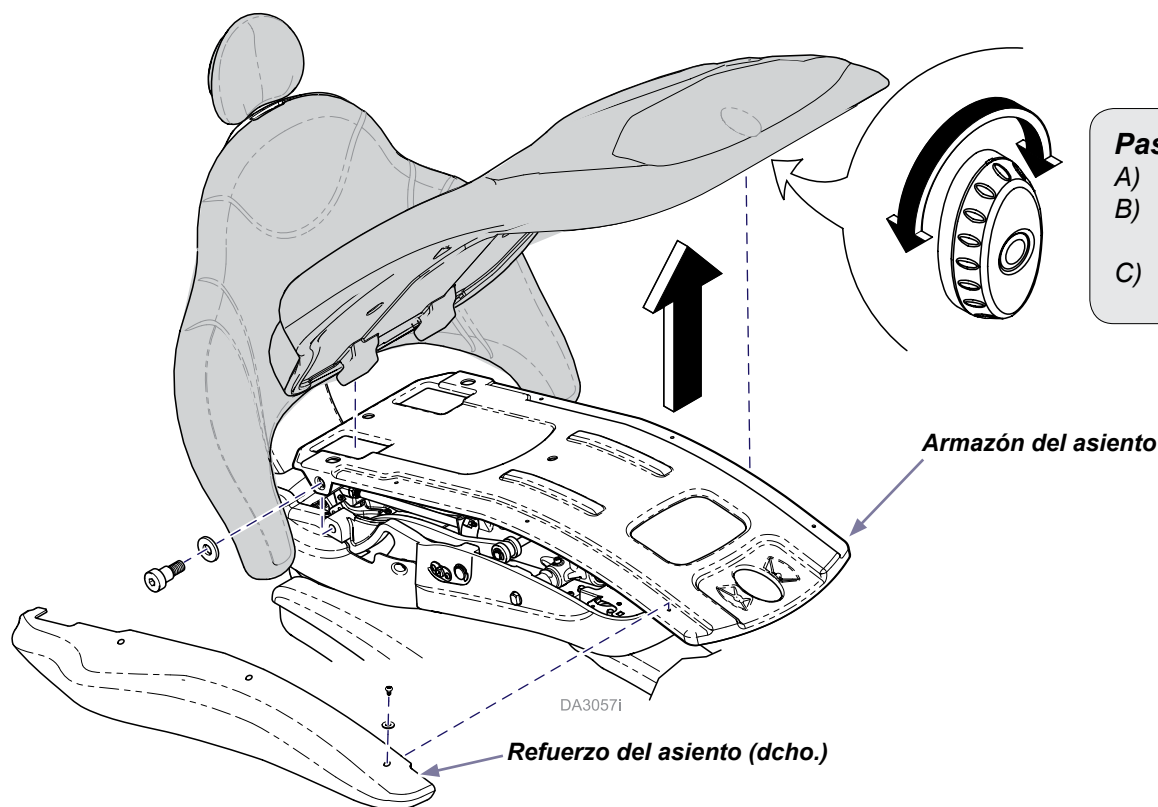
**Reostato deluxe con control de pedal mediante unidad de Chip Air**



**Realice por último los pasos del 17 al 20, si ha de instalar componentes adicionales.**

**Paso 17: Instale los refuerzos y el armazón del asiento.**

- A) Coloque el armazón del asiento, y luego asegúrelo con dos tornillos /arandelas de articulación.
- B) Coloque el refuerzo del asiento del lado derecho, y después asegúrelo con tres tornillos /arandelas.
- C) Repita el procedimiento para el refuerzo del asiento del lado izquierdo (no se muestra).



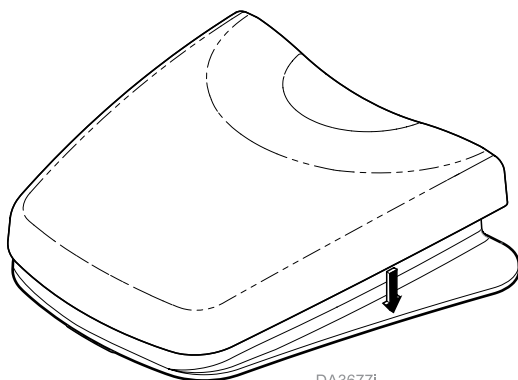
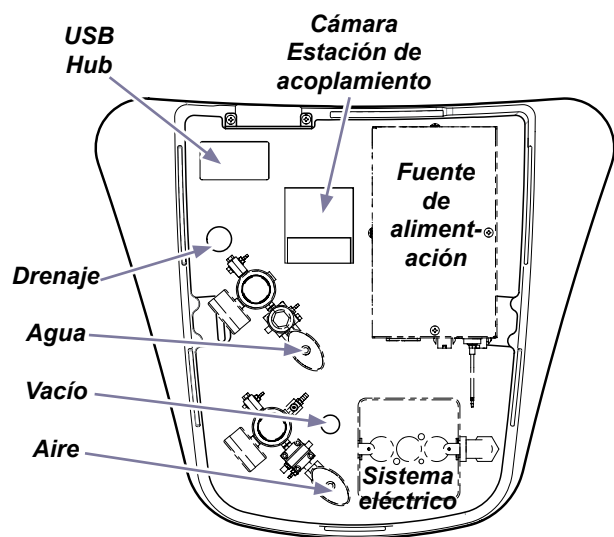
**Paso 18: Instale la tapicería del asiento.**

- A) Introduzca las lengüetas de la tapicería en las ranuras.
- B) Ponga la tapicería plana. (La perilla de bloqueo debe alinearse con el agujero)
- C) Gire la perilla de bloqueo para asegurar la tapicería.

### Paso 19: Conecte la alimentación y verifique el funcionamiento.

- Conecte la fuente de alimentación a la alimentación de la instalación.
- Acomode los componentes organizándolos bien dentro de la caja de conexiones.
- Conecte el suministro de corriente y los adaptadores de corriente opcionales a la corriente del centro.
- Coloque la tapa de la caja de conexiones.
- Compruebe el funcionamiento de la unidad dental.

*Nota: Consulte la Guía del usuario de la unidad dental Elevance para obtener información más detallada sobre su funcionamiento.*



DA3677I



### Alerta del equipo

Una vez que se **ENCIENDE** la unidad dental, debe **PERMANECER ENCENDIDA durante 30 minutos** para cargar los circuitos del reloj.

### Lista de verificación de la instalación

| Prueba | Verifique lo siguiente:                                                                                                                                                                   | ✓ |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1      | La pieza fundida I/D y el brazo flexible están nivelados y asegurados.                                                                                                                    |   |
| 2      | El brazo flexible y la unidad dental giran fácilmente y se mantienen donde se colocan.                                                                                                    |   |
| 3      | Todas las cubiertas están en sus sitios respectivos tanto de los componentes como del sillón.                                                                                             |   |
| 4      | Todos los tubos están conectados con seguridad o tapados si no se usan.                                                                                                                   |   |
| 5      | Los indicadores del regulador del suministro de agua y aire de la caja de conexiones muestran la presión apropiada.                                                                       |   |
| 6      | Los acopladores y conectores eléctricos están firmemente conectados, tienen toma de tierra y están protegidos dentro de la pieza fundida del sillón.                                      |   |
| 7      | Todos los dispositivos eléctricos están correctamente conectados a la fuente de alimentación. La fuente de alimentación está correctamente conectada a la alimentación de la instalación. |   |
| 8      | La unidad dental se <b>ENCIENDE</b> cuando el interruptor general se <b>ENCIENDE</b> .                                                                                                    |   |
| 9      | Las pantallas de control aparecen cuando se sacan las piezas de mano de la unidad dental.                                                                                                 |   |
| 10     | Las pantallas de control responden como se espera cuando se presionan los botones.                                                                                                        |   |
| 11     | Al pisar el pedal llega aire/agua a las piezas de mano como es de esperarse.                                                                                                              |   |
| 12     | Pase un paño suave y seco por los componentes para quitar la suciedad y las manchas.                                                                                                      |   |

*Esta página se deja en blanco intencionadamente.*



## Erogazione Elevance®: installazione e montaggio SX/DX (include l'unità di erogazione Elevance® stile Continental)

Lingua di origine: Inglese



### Allarme apparecchiatura

Non rimuovere le fascette o l'imballo dal gruppo del braccio flessibile di erogazione fino a quando non è montato sul braccio SX/DX.

### Attenzione!

I connettori della fornitura elettrica e idraulica devono essere installati da un elettricista e da un idraulico, in conformità ai codici edilizi locali. Tutti i componenti necessari dovranno essere provvisti dal fornitore. Le connessioni di alimentazione devono essere disposte per adattarsi alla cassetta di derivazione ed essere adeguatamente distanziate, a una distanza ragionevole dal fascio dei cavi della poltrona (1,2 o 2,4 m [4 o 8 ft]).



### Allarme apparecchiatura

Quando si installa la presa da 115~ (V c.a.) nella cassetta di derivazione, scegliere attentamente una posizione che consenta di sistemare nella cassetta tutti gli altri componenti necessari.

L'efficacia della messa a terra è garantita solo se l'apparecchiatura è collegata a una presa equivalente di grado ospedaliero (NEMA 5-15R, HOSPITAL GRADE).

### Requisiti elettrici

Fare installare da un elettricista una cassetta per condutture da 13 mm (1/2 in.) con contenitore quadrangolare o equivalente. La parte superiore della cassetta deve avere un'altezza massima di 114 mm (4-1/2 in.) rispetto alla superficie del pavimento posato.

### Requisiti per la fornitura dell'acqua (opzionale)

Usare una tubazione da 13 mm (1/2 in.), a carico del fornitore, con una sporgenza di 51 mm (2 in.) dalla superficie del pavimento posato. Il rubinetto di arresto manuale deve essere installato da un idraulico.

La pressione dell'acqua deve essere compresa tra 206-344 kPa (30 e 50 PSI) massime, in corrispondenza del rubinetto di arresto. Effettuare un lavaggio delle tubazioni dell'acqua prima di realizzare i collegamenti finali all'apparecchiatura odontoiatrica.

Si consiglia un livello di durezza dell'acqua inferiore a < 60 ppm di carbonato di calcio.

### Requisiti per l'erogazione dell'aria

Usare una tubazione da 13 mm (1/2 in.), a carico del fornitore, con una sporgenza di 51 mm (2 in.) dalla superficie del pavimento finito. Il rubinetto di arresto manuale deve essere installato da un idraulico.

La pressione dell'aria deve essere compresa tra 482-689 kPa (70 e 100 PSI) massime, in corrispondenza del rubinetto di arresto. Effettuare un lavaggio delle tubazioni dell'aria prima di realizzare i collegamenti finali all'apparecchiatura odontoiatrica.

L'aria erogata deve essere filtrata, secca e priva di olio, in base ai requisiti NFPA 99 o alle normative locali equivalenti.

### Requisiti dello scarico (opzionale)

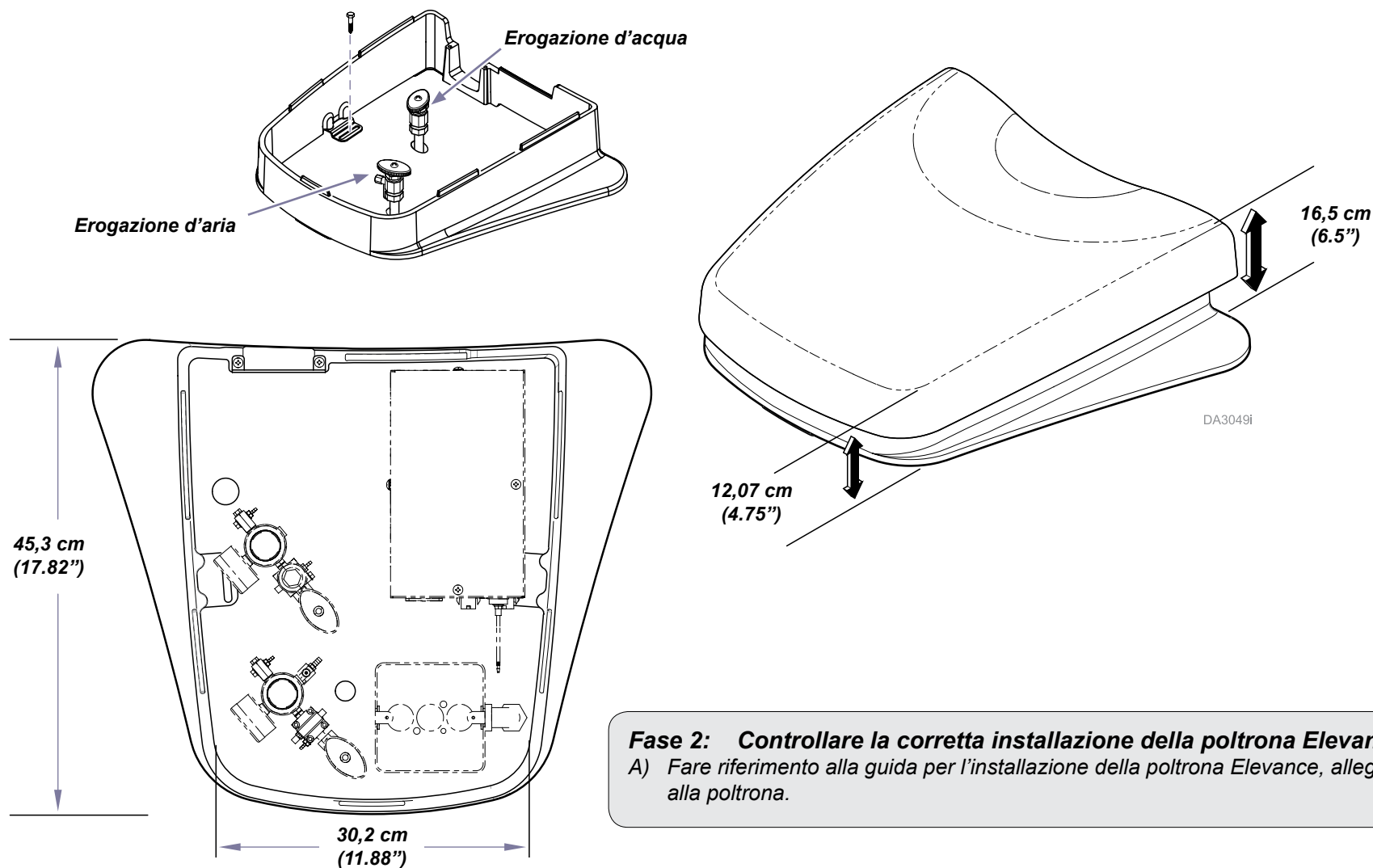
Tubazione con diametro interno non inferiore a 38 mm (1-1/2 in.) dal tubo di scarico al sifone, con riduzione fino a 19 mm (3/4 in.) dal sifone alla cassetta di collegamento. Terminare con una tubazione NPT da 19 mm (3/4 in.) con una sporgenza di 26 mm (1 in.) dalla superficie del pavimento posato. Installare un adattatore per tubazioni di scarico da 16 mm (5/8 in.). Collocare il sifone nella linea e provvedere uno sfiato in conformità alle normative locali. (componenti e accessori a carico del fornitore).

### Requisiti dell'aspirazione (opzionale)

La tubazione diretta alla cassetta di derivazione deve essere specificata dal fornitore dell'aspirazione centralizzata e terminare nella cassetta di derivazione con un tubo del diametro esterno di 19 mm (3/4 in.) con una sporgenza di 26 mm (1 in.) dalla superficie del pavimento posato.

**Fase 1: Controllare l'adeguata posizione e i tipi di connessioni di alimentazione necessari per la cassetta di derivazione.**

- A) Accertarsi di disporre delle adeguate connessioni di alimentazione necessarie per i componenti da installare.
- B) Accertarsi che le connessioni si adattino alla cassetta di derivazione e che siano ubicate a una distanza ragionevole dal fascio dei cavi fornito (1,2 o 2,4 m [4 o 8 ft]).
- C) Fare riferimento alla Guida di installazione della cassetta di derivazione per ulteriori dettagli.



**Fase 2: Controllare la corretta installazione della poltrona Elevance.**

- A) Fare riferimento alla guida per l'installazione della poltrona Elevance, allegata alla poltrona.

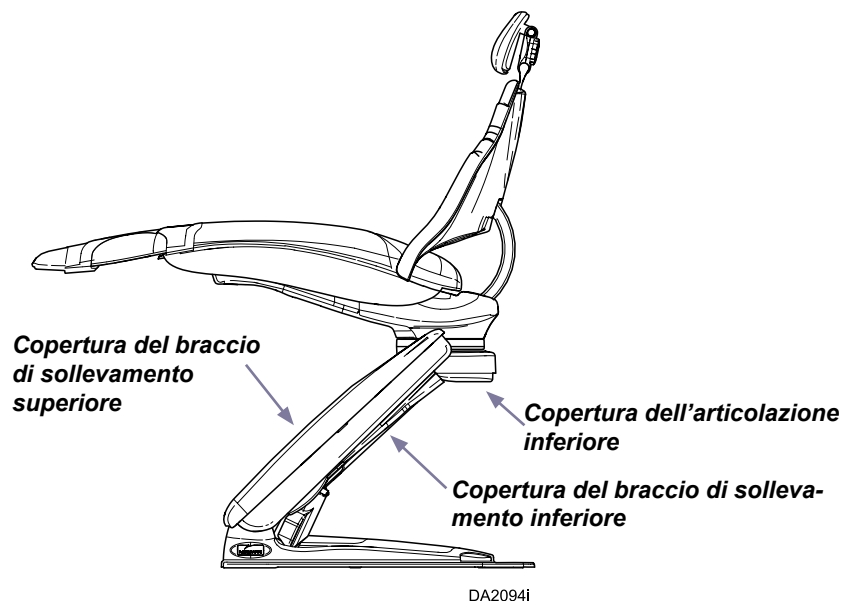
### Fase 3: Posizionare la poltrona.



#### Allarme apparecchiatura

Picchiettare 3 volte una delle coperture del braccio di sollevamento o dell'articolazione inferiore per sollevare la poltrona, portandola alla posizione di ritorno iniziale preprogrammata, a un'altezza comoda per l'installazione o per far accomodare il paziente.

La poltrona emette un segnale acustico fino a quando non raggiunge la posizione iniziale.

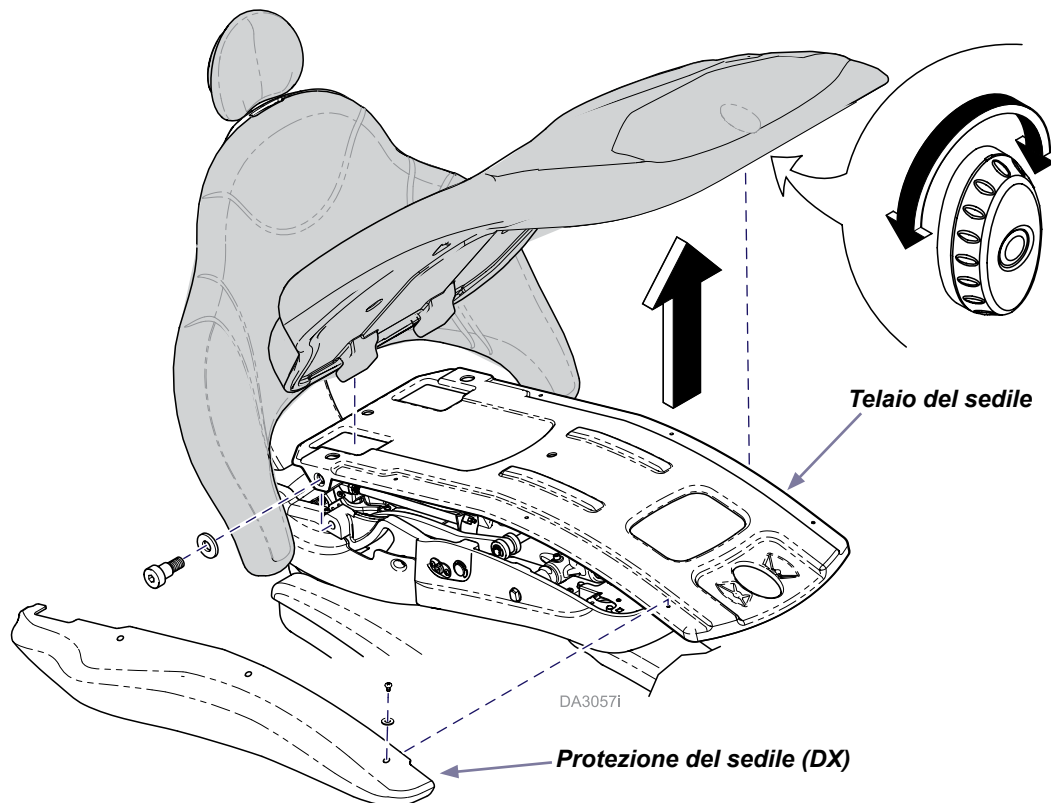


#### AVVERTENZA

Scollegare sempre la poltrona dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere qualsiasi copertura. In caso contrario si rischiano lesioni personali.

### Fase 4: Rimuovere l'imbottitura del sedile.

- A) Scollegare la poltrona dall'alimentazione elettrica.
- B) Ruotare la manopola di bloccaggio.
- C) Sollevare l'imbottitura del sedile, per rimuovere le linguette dalle scanalature.



### Fase 5: Rimuovere le protezioni e il telaio del sedile.

- A) Rimuovere le tre viti/rondelle e la protezione destra del sedile.
- B) Ripetere per la protezione sinistra del sedile (non in figura).
- C) Rimuovere i due bulloni a perno/rondelle e sollevare il telaio del sedile.



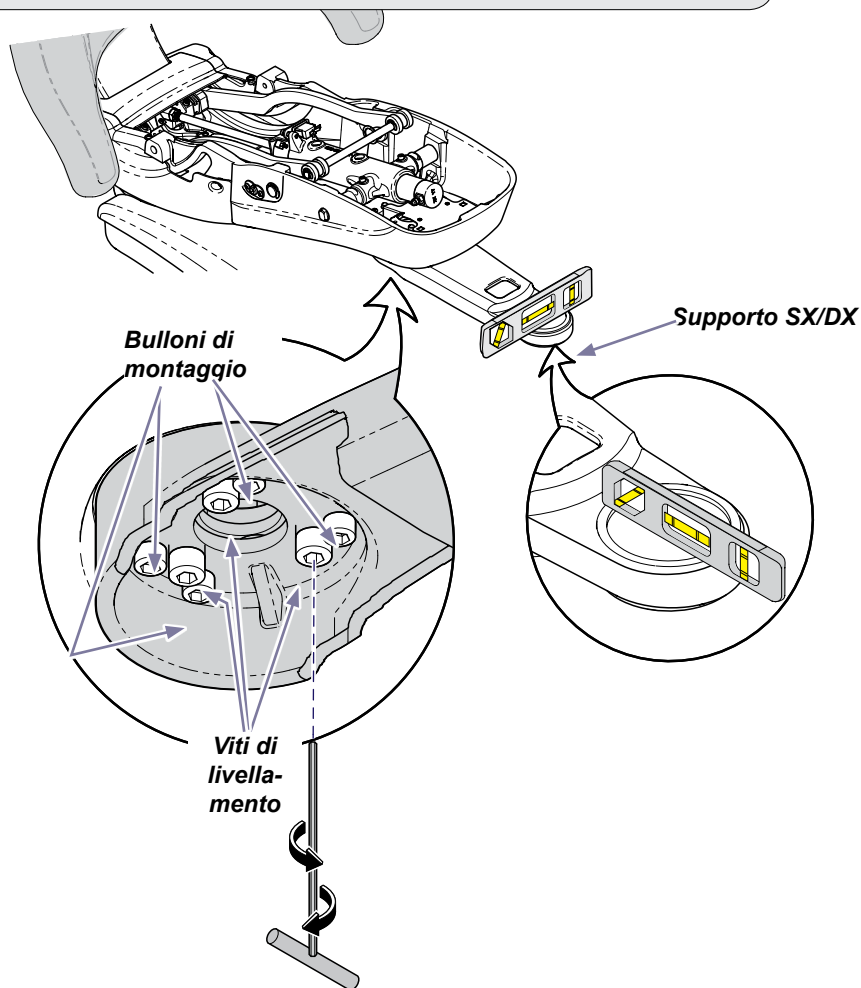
## AVVERTENZA

La poltrona Elevance deve essere fissata al pavimento prima di installare i componenti del sistema di erogazione.

### Fase 6: Livellare il supporto SX/DX.

- A) Allentare i quattro bulloni di montaggio.
- B) Regolare le tre viti di livellamento, se necessario.
- C) Serrare i quattro bulloni di montaggio.

Nota: se il supporto SX/DX non è livellato, il braccio di erogazione potrebbe spostarsi.

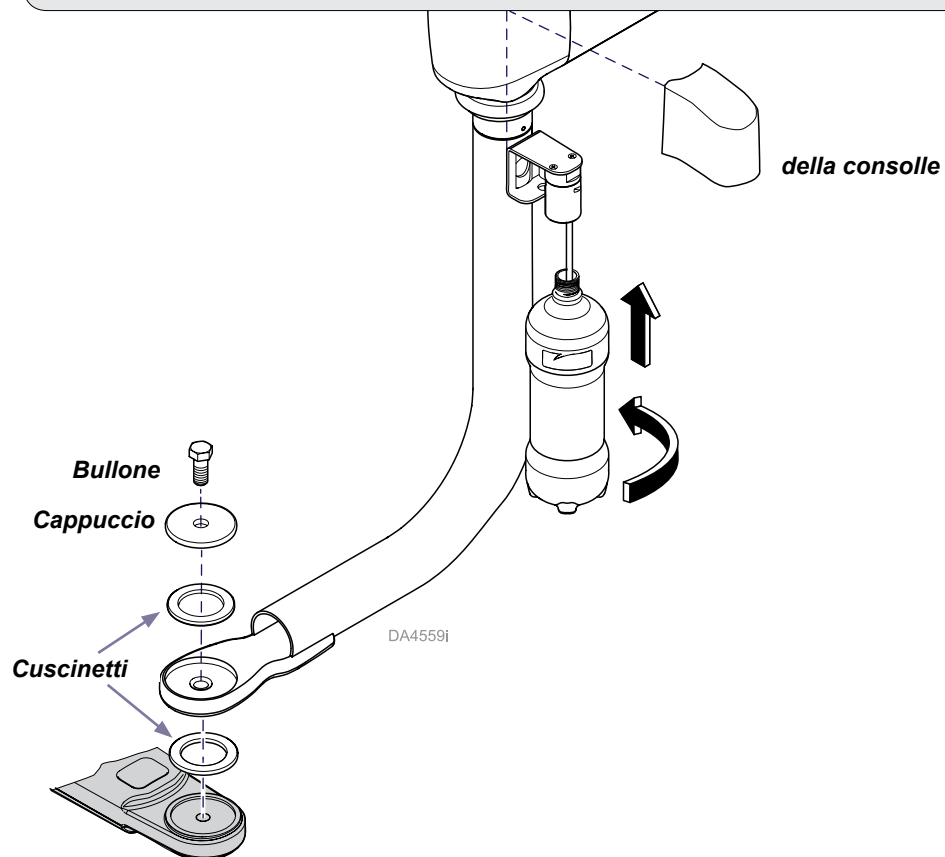


## Nota

Farsi aiutare da un assistente per montare l'unità di erogazione sul supporto SX/DX.

### Fase 7: Installare il braccio di erogazione SX/DX.

- A) Posizionare il braccio di erogazione SX/DX, i cuscinetti e il cappuccio come mostrato.
- B) Fissare al supporto SX/DX con il bullone.
- C) Installare il flacone dell'acqua (girandolo fino a quando è ben serrato) e il coperchio.
- D) Regolare la resistenza del braccio di erogazione, allentando o serrando il bullone.



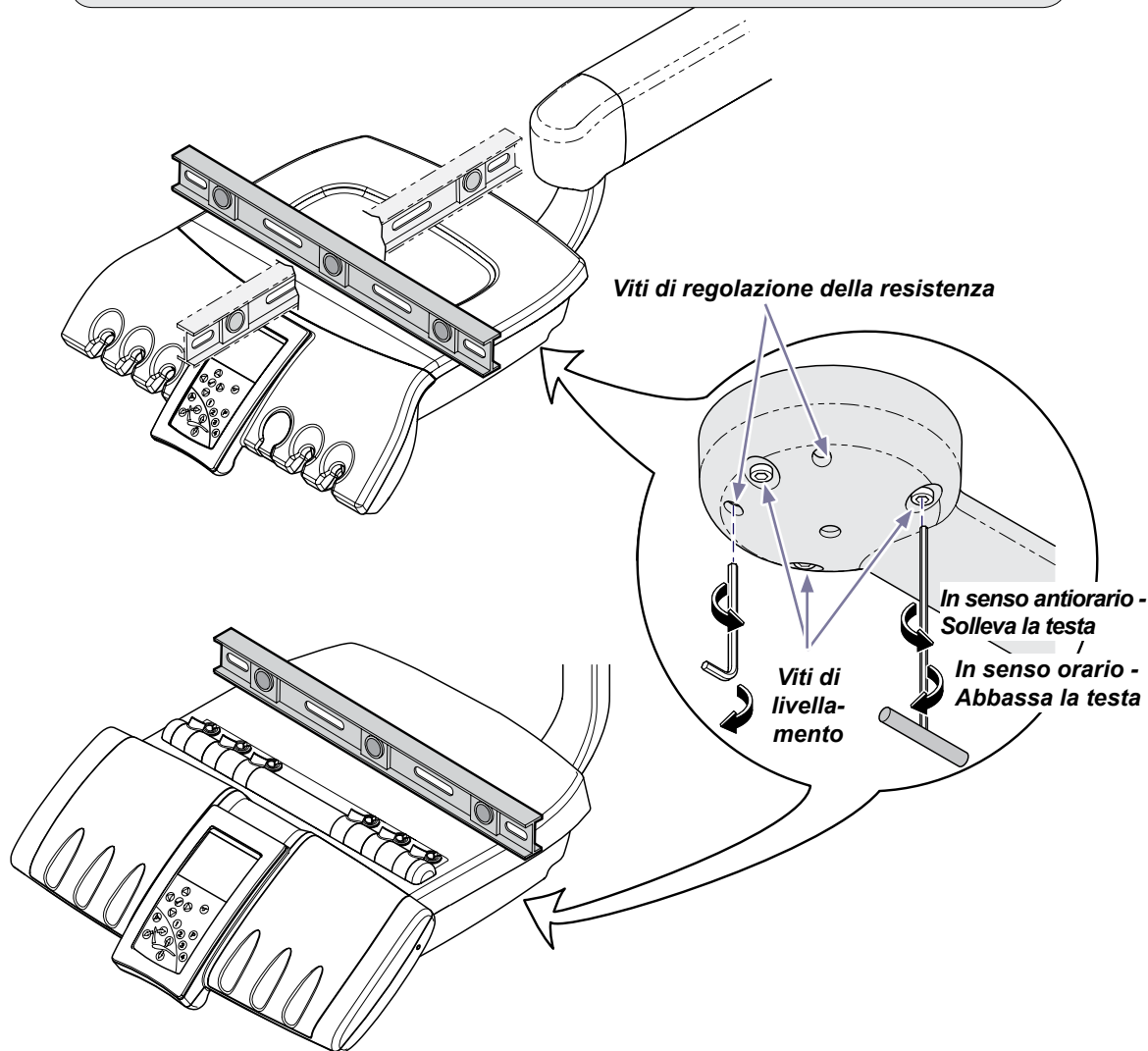


### **Allarme apparecchiatura**

Non rimuovere le fascette o l'imballo dal gruppo del braccio flessibile di erogazione fino a quando non è montato sul braccio SX/DX.

### **Fase 8: Livellare l'unità di erogazione e regolare la resistenza.**

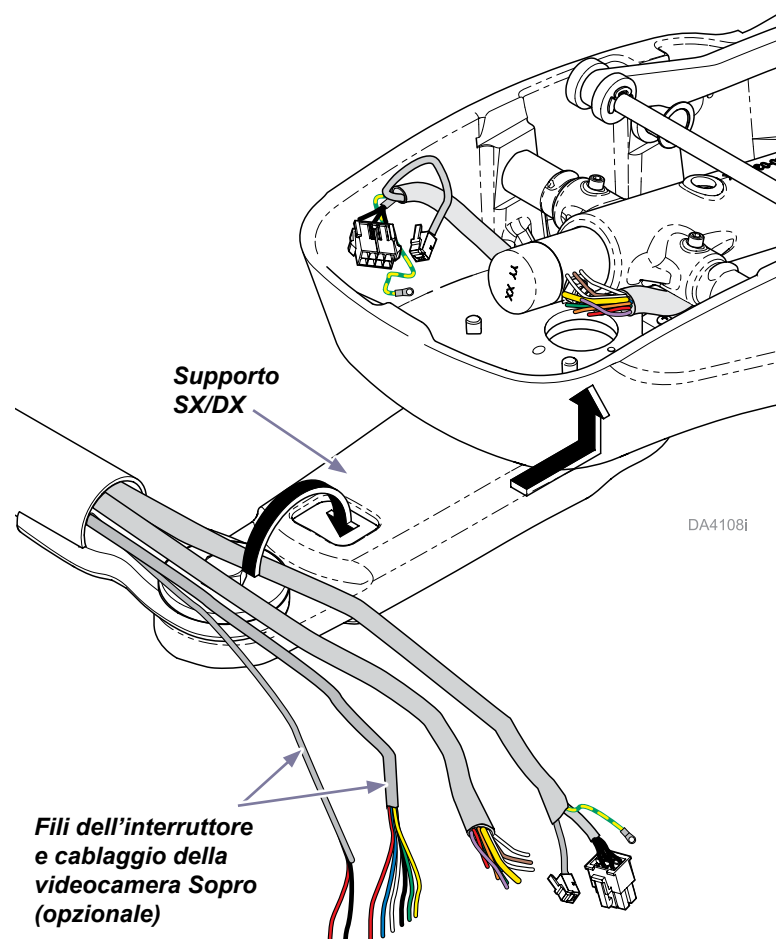
- A) Posizionare il braccio flessibile orizzontalmente rispetto al pavimento.
- B) Posizionare una livella attraverso l'unità e ruotare alternativamente le tre viti di livellamento.
- C) Regolare la resistenza, avvalendosi delle viti di regolazione della resistenza.

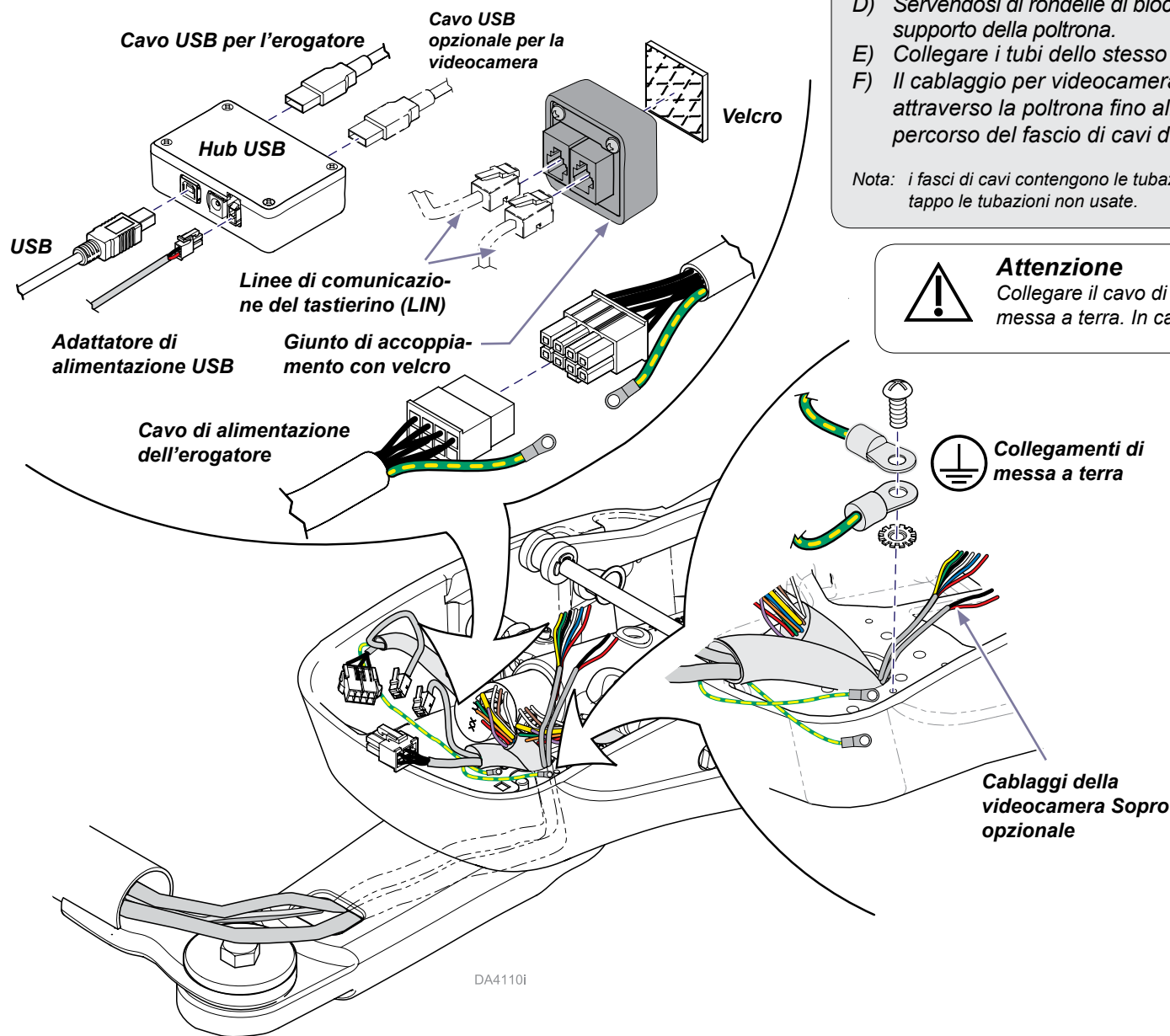


### **Fase 9: Disporre il fascio di cavi del sistema di erogazione nella poltrona.**

- A) Far passare il fascio dei cavi nell'apertura e attraverso il supporto SX/DX.
- B) Inserire il fascio dei cavi nel foro del supporto della poltrona.

Nota: i fili dell'interruttore e il cablaggio della videocamera Sopro opzionale devono essere fatti passare attraverso la poltrona fino alla cassetta di derivazione seguendo lo stesso percorso del fascio di cavi della poltrona.





### Fase 10: Collegare il fascio di cavi del sistema di erogazione al fascio di cavi della cassetta di derivazione.

- Collegare due linee di comunicazione del tastierino al giunto di accoppiamento per la comunicazione del tastierino.
- Collegare i connettori USB all'hub USB e inserirlo nel supporto della poltrona.
- Collegare i cablaggi di alimentazione dell'erogazione.
- Servendosi di rondelle di bloccaggio dentate, fissare i fili di messa a terra sul supporto della poltrona.
- Collegare i tubi dello stesso colore.
- Il cablaggio per videocamera Sopra opzionale deve essere fatto passare attraverso la poltrona fino alla cassetta di derivazione, seguendo lo stesso percorso del fascio di cavi della poltrona.

**Nota:** i fasci di cavi contengono le tubazioni per tutti i possibili componenti. Tenere chiuse con il tappo le tubazioni non usate.

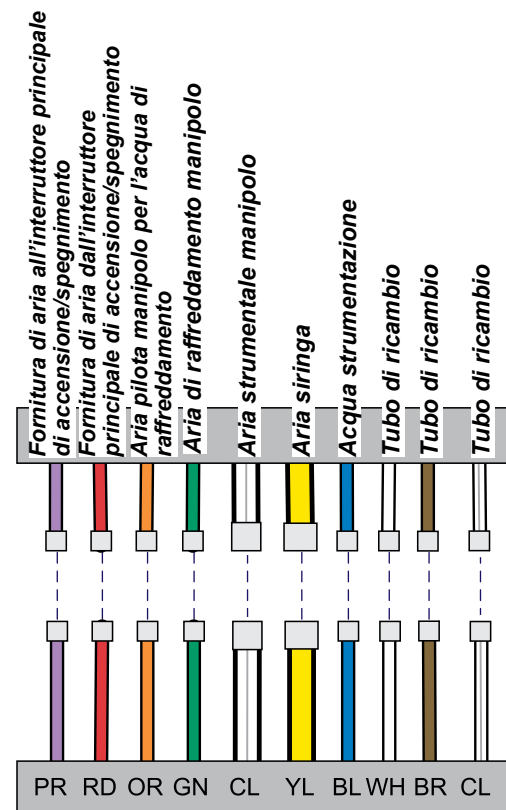


### Attenzione

Collegare il cavo di terra per assicurare la continuità del sistema di messa a terra. In caso contrario esiste il rischio di scossa elettrica.

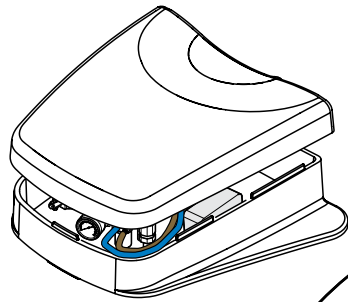


**Collegamenti di messa a terra**

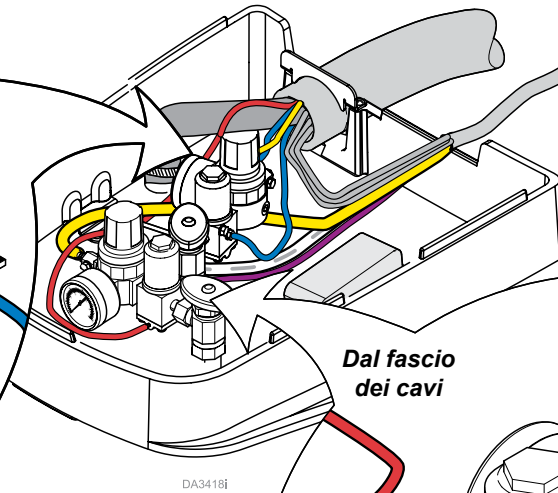
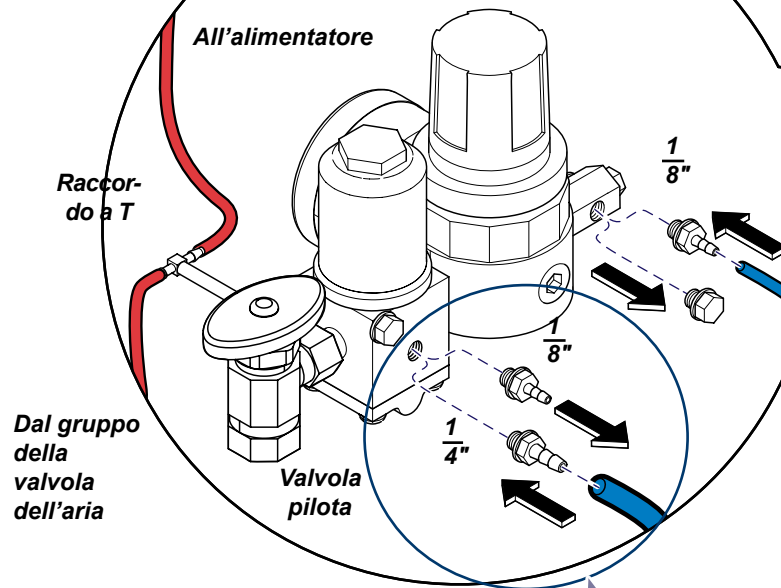


**Fase 11: Verificare il collegamento tra il tubo del fascio dei cavi e le connessioni di erogazione di aria e acqua.**

- A) Togliere il coperchio della cassetta di derivazione.
- B) Verificare l'adeguato posizionamento delle connessioni gialle, trasparente e viola dal fascio dei cavi ai gruppi delle valvole.
- C) Opzionale: installare i raccordi della rete idrica pubblica e collegare la tubazione blu come mostrato.

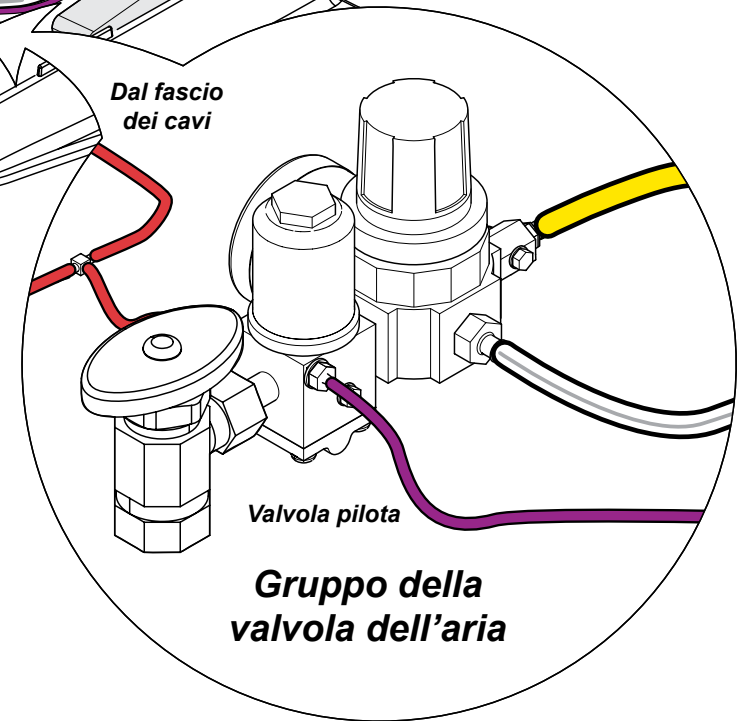


**Gruppo valvole della rete idrica opzionale**



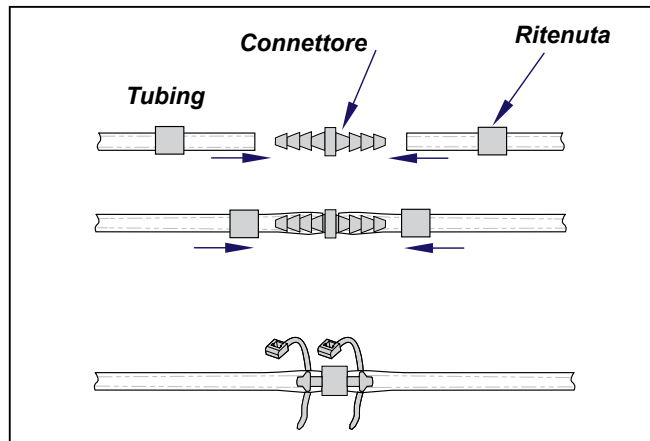
Dal fascio dei cavi

Al gruppo della valvola dell'acqua

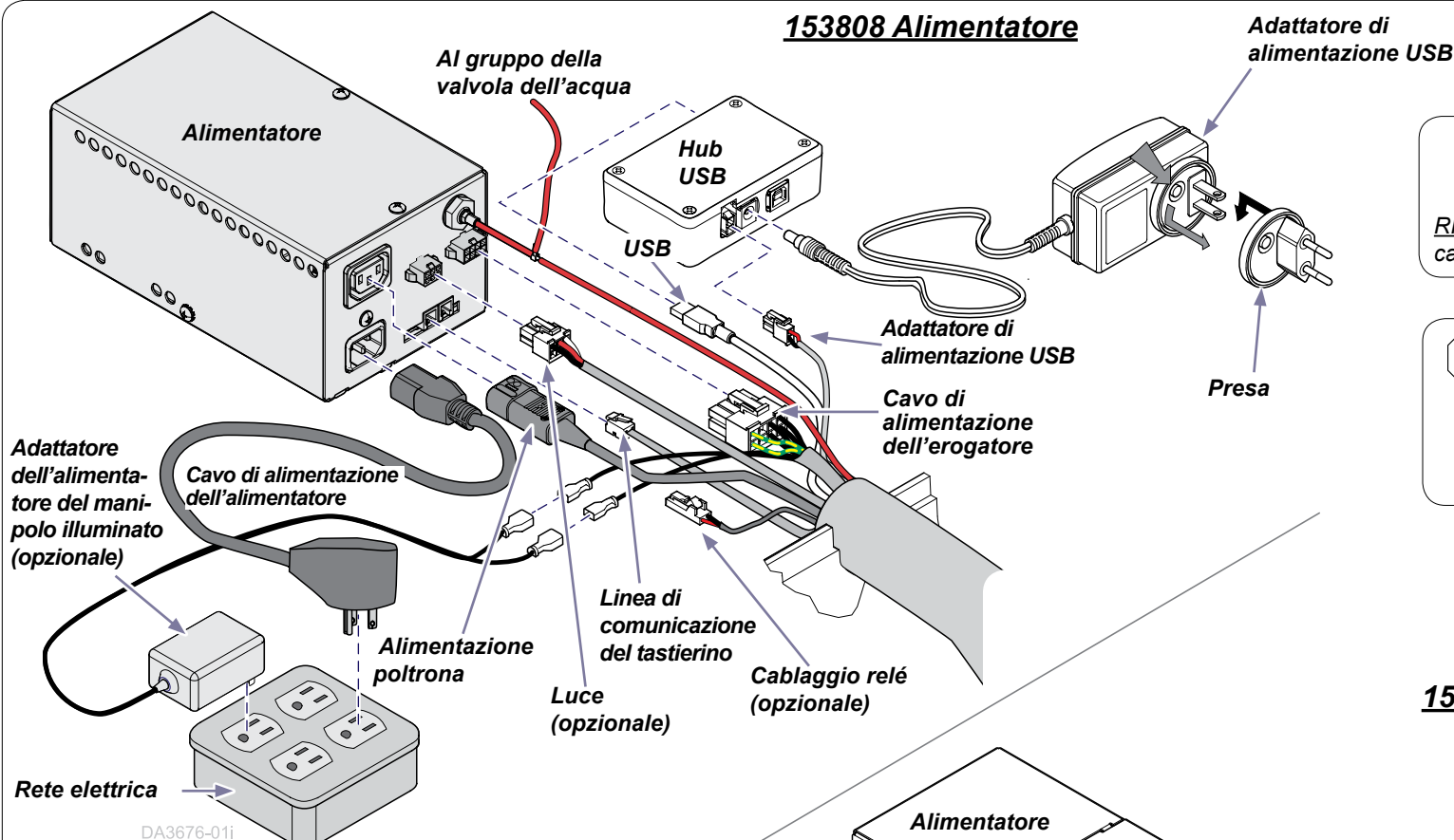


Valvola pilota

**Gruppo della valvola dell'aria**

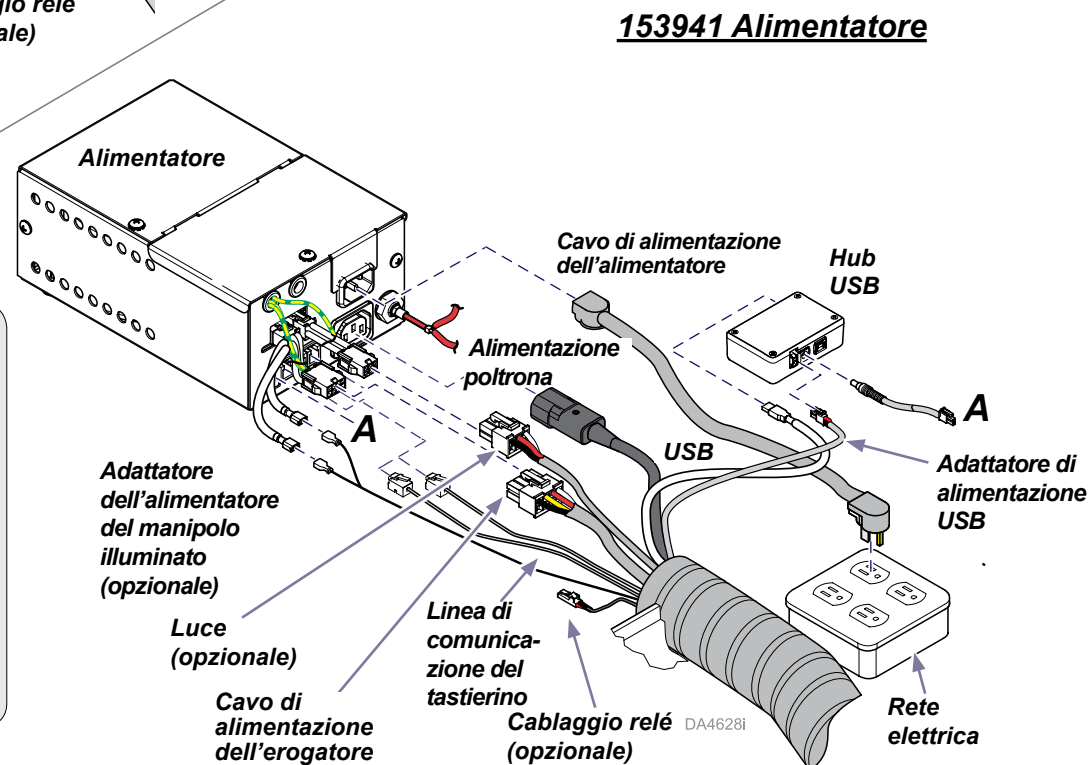


Collegamento opzionale della rete idrica al lavandino



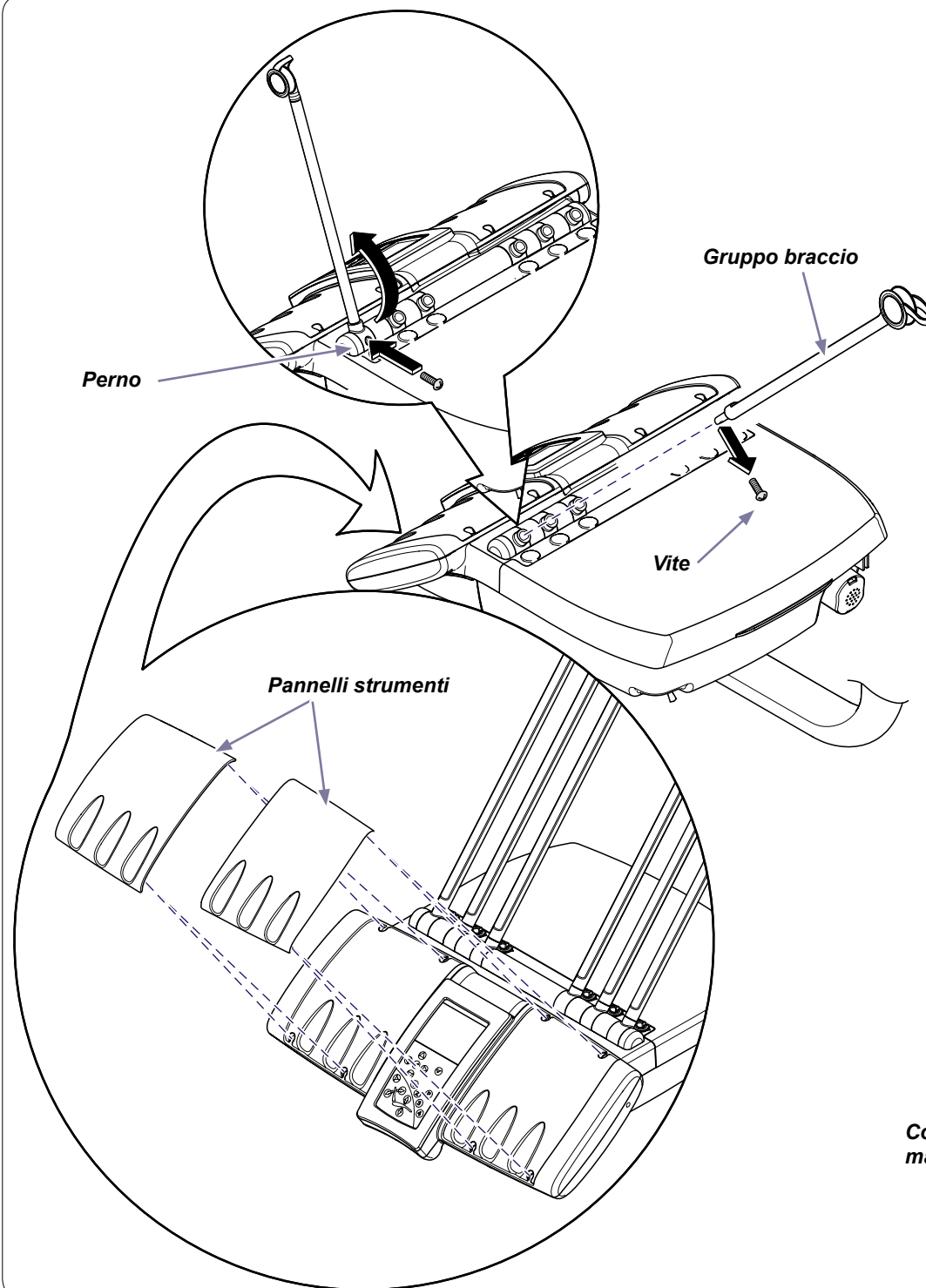
**! Allarme apparecchiatura**  
Quando l'unità di erogazione viene ACCESA, deve **RIMANERE ACCESA per 30 minuti** per caricare il circuito dell'orologio.

**! Allarme apparecchiatura**  
Il fascio dei cavi della poltrona include connettori per i componenti opzionali che possono non essere inclusi nella vostra installazione.



### **Fase 12: Connessioni di alimentazione standard.**

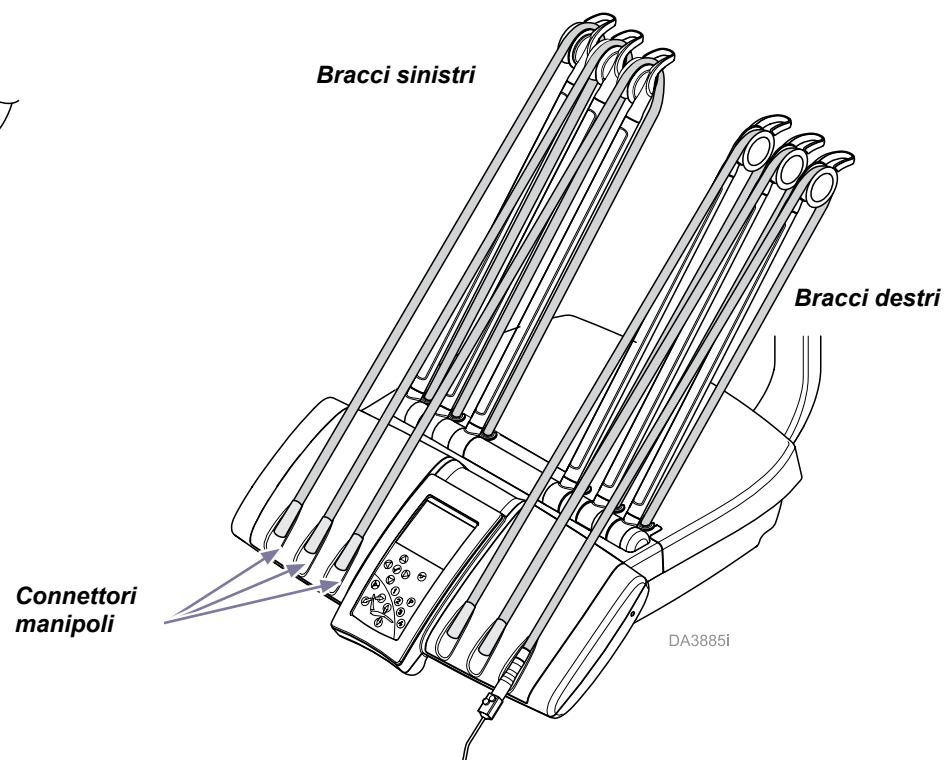
- Aggiungere il raccordo a T e collegare il tubo rosso all'alimentatore.
- Installare la presa adeguata nell'adattatore di alimentazione USB e collegare l'USB, l'alimentatore USB e l'altra estremità dell'adattatore all'hub USB.
- Collegare il cavo di alimentazione dell'erogatore all'alimentatore.
- Collegare il cavo di alimentazione della poltrona all'alimentatore.
- Collegare le linee di comunicazione del tastierino all'alimentatore.
- Installare i componenti opzionali (fasi 13 - 19) come indicato **OPPURE** proseguire con la fase 20.



Solo per unità stile Continental

**Fase 13: Installare i gruppi bracci e i pannelli degli strumenti.**

- A) Estrarre la vite dal gruppo braccio.
- B) Inserire il gruppo braccio nel perno e ruotare in avanti.
- C) Installare la vite nel foro del perno e nel gruppo braccio per fissarla.
- D) Installare i tre gruppi bracci di sinistra e i tre gruppi bracci di destra.
- E) Installare i pannelli degli strumenti di sinistra e destra sulla parte anteriore dell'unità.
- F) Far passare i tubi sulle rotelle e allineare i connettori dei manipoli ai pannelli degli strumenti come mostra la figura in basso.



Solo per unità stile Continental

**Fase 14: Installare il portavassoio sul braccio.**

- A) Allineare il gruppo portavassoio sul supporto del braccio.
- B) Inserire la vite di fermo e stringerla per fissare il portavassoio al supporto del braccio.
- C) Regolare la resistenza della rotazione del vassoio con la vite di fermo.

**Kit 002-1693-001**

**Vassoio**

**002-1693-002 &  
Kit 002-1693-003**

**Tampone di  
silicone**

**Supporto  
braccio**

**Vite di fermo**

**Viti di livellamento**

DA40311

Solo per unità stile Continental

**Fase 15: Livellare il portavassoio.**

- A) Collocare una livella sulla superficie piana del portavassoio.
- B) Stringere alternativamente le tre viti di livellamento controllando la livella.

Solo per unità stile Continental

**Fase 16: Installare il tampone e/o il vassoio.**

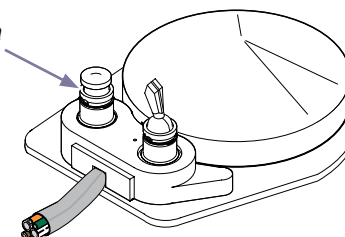
- A) Per il kit 002-1693-001: collocare il vassoio sul portavassoio
- B) Per i kit 002-1693-002 & 003: collocare il tampone di silicone sul portavassoio. (i vassoi non sono compresi in questi kit.)

Solo per unità con reostato Deluxe con comandi a pedale per la funzione Chip Air (soffio d'aria):

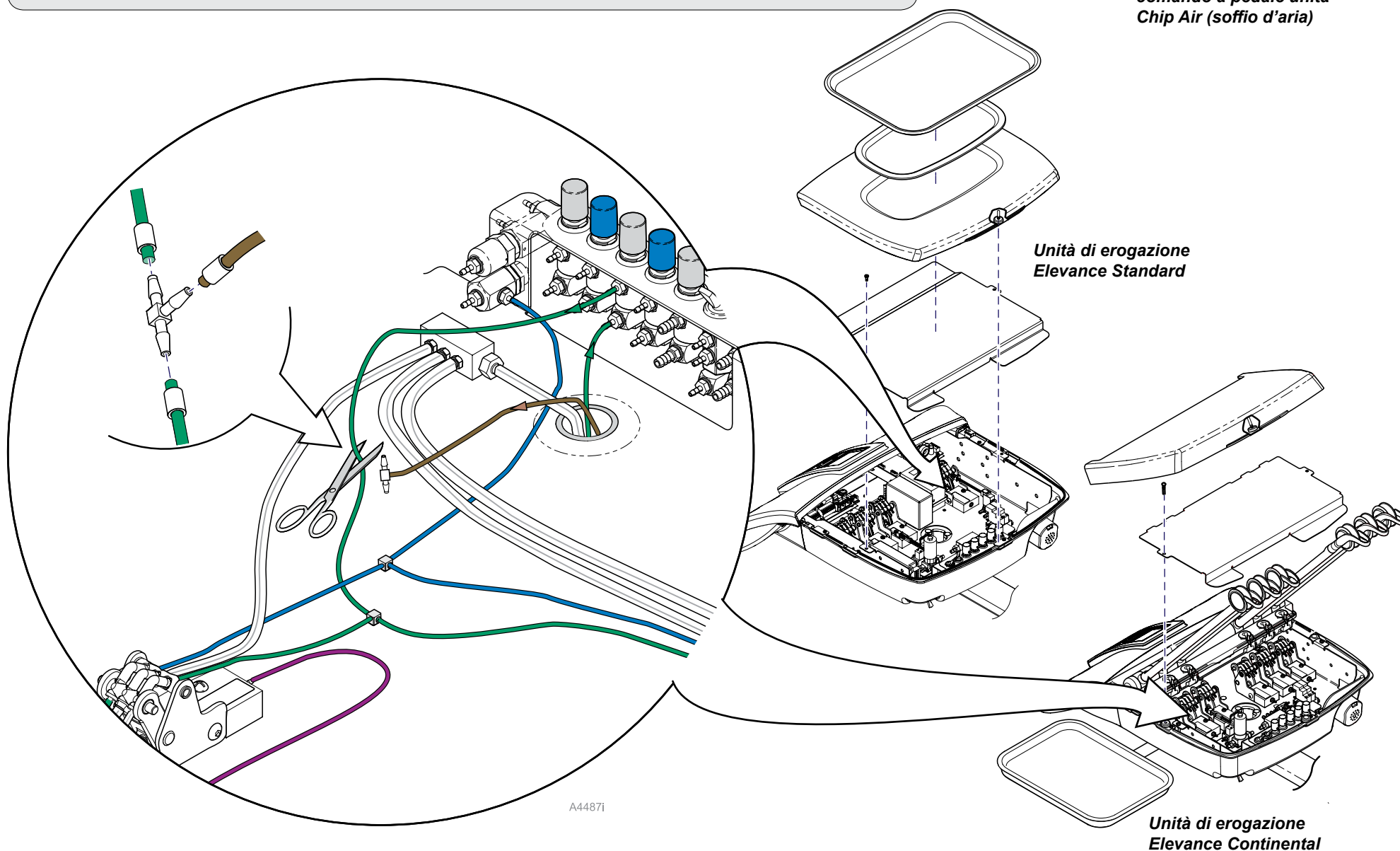
**Realizzare il collegamento del soffio d'aria nella testa di erogazione.**

- A) Tagliare la tubazione verde da 1/8" di erogazione dell'aria di raffreddamento.
- B) Individuare il tubo marrone da 1/8" entrante nella testa dell'unità.
- C) Utilizzare il raccordo a T dentellato e i manicotti per collegare la tubazione marrone da 1/8" nella tubazione verde da 1/8" dell'aria di raffreddamento.

Soffio d'aria



Reostato Deluxe con  
comando a pedale unità  
Chip Air (soffio d'aria)

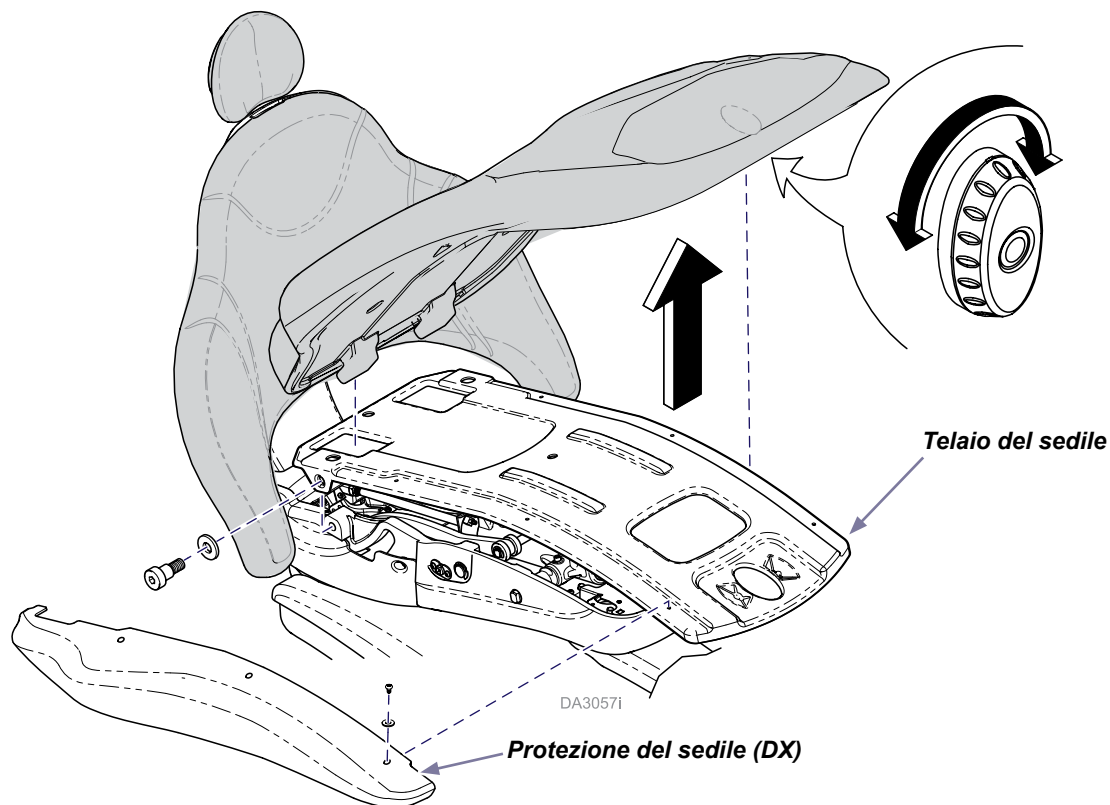


A44871

**Seguire le fasi dalla 17 alla 20 se vi sono componenti ulteriori da installare.**

**Fase 17: Installare le protezioni e il telaio del sedile.**

- A) Posizionare il telaio della poltrona, quindi fissarlo con le due viti di articolazione/rondelle.
- B) Posizionare la protezione destra della poltrona, quindi fissarla con le tre viti/rondelle.
- C) Ripetere per la protezione sinistra del sedile (non in figura).



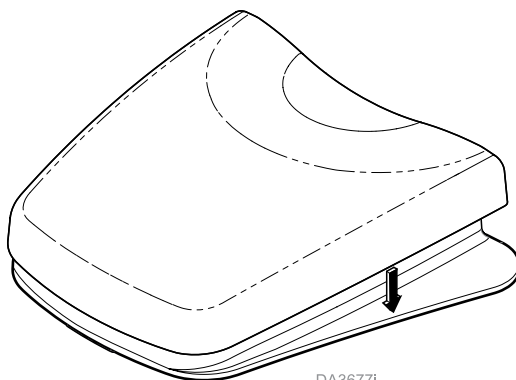
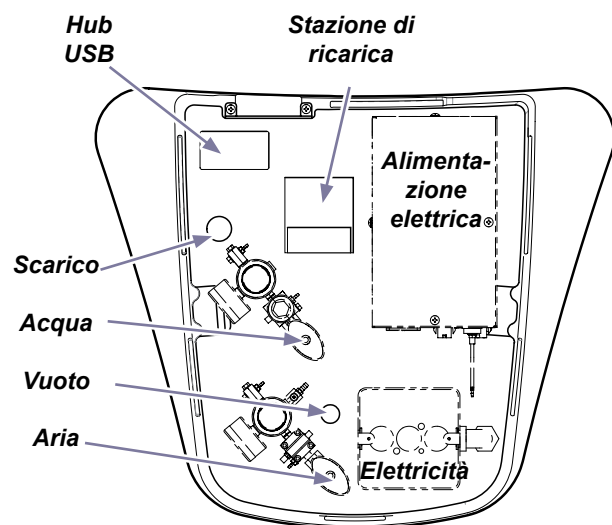
**Fase 18: Installare l'imbottitura del sedile.**

- A) Inserire le linguette dell'imbottitura del sedile nelle scanalature.
- B) Distendere l'imbottitura (la manopola di bloccaggio deve essere allineata al foro).
- C) Ruotare la manopola di bloccaggio per fissare l'imbottitura.

### Fase 19: Collegare l'alimentazione e verificare il funzionamento.

- Collegare l'alimentatore alla rete elettrica.
- Disporre i componenti ordinatamente dentro la cassetta di derivazione.
- Collegare l'alimentatore e gli adattatori opzionali alla rete elettrica.
- Installare il coperchio della cassetta di derivazione.
- Verificare il funzionamento dell'erogatore.

Nota: per informazioni più dettagliate sul funzionamento, fare riferimento alla guida per l'utente dell'unità di erogazione Elevance.



DA3677i



### Allarme apparecchiatura

Quando l'unità di erogazione viene **ACCESA**, deve **RIMANERE ACCESA per 30 minuti** per caricare il circuito dell'orologio.

### Lista di controllo dell'installazione

| Verifica | Effettuare le seguenti verifiche:                                                                                                                                   | ✓ |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1        | Il supporto SX/DX e il braccio flessibile sono livellati e fissati.                                                                                                 |   |
| 2        | Il braccio flessibile e l'unità di erogazione ruotano agevolmente e rimangono in posizione.                                                                         |   |
| 3        | Tutte le coperture sono posizionate su tutti i componenti e sulla poltrona.                                                                                         |   |
| 4        | Tutte le tubazioni sono collegate in sicurezza o chiuse con il tappo se inutilizzate.                                                                               |   |
| 5        | I manometri dell'erogazione di acqua e aria nella cassetta di derivazione leggono i valori di pressione corretti.                                                   |   |
| 6        | I connettori e i giunti di accoppiamento elettrici sono collegati saldamente, messi a terra e protetti all'interno del supporto della poltrona.                     |   |
| 7        | Tutti i dispositivi elettrici sono collegati in modo corretto all'alimentatore. L'alimentatore è collegato in modo corretto all'alimentazione elettrica della sede. |   |
| 8        | L'unità di erogazione si <b>ACCENDE</b> quando l'interruttore principale si trova in posizione di <b>ACCENSIONE</b> .                                               |   |
| 9        | Le schermate di controllo vengono visualizzate all'estrazione dei manipoli dall'unità di erogazione.                                                                |   |
| 10       | Le schermate di controllo rispondono correttamente alla pressione dei tasti.                                                                                        |   |
| 11       | Premendo il pedale viene erogata aria/acqua dai manipoli come previsto.                                                                                             |   |
| 12       | Pulire i componenti con un panno morbido asciutto, per rimuovere eventuale sporco e sbavature.                                                                      |   |

*Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente vuota*

